

Se lanzan mañana los corredores escolares de seguridad para las escuelas de tres barrios porteños

Chicos con senderos seguros

Página / 14

La Corte reabrió la causa por el asesinato de Dagmar Hagelin

En busca de castigo a Astiz

Página / 11

Obeid sacó 250.000 votos menos que Binner, pero será gobernador de Santa Fe porque el lema del PJ superó por 5 puntos al socialista. Reutemann rozó el 57 por ciento con su candidatura a senador. Entrevistado por *Página/12*, Obeid reafirmó su alineamiento con el Presidente

“Kirchner tendrá un fuerte aliado”

Páginas / 6 / 7

REGLAS

“El sistema de la Organización Mundial de Comercio está diseñado para imponer políticas que obligan a la mayoría de los países a aceptar reglas sobre propiedad intelectual y protección de la inversión extranjera y a garantizar el libre flujo del comercio, mientras permite que los países más ricos y las empresas transnacionales puedan obviar esas mismas reglas y hacer lo que más les conviene.”

(De Noam Chomsky al diario mexicano La Jornada, sobre la reunión de la OMC que se inicia mañana en Cancún.)

El juez que investiga los incidentes en Boca prohibió a la Federal controlar la seguridad de los partidos por quince días

La Capital se queda sin fútbol

Página / 20

2

La historia es al revés, por Alfredo Zaiat

La Selección juega a las 20 en Venezuela

Otro examen para Bielsa

Páginas / 20 / 21

Hoy vencen 2900 millones de dólares con el FMI. Kirchner decidió seguir negociando sin pagar hasta que no se cierre el acuerdo. Estados Unidos y el Banco Mundial presionan al Fondo para lograrlo

Páginas / 2 a 5



♦ El borrador que se discute en Washington.

Titular del FMI, Horst Köhler.

Presidente Néstor Kirchner.

ARGENTINA RATIFICÓ SUS CONDICIONES PARA

Una audaz decisión del

Néstor Kirchner

ordenó congelar

los depósitos

que estaban

disponibles para

cubrir el vencimiento

de hoy con el FMI,

por 2900 millones

de dólares. Ayer

hubo conversaciones

y pulseadas en

varias latitudes:

Washington pidió

flexibilidad al FMI y

los europeos

presionaron en el G-7

en Londres por un

compromiso de ajuste

de tarifas. El

Gobierno sigue

esperando respuesta

del Fondo.

Por Claudio Zlotnik

Ante la falta de acuerdo, Néstor Kirchner decidió dejar impagos 2900 millones de dólares de la deuda que vencen hoy con el Fondo Monetario. Si bien en la formalidad deberán pasar algunas semanas hasta que el organismo declare en cesación de pagos a la Argentina, será la primera vez que el país entre en atraso con ese organismo. Durante toda la jornada de ayer, los funcionarios de máxima responsabilidad del Gobierno y la cúpula del Banco Central se abocaron con exclusividad a la negociación con el Fondo. Pero la imposibilidad de ponerse de acuerdo sobre las tarifas de los servicios públicos impidió, al menos hasta anoche, acercar posiciones. Ni siquiera lo hizo una decidida jugada del gobierno de los Estados Unidos, que directamente reclamó “mayor flexibilidad y razonabilidad” al FMI en su relación con la Argentina. El directorio del FMI se reunirá el próximo viernes para analizar el “caso argentino”. Mientras tanto, la Casa Rosada ordenó al Banco Central congelar los fondos de una cuenta de la que el FMI podía cobrarse cada vencimiento.

George Bush, en forma personal, se involucró en la pulseada de la Argentina y el FMI. Durante la entrevista con José Octavio Bordón, embajador argentino en Washington que ayer presentó en la Casa Blanca sus credenciales, Bush aseguró que sigue “con mucho interés” las negociaciones. Y prometió que, de ser necesario, volverá a tratar la cuestión con el secretario del Tesoro, John Snow. En la carta que Bush entregó a Bordón, el presidente fue muy elogioso del

proceso argentino. Aseguró que el país “seguirá teniendo respaldo” de los Estados Unidos para superar las dificultades y reconoció que la Argentina, tras la crisis, “está saliendo adelante”.

Roger Noriega, encargado para América Latina del Departamento de Estado, reforzó el espaldarazo de Bush e incluso emitió en forma más contundente la posición de Washington. “Estados Unidos cree que el Fondo Monetario debe ser muy flexible para ayudar a los argentinos a poner sus asuntos en orden”, manifestó durante una exposición académica sobre la relación de su país con Latinoamérica.

La poderosa señal enviada por la Casa Blanca transparentó las divergencias que existen en el seno del directorio del FMI. Mientras Estados Unidos, el principal socio en el organismo, quiere un acuerdo rápido que ayude a dejar atrás la crisis —y a ellos evitarles nuevos sacudones en la región—, los demás ocupantes de los sillones del directorio, en su mayoría europeos, presionan para que la administración Kirchner ajuste las tarifas y mejore las cuentas públicas para incrementar los pagos de la deuda. La estrategia tiene fundamentos: las privatizadas están en poder de conglomerados europeos y, a su vez, en ese continente habita la mayor parte de acreedores privados de la deuda impaga de la Argentina, especialmente en Italia y Alemania.

El presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, fue otra de las personalidades que habló del caso argentino desde Washington. Estimó que el acuerdo podría concretarse “en las próximas 48 horas”. Wolfensohn utilizó uno de los argumentos del Gobierno para reclamar sensatez a los socios del Fondo. “Es necesario un acuerdo que dé a la Argentina espacio para el crecimiento económico”, auspició.

Fuentes cercanas a las negociaciones aceptaron que la pretensión de aumento de las tarifas terminó como el tema que más distancia puso entre las partes. Kirchner fue categórico hasta último momento en oponerse a que le arrancaran cualquier promesa de retoques. El desacuerdo incluyó las metas de superávit fiscal para los años 2005 y 2006. Sin embargo, este cortocircuito podría sortearse de una manera indirecta: estableciendo metas

Decisión: Alberto Fernández le comunicó anoche a Prat Gay que debía dejar sin efecto la autorización previa de debitar de las cuentas en el exterior los giros al FMI.

económicas que, si fuesen superadas en la realidad, posibilitarían que esa diferencia se destinara al pago de la deuda.

Los viceministros del Grupo de los Siete países más poderosos se reunieron ayer en Londres. Como era seguro que analizarían el caso argentino, Anne Krueger —vicedirectora del FMI— eligió faltar a la cita con el evidente objetivo de eludir presiones. No hubo declaraciones de los funcionarios al finalizar el encuentro.

El fracaso de las negociaciones obligó a Kirchner a dejar impago el vencimiento de hoy. Anoche, el



Fotomonte Página/12

Por Alfredo Zaiat

Economistas, analistas de la city, periodistas y afines plantean como una cuestión de vida o muerte cumplir hoy con el pago de unos 2900 millones de dólares de una cuota de capital e intereses que se deben al FMI. Nada más alejado de esa situación límite constituye ese vencimiento. El problema no está en Buenos Aires, como quiere hacer creer la mayoría de los voceros, voluntarios e involuntarios, que esbozan sus profecías apocalípticas como la absurda de “si no se paga se dará la espalda al mundo”. La complicación con el caso argentino la tiene la tecnoburocracia del FMI, que no está de más recordar que esas siglas corresponden a Fracasos Múltiples Internacionales. No hay que retroceder muy atrás para encontrarse con un acuerdo con falencias técnicas y, por lo tanto, inservible para una economía que aspira a crecer.

El convenio firmado en enero pasado no acertó en ninguna de las proyecciones monetarias y fiscales pactadas. Esos objetivos, y no otros como tarifas o compensaciones, constituyen el corazón de un acuerdo con el Fondo. Equivocarse en esas metas, la fiscal por quedarse cortos y la monetaria por exceso de rigidez, refleja que en los temas de su incumbencia no pegan una. Los hombres del Fondo se dedican, entonces, a defender intereses de privatizadas, bancos y acreedores en default.

Las estimaciones monetarias consensuadas en su momento con Alfonso Prat Gay, presidente del Banco Central, tuvieron que echarse al cesto a los pocos meses de rodar. Pero su impacto, caída del dólar de 3,3 a 3 sin su correlación en los precios de la canasta básica de alimentos y freno a la recuperación en el contexto de incertidumbre previo a las elecciones, ya había tenido su efecto negativo. Las metas fiscales de superávit también quedaron descolocadas, en este caso porque los ingresos fueron mayores que los previstos con un gasto en línea. Contabilizar excedentes, en una economía con la mitad de la población en la pobreza, no muestra virtudes de pronosticadores.

Así, ante la sucesión de equivocaciones en su trabajo para el cual se dicen especialistas, el Fondo arremete con cuestiones que le son ajenas de acuerdo a su

estatuto. El aspecto más insólito es el referido al reclamo de aumentar tarifas. Las privatizadas registraron ganancias extraordinarias durante los 90, aplicaron ajustes en las tarifas violando la ley de convertibilidad y emprendieron un endeudamiento excesivo. Y en ninguna de esas instancias el FMI intervino. Las privatizadas están contabilizando ganancias operativas y sus quebrantos se deben a la carga financiera por la deuda, que es responsabilidad de los accionistas que en su momento optaron por distribuir utilidades en lugar de reinvertirlas. Además, varias de esas compañías tienen contratos de concesión de varias décadas y otras, como las telefónicas, son dueñas de la red, lo que no habilita el apuro por un ajuste. A menos que los grupos de control

quieran abandonar la plaza local cobrando un monto más elevado por la empresa. Si así fuera, otra vez los usuarios argentinos no pueden ser utilizados, como en los '90, como finanzistas pasivos vía tarifas de la riqueza de compañías de servicios europeas.

El otro punto conflictivo se refiere a la compensación a los bancos por amparos. Las entidades fueron asistidas por la pesificación asimétrica y el cambio del índice CER por el CVS en un lote de créditos, además de otras operaciones, como la de su endeudamiento externo. Los deudores y los depositantes también fueron auxiliados por el Estado. En ningún caso, la compensación fue por la totalidad del impacto de la devaluación. Como señaló la presidenta del Banco Nación, Felisa Miceli, hace un par de semanas en un reportaje al suplemento económico de este diario, **Cash**, los bancos no deberían pedir esa compensación porque no pueden pretender no realizar ningún aporte a la salida de la crisis.

Por último, los acreedores en default además de dirigir broncas hacia la Argentina serían más coherentes si apuntan los dardos a los bancos que, ávidos de suculentas comisiones, les vendieron esos bonos argentinos cuando la economía hacía agua.

De esta forma la historia es al revés de lo que se cuenta. No es que Argentina no paga y no firma con el Fondo. Es el Fondo que, con su rebajado rol de lobbista, no firma con Argentina un acuerdo que establece el ajuste fiscal más potente desde el retorno de la democracia.

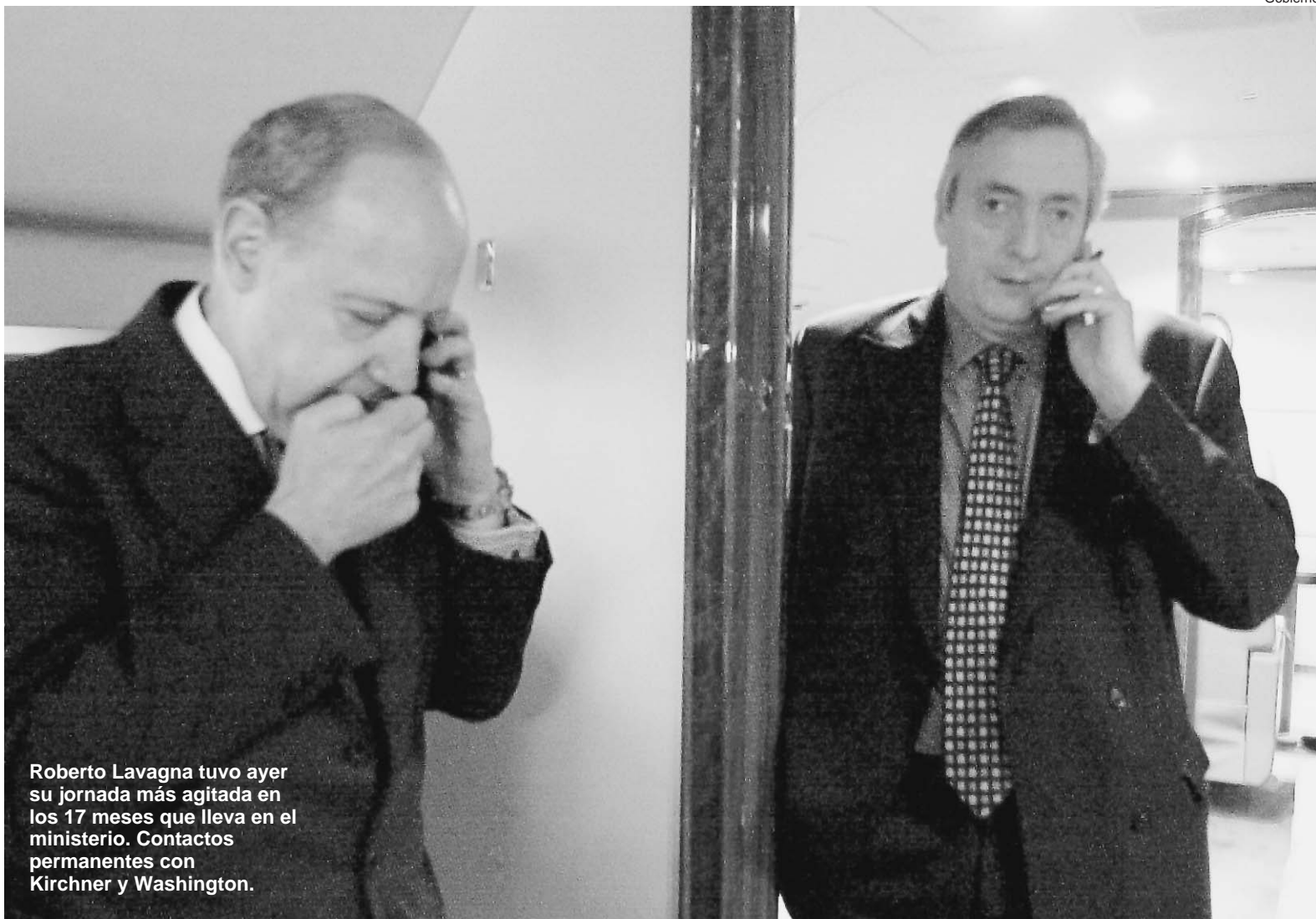
EL PROBLEMA ES DEL FONDO

La historia es al revés

EL ACUERDO Y NO PAGA HASTA QUE EL FONDO LAS ACEPTE

Gobierno en la pelea con el FMI

Gobierno



Roberto Lavagna tuvo ayer su jornada más agitada en los 17 meses que lleva en el ministerio. Contactos permanentes con Kirchner y Washington.

jefe de Gabinete, Alberto Fernández, le comunicó a Alfonso Prat Gay, jefe del Central, que debía dejar sin efecto la autorización previa de debitar de las cuentas bancarias argentinas en el exterior los giros al FMI. Desde que estalló la crisis, los fondos argentinos se acumulan en distintos plazos fijos en el Banco de Basilea (Suiza) para impedir los embargos. Cuando se acerca un vencimiento, el Central pasa los fondos a cuentas a la vista, desde las cuales se efectúan los giros. Es el área de Operaciones del Central la encargada de instruir a Suiza los pagos de la deuda a los organismos.

Fernández y Prat Gay habían discutido el tema a primera hora de la mañana durante una reunión en la Casa Rosada, a la que se habría sumado Néstor Kirchner. En ese encuentro no sólo se tomó nota de los aspectos técnicos del impago, sino también se analizó el escenario financiero que se abriría tras el evento. La preocupación de los funcionarios radica en que, en las últimas semanas, empresas, bancos e inversores particulares pusieron sus fondos a muy corto plazo. Fue en respuesta al escenario de incertidumbre que generaron las negociaciones con Washington. Existen unos 70.000 millones de pesos en liquidez inmediata, y hay temor de que parte de este dinero se traslade al dólar en caso de que se prolongue el cortocircuito. En caso de turbulencias, el papel de Prat Gay sería decisivo para evitar mayores problemas.

Una fuente que hasta anoche formó parte de las negociaciones contó a **Página/12** que la estrategia oficial consistirá en “recrear todo el tiempo la perspectiva de que habrá acuerdo en el corto plazo”. Esa será la manera de desincentivar cualquier ola especulativa del mercado.

Es por este motivo que en los

despachos oficiales no descartaban que durante el día de hoy se difundan sendos comunicados desde la capital estadounidense y desde la Casa Rosada. El texto, corto pero preciso, diría que las partes siguen negociando en busca del acuerdo final. Una alta fuente de Economía descartó, en diálogo con este diario, la chance de una ruptura de las relaciones con el FMI. El ministro del Interior, Aníbal Fernández, expresó al respecto: “El Gobierno tiene vocación de llegar a un acuerdo”, dijo, al mismo tiempo que rechazó los reclamos. “No se aceptarán condiciones que pongan en riesgo la incipiente recuperación económica del país”, remató.

Si la jornada de hoy pasa sin novedades, las miradas se centrarán en lo que suceda el próximo viernes. Habrá un encuentro de los directores del FMI. Según trascendió en despachos oficiales locales, los funcionarios tratarían el caso argentino. Si bien sólo podrían hacerlo en caso de que antes la Argentina se ponga al día con la deuda, es probable que previo a ello envíen la esperada señal de que aceptaron las condiciones del Gobierno.

Hace unos 2500 años, el general chino Sun Tzu se dedicó a escribir una especie de manual sobre “el arte de la guerra”. Si bien polémicos, sus escritos sirvieron a la estrategia de disímiles ejércitos. Sun Tzu fue considerado un genio de la estrategia militar y sus propuestas son utilizadas hasta en el mundo de los negocios. Una de sus máximas indica que un guerrero nunca debería encerrarse en su propia posición ni ahogar a su enemigo. De lo contrario no quedaría espacio para negociar. Kirchner eligió, en esta instancia de la batalla, jugar fuerte y esperar que sea el adversario el que se vea obligado a dar un paso atrás para seguir negociando.

ENTREVISTA AL ECONOMISTA ERIC TOUSSAINT

"No firmen ningún acuerdo"

Por Claudio Scaletta

De paso por Buenos Aires, el economista belga Eric Toussaint, presidente del Comité por la Anulación de las deudas del Tercer Mundo, consideró que la Argentina no debe firmar un acuerdo con el FMI, no sólo porque ello empeoraría su situación económica, sino porque también provocaría una crisis dentro del organismo financiero internacional, cuya credibilidad está en duda por el “desastre” provocado por sus políticas.

—¿Cuál considera que debería ser la actitud de Argentina frente al FMI?

—Argentina no debe firmar ningún acuerdo. Hoy la situación general del Fondo es de una fuerte debilidad. Como quedó evidenciado especialmente desde la crisis del sudeste asiático, sus políticas llevaron a los países que las aplicaron al desastre. Y en esta circunstancia el FMI necesita firmar un acuerdo con la Argentina. Si Argentina dijese que no, el Fondo perdería su credibilidad ante otros países endeudados. El apoyo de Estados Unidos al acuerdo indica esta voluntad de mantener credibilidad. Además, esto sucede mientras los europeos parecen más preocupados por reclamar su porción de la torta, es decir, por obtener compromisos explícitos respecto del aumento de tarifas para sus empresas transnacionales.

—¿Las exigencias de más ajuste pueden afectar el crecimiento?

—Resulta llamativo que aquí se presente como una victoria el hecho de haber bajado del 4 al 3 por ciento del PBI la pauta del superávit fiscal primario, porque en realidad el 3 por

ciento es totalmente exagerado.

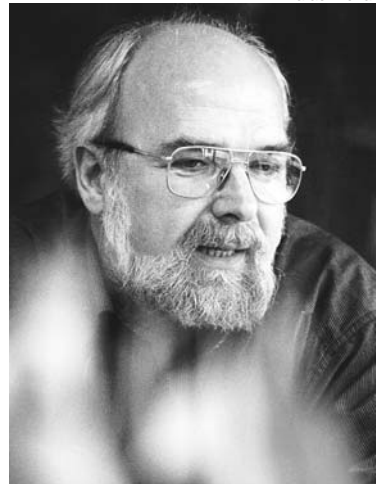
—Es bastante más que la pauta de los países del G-7.

—No sólo es mucho más, sino que la conducta que se pide a los otros es la contraria a la que siguen. Mientras los países del G-7 incentivan sus economías con déficit fiscal —4,9 por ciento del PIB en Estados Unidos, 3,9 en Francia, 3,5 en Alemania y 7 por ciento en Japón— exigen de países como Brasil y Argentina superávits absurdos.

—Uno de los argumentos que se presentan para justificar los clásicos ajustes es que Argentina no puede quedar “fuera del mundo”.

—No es así. Al igual que sucede en varios países de América latina, si Argentina cierra un acuerdo con el FMI y después entra en una negociación con los acreedores privados en Dubai, tendrá una transferencia neta de recursos negativa, es decir habrá más salida de capitales que entrada, lo que ciertamente no favorecerá la

Rafael Yohai



El economista Eric Toussaint. “El Fondo está débil.”

Sin castigos inmediatos

El atraso con el FMI que el Gobierno parece dispuesto a asumir no traerá consecuencias inmediatas con el organismo. La sanción mayor llegaría recién dentro de 24 meses y consistiría en la expulsión del país como miembro del organismo. Todo está perfectamente explicado en un libro de 220 páginas titulado *Organización Financiera y Operaciones del FMI*, que detalla los plazos a seguir en caso de incumplimientos en los pagos. El manual especifica que no existen períodos de gracia ni se aceptan pagos parciales. El manual de procedimientos del FMI establece que si un país no canceló un vencimiento, el organismo lo primero que debe hacer es enviar una notificación instándolo a pagar y notificándole que mientras no lo haga no podrá usar recibir préstamos. Dos semanas más tarde, la gerencia envía otra comunicación subrayando la gravedad de la situación. Al mes, el director gerente debe notificar oficialmente al directorio del atraso. A los dos meses, la gerencia eleva una queja a la junta de directores. Un mes más tarde, el directorio considera esa queja y comienza a debatir otra declaración de protesta, lo cual puede durar otro año. Al año y tres meses del incumplimiento la junta debe considerar una declaración de “no cooperación”. A los 18 meses, la junta considera suspender los derechos de voto y representación. Finalmente, a los 24 meses se inicia el proceso de “retiro forzoso” o expulsión.

recuperación de su economía.

—Salida de capitales que ya se verifica.

—Como sucedió en la década perdida del '80 y como sucede en toda América latina desde 1998. Pero Argentina con la moratoria unilateral de diciembre de 2001 está en una situación relativa mejor que los demás. Si acuerda con el FMI y se compromete a reembolsar a los acreedores privados tendrá una situación peor, no mejor. Es falso decir que eso convencerá a los inversionistas a aumentar sus fondos en la Argentina. Menos cuando hay una casi recesión a nivel mundial. En todos los países salvo China existe una caída tremenda de la inversión extranjera directa y esto no va a ser revertido gracias a un acuerdo con el FMI. La realidad es diferente. No hay que creerles a los que dicen que los inversores están esperando el acuerdo para entrar masivamente a la Argentina.

—La experiencia china muestra que los capitales se dirigen a las economías que crecen.

—Y además van y vienen. Por eso lo mejores no firmar y declarar abiertamente la crisis con el FMI para obligarlo a replantear completamente sus políticas.

—Puede decirse que en realidad el más interesado en acordar es el FMI.

—Cuando Kirchner llamó al director del FMI, Köhler estaba en Tailandia, país que semanas atrás anunció que terminaba su relación con el Fondo y que recuperaba su soberanía. Indonesia está en un proceso similar. Entonces, si Argentina también toma la iniciativa de terminar sus relaciones, ayudaría a aumentar la presión sobre el FMI.

Bernardino Avila



Felisa Miceli, presidenta del Banco Nación.

Kirchner sugirió a la banca privada que imiten al Nación y al Ciudad

"Tienen que dejar de lado prácticas especulativas"

El presidente Kirchner volvió a cargar contra los banqueros.

Les reclamó que otorguen créditos a las actividades productivas, en lugar de especular. Nuevos préstamos del Nación y el Ciudad.

El presidente Néstor Kirchner volvió a cargar contra los banqueros. En concreto, reclamó a los bancos privados que "dejen de lados las prácticas especulativas" y les sugirió seguir el camino de los bancos oficiales Nación y Ciudad, que destinan créditos para desarrollos productivos y de exportación.

"Esperamos y seguimos esperando que en esta Argentina, que tiene que crecer y consolidar la reactivación, algunos sectores, especialmente el sector financiero, sigan este camino que están llevando el Banco Ciudad y el Banco Nación, y dejen de lado las prácticas especulativas", afirmó Kirchner. Siempre en un claro mensaje a los banqueros, agregó: "No se le puede retacear a la sociedad la vuelta al crédito".

Fue durante un acto realizado en

la Casa Rosada para anunciar la firma de un acuerdo entre el Banco Nación y el Ciudad con el gobierno nacional, a través del cual se puso en marcha un plan de asistencia crediticia para operaciones empresarias de corto plazo. A la ceremonia asistieron la titular del Banco Nación, Felisa Miceli, su par del Ciudad, Roberto Feletti, el ministro de Planificación, Julio De Vido, y el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. Este iba a ser el primero de los dos actos que tenía previsto compartir Kirchner con Ibarra. Pero fue el único, ya que horas después, abocado a la negociación con el Fondo Monetario, el Presidente desistió de concurrir al polideportivo de San Lorenzo de Almagro, donde se presentaron dos nuevos planes sociales para la Capital.

Tanto Miceli como Feletti se comprometieron formalmente a "brindar apoyo para el desarrollo de líneas de crédito destinadas a apuntalar el financiamiento de las pequeñas y medianas empresas en los sectores agropecuario, industrial, comercial y de servicios".

Además, las entidades oficiales asistirán a contratistas del Estado, especialmente aquellos vinculados a la obra pública, con tasas del 9 al 12 por ciento. El objetivo es financiar a un plazo de 60 a 90 días el capital de trabajo de las empresas, que así podrían contar la liquidez necesaria para atender el pago de obligaciones impositivas o de haberes de su plantilla de personal. De hecho, entre los empresarios presentes figuraban los máximos dirigentes de la Cámara de

la Construcción, Eduardo Baglietto, Aldo Roggio y Gregorio Chodos.

"Este es el camino para consolidar un fuerte proceso para avanzar en la reactivación de la obra pública. Los bancos Ciudad y Nación están haciendo esfuerzos denodados para dar créditos a los sectores productivos de la economía", insistió Kirchner, obsesionado por marcar diferencias con los banqueros privados.

Pero, más allá de ese discurso confrontativo, el Gobierno viene cumpliendo con exigencias planteadas por los banqueros a través del Fondo Monetario. La semana pasada, Diputados aprobó el proyecto de ley para emitir 2900 millones de pesos en títulos públicos para compensar a los bancos por la llamada "indexación asimétrica"; es decir, la diferencia entre el CER pagado a todos los depósitos atrapados en el corralón y el CVS cobrado a una parte de los créditos.

Ayer, en tanto, fue promulgada en el Boletín Oficial la reforma a la Ley de Entidades Financieras y a la Carta Orgánica del Banco Central. Dicha norma (ley 25.780) no sólo amplía la asistencia financiera que el Central podrá otorgar este año al Tesoro Nacional, bajo la forma de "adelantos transitorios", fondos que podrían destinarse al pago de obligaciones con los organismos multilaterales de crédito. También otorga inmunidad judicial a los funcionarios del Banco Central que intervengan en la reestructuración de bancos, un pedido que los propios banqueros y el FMI venían planteando hace años.

PAGINA/12 Y EL COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES
PRESENTAN

DOCUMENTOS PARA LA HISTORIA DE AMERICA LATINA

Página/12
COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES
DOCUMENTOS
PARA LA HISTORIA DE AMERICA LATINA | 7



FASCICULO Nº 7

Vivir entre la violencia y la inseguridad

- Brasil. Violencia: segunda causa de muerte
- Colombia, una nueva "industria": 3000 secuestros por año
- Al borde del cambio de siglo: "Dominico-haitianas: género, etnia y violencia"
- Una verdadera epidemia: el delito va en coche
- Latinos al norte del Río Grande: "ciudadanos de segunda.. olor a represión"
- Y... ¿por casa cómo andamos?: ¿Argentinos a las armas...?
- Delincuencia precoz en aumento...
- ¿Quién custodia a los custodios?: "Un desafío mafioso"

Realizado por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires.
Universidad Nacional de Buenos Aires.

Reclame el fascículo Nº 7, mañana con el Diario

Página/12

LAS EMPRESAS PEDIRAN APOYO PARA

No sólo de tarifas

Por Cledis Candelaresi

La partida por el aumento de las tarifas públicas podría terminar definiéndose afuera del país. En particular, si el Grupo de los 7 esta vez presiona sobre el Fondo Monetario Internacional en sentido opuesto al que lo hizo en enero pasado, cuando reclamó menos dureza con la administración local. Esta vez, ese núcleo de países ricos se erigió en virtual portavoz de algunos países que invirtieron en privatizadas y que encuentran en Néstor Kirchner a un interlocutor intransigente. En Buenos Aires, la estrategia de esas firmas apuesta a diversificar el menú negociador, donde el aumento en sólo un punto más de su interés.

Desde Europa llegó la versión que, antes del cónclave de ayer, el G7-Estados Unidos, Canadá, Francia, Gran Bretaña, Italia, Alemania y Japón- ya habría redactado una nota dirigida a la cúpula del Fondo recomendándole no cerrar un acuerdo con la Argentina que no incluya un compromiso expreso sobre la recomposición tarifaria. Una presión en idéntico sentido estarían ejerciendo los representantes en el propio

FMI de países como Italia, Francia o España (no incluida en el G7) para que se contemple de algún modo el interés de sus inversores: o se beneficia con el descongelamiento tarifario a sus empresas o se formula alguna propuesta razonable a sus tenedores de bonos en default. Algo. Pero no nada.

Según especulaban ayer ante Página/12 fuentes empresarias, los gobiernos de aquellas poderosas naciones están tratando de digerir la decepción que les provocó Eduardo Duhalde, quien se había comprometido a respetar derechos de propiedad de bonistas e inversores. Esta obligación finalmente no habría sido honrada, en parte porque la Justicia abortó los decretos con los que el ex presidente intentó recomponer tarifas públicas. Ahora quieren un reaseguro, por ello la idea de que la carta de intención contenga un cronograma de aumentos lo más preciso posible que, de no respetarse, deje al país en off side.

Esas gestiones internacionales son para las privatizadas una vía alternativa para destrabar la situación local, complicada por la dureza que muestra el presidente. Las empresas del sector eléctrico intentaron aprovechar la excepcional convoca-

CONTENIDO DEL BORRADOR DEL ACUERDO CON EL FONDO

La pelota está en Washington

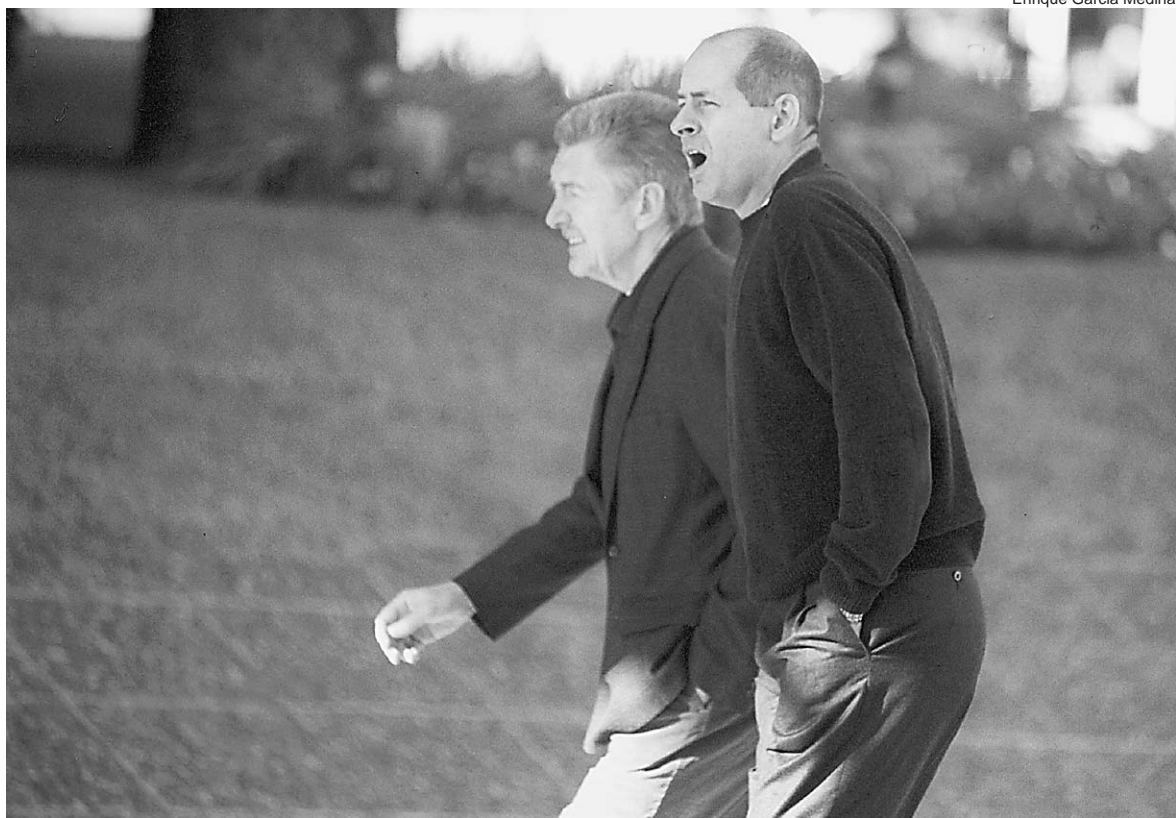
Por David Cufre

Roberto Lavagna levantó ayer todas las reuniones que tenía en agenda para dedicarse exclusivamente a la negociación con el FMI. Más allá de las cuestiones centrales que siguen trabando el acuerdo, como la evolución de las tarifas y las compensaciones a los bancos, el entendimiento abarca otros aspectos igualmente trascendentes. *Página/12* pudo saber que el borrador de la Carta de Intención que se negocia con la misión del organismo contempla cambios impositivos, la implementación de auditorías externas en los bancos públicos, el envío al Congreso de un proyecto de ley para ayudar a las empresas del sector privado a renegociar sus deudas con el exterior sin que implique un seguro de cambio y la aprobación de una nueva ley de coparticipación antes de fines de 2004. También se indica que el superávit fiscal de 2005 y 2006 se definirá en función de cinco parámetros, incluida la evolución de la pobreza y el desempleo.

La letra chica de esas medidas también da lugar a tironeos, con avances y retrocesos. En materia impositiva, Roberto Lavagna accedió al pedido del FMI de terminar con el impuesto al cheque, aunque la implementación de la medida dependerá de la marcha de la recaudación. De todos modos, en una primera etapa el gravamen podrá ser tomado a cuenta de la liquidación de Ganancias. Las asociaciones bancarias, en especial la que agrupa a las entidades extranjeras, vienen presionando para que deje de aplicarse aquel impuesto que inventó Domingo Cavallo, con el argumento de que induce a operaciones en negro de agentes económicos que buscan evitar su pago.

Una segunda modificación relevante que se menciona en la Carta

El documento incluye una nueva ley de coparticipación, superávit fiscal de 3 puntos del PBI para 2004 y en los dos años siguientes atado a indicadores económicos y eliminación del impuesto al cheque.



Enrique García Medina

John Dodsworth y John Thorton, negociadores del Fondo, en su última jornada en el país.

El borrador de la Carta de Intención contempla la eliminación del impuesto al cheque pero no habla de tarifas.

de Intención es la rebaja de las retenciones a las exportaciones. El FMI sostiene que es un impuesto distorsivo, igual que el que pesa sobre las transacciones con cheques. Como en ese caso, la reducción se llevará adelante de acuerdo a los resultados de la recaudación.

En el capítulo referido a las tarifas, el Gobierno escribió en la Carta de Intención que encarará “una renegociación global de los contratos (de

las concesiones de servicios públicos) en el marco de las leyes aprobadas por el Congreso”. La redacción será provisoria mientras persistan las discrepancias con Washington, aunque es claro que Néstor Kirchner no está dispuesto a moverse de esa decisión política. Los países europeos del G-7 cuyas empresas tienen mayor presencia en las privatizadas se niegan a aceptar que el convenio se defina en esos términos y exigen un cronograma concreto de aumentos. España, que no forma parte del G-7 pero que en la negociación anterior, jugó en favor de la Argentina, ahora está, junto a Francia, en el grupo de los que ejercen mayor presión.

Alemania e Italia además reclaman la fijación de pautas fiscales para 2005 y 2006, con un aumento gradual del superávit. El reclamo se debe a que miles de ahorristas de esos países poseen títulos de la deuda en default y pretenden que el Estado argentino se comprometa a incrementar los excedentes fiscales para repagar la deuda. En la Carta de Intención, sin embargo, el Gobierno determinó que las metas fiscales de los dos últimos años del acuerdo se negocien a fines de 2004 tomando en consideración los números que hayan entregado cinco indicadores: crecimiento, desempleo, pobreza, inversión y grado de acuerdo con los acreedores internacionales. La misión del FMI habría aceptado ese me-

nú, pero faltaría la aprobación definitiva del directorio.

“Se impulsarán medidas legislativas para colaborar con las empresas del sector privado en la renegociación de sus deudas con el exterior”, menciona otro párrafo de la Carta de Intención. Una aclaración importante es que no se trata de un seguro de cambio, que compense a las empresas por la devaluación. Economía tendrá que redactar el proyecto que se enviará al Congreso.

El FMI volvió a la carga con una demanda que ya había planteado en el acuerdo que se firmó en enero pasado: la realización de auditorías externas a los bancos públicos. El Nación y el Provincia accedieron a esos pedidos, pero el Ciudad se resistió, con el argumento de que no estaba dispuesto a dar pasos que pudieran conducir a su privatización. Lavagna abandonó su proyecto de abrir las entidades públicas al capital privado, pero accedió al reclamo de las auditorías.

Otro aspecto importante de la Carta de Intención es que el Gobierno pagará 2300 millones de dólares a los organismos internacionales en concepto de intereses mientras dure el acuerdo. El FMI todavía no lo habría aceptado. El documento estima en 4 por ciento el crecimiento económico de 2004, en 6,5 puntos del PIB el superávit de la balanza comercial y en 10 por ciento la inflación.

Comisión de seguimiento

Diputados de distintos partidos presentarán hoy un proyecto de ley para crear una comisión bicameral de investigación sobre el origen y seguimiento de la deuda externa. Los legisladores adelantaron que esta comisión investigará en particular la conformación de la deuda externa entre marzo de 1976 y diciembre de 2001, tomando como base investigaciones realizadas entre 1983 y 2001.

El proyecto será presentado durante una conferencia de prensa que se realizará en el auditorio del anexo de la Cámara de Diputados, Riobamba 25. Entre otros legisladores, respaldan el proyecto Eduardo Macaluse (ARI), Patricia Walsh (Izquierda Unida), Marcela Bordenave (ARI), Jorge Rivas (ARI), Graciela Ocaña (ARI), José Alberto Roselli (ex Autodeterminación y Libertad) y Francisco Gutiérrez (Polo Social).

Lula contra los subsidios

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, le transmitió a su par estadounidense, George Bush, que el resultado de la conferencia interministerial de la Organización Mundial de Comercio en Cancún dependerá de los avances de las negociaciones agrícolas, informó la Cancillería brasileña. Lula también destacó que “el texto preparado por el presidente del Consejo de la OMC no satisface el mandato de la Ronda de Doha en materia de Agricultura” y recordó que “junto a otros países en desarrollo, Brasil preparó una propuesta que apunta a mantener el nivel de ambición original”. En Doha, Qatar, los miembros de la OMC habían acordado “reducir, con miras a eliminar, todas las formas de subsidios” que distorsionan el comercio de los productos agrícolas. El texto del presidente del Consejo de la OMC, el uruguayo Carlos Pérez del Castillo, propone en cambio “reducciones de todas las formas de subsidios a la exportación, con miras a su progresivo retiro”. Pero el grupo de veinte países en desarrollo (G-20), liderados por Brasil, India y China, presentó por su lado una propuesta alternativa más ambiciosa, que reclama más recortes de subsidios.

Barreras a la carne salteña

El Comité Veterinario Permanente de la Unión Europea decidirá mañana la suspensión parcial de compras de carnes vacunas refrigeradas de producción argentina correspondiente a las provincias de Salta y Formosa, debido a la reaparición de focos de aftosa. De acuerdo con lo señalado por una fuente del Comité, “posiblemente” se tomarán decisiones para “suspender las exportaciones” de carne vacuna de producción nacional con destino a mercados de la UE. La Argentina coloca en plazas europeas cortes cárnicos de alta calidad y valor Hilton, por un volumen de 28 mil toneladas anuales valuadas en alrededor de 260 millones de dólares, exportaciones que podrían verse seriamente perjudicadas si la UE adopta esa medida. Por otra parte, las autoridades sanitarias comenzaron el sacrificio de animales en la provincia de Salta en prevención ante el riesgo de extensión del foco de fiebre aftosa detectado en esa jurisdicción.

Abad va a la Cámara alta

La Comisión de Presupuestos y Hacienda del Senado recibirá hoy al titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos, Alberto Abad, para comenzar a analizar la modificación al Impuesto a las Ganancias impulsada por el Gobierno para evitar la subfacturación en exportaciones agropecuarias. El proyecto, aprobado hace quince días por la Cámara de Diputados, comenzará a ser analizado en la reunión de hoy y continuará mañana con la presencia de entidades agropecuarias.

CANCELAR DEUDAS SI NO HAY AUMENTO

viven las privatizadas

toria que les hizo Kirchner la semana pasada para advertirle sobre el posible colapso del sistema si sigue aumentando la demanda de energía, ya que ellas no están haciendo inversiones que permitan atender esa exigencia. Pero se toparon con un mandatario renuente a definir nada sobre estas sensibles cuestiones, muy supeditado al cronograma electoral en curso.

Los recursos de presión empresarios son, de todos modos, múltiples. Gran parte de los inversores extranjeros denunciaron la ruptura de sus contratos atados al dólar ante un organismo para la resolución de controversias dependiente del Banco Mundial. Dentro del país, todas advierten lo mismo que aquellas a Kirchner en la Rosada: no están invirtiendo un peso más allá del mantenimiento, lo que tarde o temprano derrumbará la calidad de las prestaciones. Telefónica de Argentina, por citar un caso, admitió ayer que no destina un sólo billete a “desarrollo”, lo que no sólo limita el parque de líneas sino que agranda la brecha tecnológica.

En realidad, las privatizadas están dispuestas a resignar bastante en materia tarifaria. Pero a cambio aspiran a una renegociación inte-

gral de los contratos que les dé oxígeno en otros terrenos: que se flexibilicen pautas de inversión, se admitan subsidios cruzados para subir las tarifas de los clientes presuntamente más pudientes a condición de congelar la de aquellos que no pueden ni pagar el precio actual; que se relaje el régimen de penalidades, etc., etc.

El Gobierno también habla de una revisión integral de los contratos, pero con la idea de instrumentar un sistema de premios y castigos que beneficie con aumentos tarifarios de inmediato a algunas pero postergue o bloquee los de otras. Esta política es la que hace más difícil a la administración de Néstor Kirchner admitir cualquier compromiso global sobre el conjunto de las empresas privatizadas.

A los ojos oficiales, la situación de las adjudicatarias es bastante diversa. No es igual Edesur o Metrogás que, por ejemplo, Aeropuertos o Aguas Argentinas. Las primeras son presuntas acreedoras de un aumento cuando terminen las elecciones, si Diputados sanciona la ley que cambia la Emergencia Económica. Sobre las otras, en cambio, pende la amenaza de rescisión de sus contratos.



Jorge Obeid, un aliado de Kirchner, es nuevamente gobernador de Santa Fe, Ley de Lemas mediante.

Télam

BINNER SACO 250 MIL VOTOS

Cuando no sirve

Por Pablo Feldman
Desde Rosario

“El presidente Kirchner tendrá a partir del 10 de diciembre a un aliado en el gobierno de Santa Fe”, dijo Jorge Obeid a *Página/12* (ver el reportaje en página 6) cuando se despejaron las dudas acerca de su elección como gobernador. Gracias a la Ley de Lemas —como ya había ocurrido en 1995—, Obeid cumplirá un segundo mandato en la Casa Gris, ya que la suma de los cinco sublemas del PJ superó por 5 puntos al lema socialista. Hermes Binner —que fue el candidato más votado con más de 580 mil sufragios— reconoció la victoria del peronismo en las primeras horas de ayer, le deseó “suerte al nuevo gobernador” y propuso “la realización de un estudio sociológico” porque “en los lugares donde más votos sacó el gobierno fue en las zonas inundadas”. La nota destacada de la jornada la dio la elección de Carlos Reutemann, que cosechó el 56,7 por ciento de los sufragios en su candidatura a senador nacional, transformándose en el dirigente más votado de la provincia. La lista de diputados nacionales del PJ se adjudicó 6 de los 10 escaños en juego, 3 fueron para la que acompañaba a Binner y la banca restante para Susana García del ARI, en tanto Recrear apenas superó el 2 por ciento. Luego de 41 años, el socialismo volverá a tener un senador de ese partido, Rubén Giustiniani.

La encuesta “boca de urna” que dio a conocer el socialismo media hora después de cerrado los comicios recalentó el ambiente y motivó una rápida reacción de la diri-

Gobernador (por lemas)

P. Justicialista	43,48%
P. Socialista	38,40%
En blanco	14,81%
P. Dem. Progresista	2,10%
Izquierda Unida	0,54%
P. Humanista	0,31%
P. Obrero	0,27%

Escrutado el 97,89%
Fuente: Gobierno de Santa Fe

Senadores nacionales

PJ (2 sen.)	56,88%
P. Socialista (1 sen.)	29,25%

Fuente: Gobierno de Santa Fe.

Finalmente, el peronista se impuso, por suma de sublemas, al socialista. Reutemann obtuvo casi el 60 por ciento de los sufragios. El PJ ganó seis diputados, el socialismo tres (que compartirá) y el ARI uno. Después de 41 años, un socialista volverá al Senado nacional, Rubén Giustiniani.

gencia peronista santafesina, que descalificó la ventaja de 49 a 46 que anunciaba para Binner. La dificultades que encerraba el escrutinio, producto de la promiscua Ley de Lemas, dejaba margen para las especulaciones que terminaron finalmente alrededor de las tres de la madrugada cuando, con el 60 por ciento de las mesas escrutadas, Carlos Reutemann recibió en su despacho de la Casa de Gobierno a Jorge Obeid y lo presentó como gobernador electo. Con 340 mil votos, el “Turco” se transformó en el peronista más votado y se “chupó” otros 370 mil sufragios justicialistas, de los cuales 250 mil fueron aportados por el candidato del Lole —Alberto Hammerly— y el resto por otros tres sublemas. En la vereda de enfrente, Binner sumaba 580 mil votos y los otros sublemas (uno radical y otro de peronistas disidentes) aportaban apenas 35 mil.

Para el Senado de la Nación, Reutemann arrasó a la oposición con más de 770 mil votos (56,9 por ciento) frente a los 400 mil de Rubén Giustiniani (29,2) del socialismo, poco más de 110 mil para Alberto Piccinini del ARI (7,8) y cuarto se

Médico: En Rosario, bastión del socialismo, su candidato Hermes Binner anunciaba que “regresaré a mi profesión de médico, pero no voy a dejar la política”.

ubicó el demoprogresista Alberto Natale en nombre de Recrear (3 por ciento) con 40 mil.

En diputados nacionales, el peronismo se llevó seis de las diez bancas en juego; tres fueron de la lista del socialismo (que en rigor coloca sólo uno, ya que los otros son dirigentes de la UCR) y la décima banca fue para Susana García, de estrecha relación con Elisa Carrió. De los seis nuevos diputados del PJ que asumirán en diciembre, Oscar Lambeo encabeza la lista por un pedido de Eduardo Duhalde al Lole. Del

"Esta es la reafirmación del proyecto de Kirchner"

Así lo aseguró el gobernador electo de Santa Fe, el peronista Jorge Obeid, a este diario, tras su triunfo. También dijo que Carlos Reutemann es el santafesino con mayor proyección nacional.

Por P. F.
Desde Rosario

“Mi triunfo significa una reafirmación en esta provincia del proyecto que Néstor Kirchner lleva en la Nación. A partir de ahora, el Presidente va a tener un fuerte aliado en su política.” De este modo, el gobernador electo Jorge Obeid —de regreso a la Casa Gris a partir del 10 de diciembre, en un segundo período— dejó en claro ante *Página/12* su alineamiento con el santacrucense, con el que se encontrará mañana en Buenos Aires, pero, a la par, no descuida el frente interno: “Reutemann es el dirigente santafesino con mayor proyección nacional”, definió respecto al candidato más votado de la provincia el domingo pasado, con cerca del 60 por ciento de los votos.

—¿Cuál es la evaluación que hace del comicio del domingo?

—Muy positiva, porque no se cumplió ninguna de las amenazas, sin ningún tipo de fundamento, que se hicieron sobre posibilidad de fraude o algún hecho anómalo que pudiera perturbar el comicio. A las seis horas de terminada la votación, ya se sabía quién era el

ganador. Y además estoy conforme con la estrategia que permitió que el peronismo ganara una vez más en Santa Fe.

—A propósito de la estrategia, durante la campaña habían surgido diferencias con Reutemann, ¿eso se fue mejorando naturalmente o hubo conversaciones que permitieron llegar a este final?

—Todo formó parte de una estrategia, mediante la cual Reutemann, con su candidato, trataba de juntar la mayor cantidad posible de votos y yo, con el apoyo del presidente de la República, juntaba votos para mi sublema. Lo natural era que el candidato que consiguiera mayor cantidad de votos fuera el gobernador, lo que finalmente ocurrió.

—La elección que hace Reutemann para senador nacional es la más importante de todas las que se registraron el domingo. Lole sacó cerca de 700 mil votos, mucho más que el lema de candidatos a gobernador del PJ. ¿Cuál es la lectura que hace del escenario futuro, dada su cercanía con Kirchner y la relevancia con que Reutemann se posiciona a nivel nacional?

—Eso no hace más que reafirmar

algo indiscutible: Reutemann es el dirigente santafesino con mayor proyección a nivel nacional. Y bueno... ahí está... eso es lo que digo.

—De cara al 2007, a usted se le puede plantear un dilema: apoyar a un Kirchner que vaya por una reelección o viendo a Reutemann como alternativa al santacrucense.

—Todavía no hemos completado el período de De la Rúa. Entonces es demasiado prematuro pensar qué puede pasar en el 2007.

—La disputa por la presidencia del PJ santafesino, que usted había renunciado, ¿en qué queda?

—Yo tengo pretensiones y merecimientos, a través de mi historia, para ser presidente del PJ santafesino. Y quiero serlo porque apunto a ver un partido movilizad, con participación de la gente, formando cuadros, dictando políticas. Y mantengo mi decisión al respecto. De todas maneras, esto no va a ser unilateral, estoy dispuesto a conversarlo con todos los dirigentes del PJ e incluso con Reutemann.

—Entonces no va a haber un enfrentamiento con Reutemann...

—No, no... La idea es que esto sea algo consensuado con todos los peronistas, y por supuesto con Reutemann.

EDUARDO
O'NEILL
9-9-77

A veintiséis años
de tu secuestro
y desaparición,
te recuerdan
tu hijo Santiago,
tu esposa Sarita
y todos los que te quieren.



LLAMADO A CONCURSO

CARRERA PROFESIONAL HOSPITALARIA
LEY 10.471 Y MODIFICATORIAS

Llábase a Concurso Abierto de méritos, antecedentes y evaluación para el ingreso al escalafón de la Carrera Profesional Hospitalaria en establecimientos asistenciales dependientes del Ministerio de Salud.

Información: Los cargos que se concursan, requisitos y condiciones de inscripción podrán consultarse, a partir del día 15/9/03, en las Oficinas de Personal de cada establecimiento asistencial donde se concursan los mismos y en las Sedes de los Departamentos de Regiones Sanitarias.

Inscripción: Se llevará a cabo en cada uno de los establecimientos hospitalarios dependientes del Ministerio de Salud, a partir del 22 de septiembre de 2.003, por el término de cinco (5) días hábiles en el horario de 8° a 12° hs.



Ministerio de Salud
Gobierno de la Provincia
de Buenos Aires

MAS, PERO OBEID ES EL GOBERNADOR

ser el más votado



Reutemann, serio, miraba los cómputos, mientras Obeid discursaba sobre su nuevo triunfo.

En Rosario se discutía sobre quién era el ganador local. Lifschitz, del PSP, se adjudicaba el triunfo.

resto, Gustavo Marconatto estaba en segundo lugar por indicación de Kirchner y los otros cuatro son reutemistas puros.

La demora del escrutinio –que se completó recién a las cinco de la mañana de ayer– impidió que hubiera festejos multitudinarios; a esa hora el rostro de Reutemann, Obeid y otros dirigentes peronistas dela-

taban el cansancio más que la alegría. “Los santafesinos han vuelto a darnos su confianza”, dijo el Lolle con su habitual parquedad. Obeid, un poco más distendido, renovó su promesa de campaña en cuanto a que “la de ayer fue la última elección con Ley de Lemas. Mientras eso ocurría en la capital provincial, en Rosario, bastión so-

cialista, Hermes Binner anunciaba que “regresaré a mi profesión de médico, pero no voy a dejar la política”. Muy cerca suyo, con otro ánimo aunque disimulándolo, Rubén Giustiniani disfrutaba el haberse transformado en el primer socialista que llega al Senado desde los días en que dejó su banca el ilustre Alfredo Palacios.

Gobernador (por candidato)

Binner (P.Soc)	581.168 votos
Obeid (PJ)	336.227 votos
Hammerly (PJ)	250.753 votos

Escrutado el 97,89 %

Fuente: Gobierno de Santa Fe.

Diputados nacionales

PJ (6 dip.)	51,75%
P. Socialista (3 dip.)	32,29%
ARI (1 dip.)	8,75%

Fuente: Gobierno de Santa Fe.

Lilita quedó contentísima

Elisa Carrió se mostró “contentísima” por la elección que hizo su partido en Santa Fe, donde logró una banca de diputado nacional, que será ocupada por Susana García, cuatro diputados provinciales, tres concejales y dos intendencias. “Frente a todos los pronósticos que nos subestimaban, el ARI es el único partido que sigue creciendo, rompiendo el bipartidismo en todos los distritos”, aseguró la líder del ARI, que en los comicios santafesinos apoyó al sublema del socialista Hermes Binner. En las últimas elecciones presidenciales la chaqueña había triunfado en la provincia, y por eso ayer cuestionó a “algunos que decían” que en esa oportunidad los votos eran sólo de Carrió y que “no había partido”.

Por su parte, el diputado socialista Ariel Basteiro le respondió al gobernador electo Jorge Obeid, quien había afirmado que mientras él aprueba todas las iniciativas del presidente Kirchner “me gusten o no me gusten”, los socialistas “se oponen sistemáticamente a todo”. Basteiro aseguró al respecto que “nosotros somos coherentes y por eso sólo aprobamos los proyectos que se corresponden con las demandas populares y nos oponemos a los que obedecen a exigencias del FMI”.

Por Horacio Vargas
Desde Rosario

Cuando se había escrutado el 92,74 por ciento de las mesas para la elección de intendente de Rosario –con una ventaja mínima para el socialista Miguel Lifschitz–, la provincia decidió suspender el recuento provisorio sin ninguna explicación oficial. “Es muy llamativo que de golpe se paralice el recuento”, dijo Lifschitz, sorprendido, a *Página/12*. El delfín de Hermes Binner está convencido de haber ganado las elecciones para la comuna rosarina y entendió que el reclamo del peronismo local para que se abran las urnas y contar voto por voto es parte de una campaña “para embarrar la cancha, cuando nuestro triunfo fue claro”. Se calcula que el recuento definitivo de votos de Rosario –a realizarse en la ciudad de Santa Fe– se realizará la semana que viene.

Lifschitz aventaja por 5 mil votos al candidato peronista Norberto Nicotra, de acuerdo con el escrutinio provisorio confeccionado por la Dirección de Informática del gobierno provincial. Curiosamente, a las 6.36 de ayer se dejaron de cargar los votos que faltan de las mesas de Rosario. Hasta aquí el porcentaje a favor del socialista es de 1,16 por ciento. “La verdad es que desconocemos por qué la provincia suspendió el recuento provisorio, hemos hecho una presentación a través de los apoderados del partido y pedimos una audiencia al ministro (de Gobierno) Carlos Carranza”, dijo a este diario Lifschitz. “Es llamativo que de golpe se paralice el escrutinio cuando venía a buen ritmo”, agregó.

Los resultados provisorios dicen que el lema socialista obtuvo 145.805 votos para la intendencia de Rosario (el 32,69 por ciento), en tanto el PJ cosechó 140.628 sufragios (31,53). Ley de Lemas mediante, Lifschitz obtuvo 99.192 votos entre los seis candidatos del sector, mientras Nicotra fue el más votado dentro del PJ, con 54.189 sufragios.

Dos datos a tener en cuenta: el voto en blanco en Rosario se ubi-

có en tercer lugar con 57.252 votos (12,84 por ciento), mientras el candidato a intendente del ARI, Carlos Comi, obtuvo 34.004 votos. Lo que terminó restando votos al socialismo, como se presumía. “Es obvio que tenemos que hacer una autocrítica”, dijo Lifschitz cuando le preguntaron por la falta de acuerdo con el partido de Lilita Carrió.

Para Lifschitz “no hay dudas” de su triunfo en la ciudad. Y recordó que, independientemente de los resultados provisorios, la diferencia a favor del PS es de “ocho mil votos” según los números aportados por los fiscales del partido. “Es una tendencia que no se puede cambiar cuando se inicia el escrutinio definitivo”, agregó. Cuando eso ocurra se revisarán las actas firmadas por los fiscales de todos los partidos sin necesidad de abrir las urnas, salvo en casos puntuales de impugnación, que para Lifschitz “son insignificantes”.

Aun así, el PJ se negó a reconocer el triunfo del socialismo en Rosario y subió la apuesta al reclamar la apertura de todas las urnas, para contar voto a voto. Aunque hasta ayer no hubo un planteo formal del justicialismo rosarino al

Tribunal Electoral.

“No estamos ganando la elección pero tampoco la estamos perdiendo”, dijo Arturo Gando-lla, vocero del sector de Nicotra. Curiosamente, los dos hombres fuertes del peronismo santafesino, Carlos Reutemann y Jorge Obeid, se llamaron a silencio sobre esta polémica.

“El planteo (del peronismo) es impropio, y es mentira que haya diez mil votos impugnados, mi sensación es que quieren embarrar la

cancha, generar incertidumbre cuando las elecciones fueron normales y nuestro triunfo legítimo y transparente”, remarcó Lifschitz.

Por su parte, la secretaria del Tribunal Electoral santafesino, Inés Soullié, confirmó que el escrutinio final comenzará a realizarse mañana a las 8, pero como los departamentos se escrutan por orden alfabético, Rosario tendrá que esperar algunos días. “Si el proceso es normal, en tres semanas podemos terminar el escrutinio definitivo”, dijo la funcionaria judicial.

POR 1,5 PUNTO Lifschitz en Rosario



LOS SEGUROS SON EMITIDOS POR CAJA DE SEGUROS S.A.

Para que no te duela el bolsillo.

0810-444-3000
O vení a nuestras Sucursales



EN CAMPAÑA

◆ El ARI en el conurbano:

El candidato a gobernador de Buenos Aires por Alternativa por una República de Iguales (ARI), Carlos Raimundi, junto a la diputada Elisa Carrió y la postulante a diputada nacional Marta Maffei cerrarán hoy la campaña proselitista en el conurbano con vistas a las elecciones del domingo. El acto se llevará a cabo a partir de las 19 en el Club Alemán, ubicado en Juan Manuel de Rosas y 9 de Julio de la localidad de José León Suárez, en el que también participarán el intendente de San Martín, Ricardo Ivoskus, y los aspirantes a legisladores nacionales Graciela Ocaña, Eduardo Macaluse, Adrián Pérez y Elsa Quiroz.

◆ La izquierda cierra ma-

ñana: La coalición Izquierda Unida-Partido Socialista cerrará su campaña mañana a las 16 en la sala Pablo Neruda del complejo La Plaza, Corrientes 1660, con la presencia de los principales candidatos de la provincia: Jorge Rivas, candidato a gobernador, León Zimerman, a vicegobernador, y Juan Carlos Giordano, a primer diputado nacional. Hoy realizarán actos en La Plata y Lanús, y el jueves en las zonas Norte y Oeste del conurbano.

◆ **Patti, el educador:** El candidato a gobernador bonaerense por el Frente Acción Federalista de Buenos Aires, Luis Patti, señaló que para que Buenos Aires vuelva a crecer "habrá que invertir en la educación".

El dirigente metalúrgico Francisco "Barba" Gutiérrez es candidato a gobernador bonaerense por el Polo Social para la Victoria. Critica a Solá y al aparato del duhaldismo, pero expresa su apoyo a Néstor Kirchner.



Francisco "Barba" Gutiérrez, diputado y candidato a gobernador.

"Fuimos los que impulsamos en la provincia la recuperación de fábricas."

"No somos del aparato del PJ y apoyamos a Kirchner"

Por Laura Vales

En su despacho del Congreso nacional conviven una foto del Che y otra de Lorenzo Miguel. Francisco Gutiérrez, el "Barba", se reivindica como peronista de izquierda. Se metió a la política con la Juventud Peronista, como delegado fabril, pasó siete años preso durante la dictadura, en los '80 hizo carrera sindical en la UOM, en los '90 fundó la CGT Rebelde con Hugo Moyano, en el

2000 el Polo Social con Luis Farinello. Diputado nacional, es candidato a gobernador bonaerense por esa fuerza.

—¿Qué pasó con el Polo Social? Como fuerza política, nunca consiguió un perfil definido.

—Hubo una fuerte crisis cuando la Iglesia le impidió a Farinello ser candidato. Sufrimos una dispersión interna, hubo gente que dijo "esto se terminó", y desde el inicio no logramos consolidar una propuesta con un perfil propio. Por un lado el grupo de Alicia Castro quedó en forma separada con el Frente para el Cambio, por otro lado otros compañeros se fueron con la opción de Rodríguez Saá, otros eligieron otras opciones. Nosotros, en cambio, creímos que el Polo Social tenía una historia, que podía continuar y tener un desarrollo al margen de Farinello. Así que nos dedicamos a armar el partido, cosa que logramos.

—¿Quiénes lo integran ahora?

—Confluyen varias identidades políticas: compañeros de Memoria y Movilización, PAIS, Partido de la Unión, de (Eduardo) Sigal, nosotros, el Movimiento de Empresas Recuperadas..., se está construyendo una identidad en el transcurso de esta elección también.

Represión: "No creemos que la alternativa sea profundizar el autoritarismo ni la represión, como lo de Aldo Rico o Luis Patti".

—¿Con qué idea?

—Queremos converger con todo este fenómeno nuevo en la Argentina, con el kirchnerismo. De hecho el frente electoral se llama Polo Social por la Victoria porque confluimos los que venimos del Polo, de la Tendencia y los que formaron el Frente para la Victoria en la provincia de Buenos Aires que le dio sustento político a Kirchner en sus inicios. Ninguno fue del PJ, estaban afuera del PJ. Bueno, ahora a ellos los complica un poco que Kirchner en su acuerdo con el partido tenga que bancarlo a Felipe Solá.

—¿Ustedes como ven a Solá?

—Bueno, no nos parece lo mismo Solá que Carlos Ruckauf, ni que Duhalde. Creo que tiene buenas intenciones, pero con eso no alcanza. No me parece que haya podido to-

davía imponer una línea política propia a la estructura del Partido Justicialista, al aparato duhaldista. De hecho los candidatos a diputados son mayoritariamente de la estructura partidaria y no responden a Solá.

—¿Y en cuanto a su gestión?

—La crítica es que él acompañó el gobierno de Menem, acompañó a Ruckauf. Como saldo positivo en esta última etapa, trató de estabilizar la provincia. Pero tomó medidas de ajuste muy fuertes en lo social y lo educativo. No se nota una gestión eficiente.

—¿Qué los diferencia a ustedes de Solá?

—Fundamentalmente que no respondemos al aparato duhaldista, ni tenemos una lógica clientelista en la utilización de los planes Jefas y Jefes de Hogar, como se vio en las internas. Frente a este aparato cerrado del peronismo, no transversal—de hecho no le permitieron al presidente Kirchner abrir la lista para poner sus candidatos a diputados—, no creemos que la alternativa sea profundizar el autoritarismo ni la represión, como lo de Aldo Rico o Luis Patti. Creemos que hay que profundizar la democracia y abrir las estructuras partidarias a la participación de la gente. También nuestra propuesta se diferencia en temas de reactivación productiva y perfil industrial, porque fuimos nosotros los que impulsamos en la provincia la recuperación de fábricas, de hecho a la provincia nunca se le ocurrió tener una política activa en defensa de la producción ni dar crédito a las PyMES y las cooperativas de trabajo. El Banco Provincia les dio dos mil millones de dólares a empresarios con fuertes vínculos con el poder político de turno, el caso de Gualtieri, de los Yoma.

—¿No quedó la imagen del Polo asociada al duhaldismo?

—Algunos quisieron asociarla y de hecho ocurrió que gente del Polo haya tenido un vínculo muy fuerte a sectores del PJ. Nosotros no lo compartimos, por eso nos hemos ido del PJ, venimos del peronismo pero no participamos de la vida interna del Partido Justicialista por el manejo y la metodología. Ahora, hubo gente que ante el crecimiento y la imagen positiva, de estar en desarrollo, que tenía el Polo Social, lo asoció al duhaldismo para hacerlo bajar. Hemos luchado mucho contra eso. Creo que los que estamos no tenemos que ver con eso. Hay gente que por oportunismo se acercó a Luis Farinello y hoy está apoyando a Rico.

EL MENEMISTA

En la

Por Raúl Kollmann

▲ "La clave está en ganarle a Luis Patti la interna de los duros contra el garantismo." Así resumen los hombres de Aldo Rico su aspiración para el domingo. No se trata sólo de una carrera por deporte: la primera minoría accede a la titularidad de numerosos organismos de control en la provincia de Buenos Aires. Para disputar esa interna uniformada contra Patti, el ex líder carapintada tiene dos asesores asombrosos. Uno, el ultramenemista, ultrayabranista y, antes de todo eso, ex masserista Hugo Franco, quien fuera secretario de Seguridad en el momento del atentado contra la AMIA. El otro es Jorge "Corcho" Rodríguez, marido de Susana Giménez y protagonista del affaire Hard Communications, que derivó en un escándalo con el padre Grasi y terminó en la Justicia por la liquidación de llamadas telefónicas en el programa de la diva. Fuentes cercanas a Rico admitieron que el ex militar y Franco tienen oficinas vecinas en el comando de campaña privado que el candidato tiene en un edificio de la calle Venezuela. Allí, con la participación del Corcho, resuelven cuáles deben ser los ejes del discurso de Rico o cómo serán los carteles y la publicidad del ex carapintada.

"La batalla con Patti no es fácil. Son discursos similares y competimos en el mercado de la mano dura. Entonces la pelea se decide con habilidad, ajustando bien lo que se dice, moviéndose más. Por eso, Franco y el Corcho son de importancia, aportan estrategia", admite la fuente riquista.

Según reveló en su momento Horacio Verbitsky, Hugo Franco fue denominado "El Dibujante" en la ESMA, pues las inversiones del ex almirante Emilio Eduardo Massera se canalizaban por empresas dibujadas por Franco. Verbitsky cuenta que los oficiales veían llegar a Franco a la ESMA en un Renault 4 al principio y al poco tiempo salir del centro masserista en un BMW. En aquella época empezó a usar el edificio de Venezuela 1823 para editar una re-

Discurso: Los riquistas admiten que Franco y el Corcho tratan de orientar el discurso pero el ex carapintada no se deja convencer fácilmente.

vista de Massera y, más tarde, ya con Menem, ese bunker pasó a ser una especie de oficina privada a la que solía acudir Alfredo Yabrán. Hubo un tiempo en que Franco reconoció más de cien encuentros con el supercartero, de quien se dijo más de una vez que fue testaferro de Massera. Ahora, en Venezuela y Entre Ríos, Franco tiene su oficina abajo y Rico en el piso de arriba.

La vida de Jorge "Corcho" Rodríguez ha sido menos política que la de su ocasional compañero de asesoramiento. Si bien coqueteó e hizo negocios con el menemismo, el estrellato le llegó de la mano del ex jefe montonero Rodolfo Galimberti y en asociación con el superempresario Jorge Born. La suma de rosas amarillas y motos Harley Davidson le permitieron seducir a Susana y

ABUELAS de PLAZA de MAYO y CONADI EN TUCUMAN



Los equipos técnicos de Abuelas de Plaza de Mayo y la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad atenderán en la ciudad de San Miguel de Tucumán los días **MIÉRCOLES 10 y JUEVES 11** del corriente mes en la sede del **CENTRO CULTURAL VIRLA, 25 de Mayo 265 1º piso.**

SI TENES DUDAS SOBRE TU IDENTIDAD, ACERCATE

FUNDACION UNIVERSITARIA RIO DE LA PLATA (FURP) PROGRAMA FEBRERO 2004. SELECCION DE BECARIOS

La Fundación Universitaria del Río de la Plata es una institución privada de bien público, creada en 1970 por jóvenes profesionales, con el fin de contribuir a la formación en materia política, económica, cultural y social de dirigentes de extracción universitaria. Se pretende facilitar su incorporación a la vida nacional con una amplia visión de la realidad argentina e internacional, en el marco de un diálogo responsable y pluralista.

La FURP no recibe ayuda económica de los partidos políticos, ni del gobierno argentino, ya que no hace política partidaria ni es una institución gubernamental. Ha realizado desde hace más de treinta años programas en diferentes países de Europa y América.

Este año tiene previsto seleccionar 15 jóvenes universitarios argentinos a fin de realizar cursos y seminarios durante el mes de febrero de 2004 en la universidad de Texas (Austin) y Washington DC. El mismo prevé la asistencia a conferencias tanto en el ámbito universitario como en institutos de investigación, celebrar entrevistas con dirigentes políticos y empresariales, intelectuales, catedráticos, y funcionarios de organismos internacionales.

El proceso de selección consiste en un examen escrito de cultura general el 20 de septiembre y un examen oral el 27 del mismo mes.

Allí quedarán preseleccionados 60 jóvenes de todas las provincias que participarán en el País Federal, un seminario de una semana sobre la realidad política, económica y social de la Argentina.

Durante el País Federal, que tendrá lugar del 6 al 10 de octubre, los participantes podrán relacionarse con funcionarios, académicos, periodistas y diversas personalidades de la actualidad nacional, además de demostrar sus capacidades de liderazgo y conocer otros jóvenes con las mismas preocupaciones.

Al finalizar el País Federal habrá un coloquio final, del que surgirán los 15 becarios para el Programa USA 2004.

La inscripción está abierta hasta el 12 de septiembre en la Fundación Universitaria del Río de la Plata, Av. Pres. Roque Sáenz Peña 1160 3º B. Para más información escribir a furp@furp.org.ar, llamar al (011) 4382-9083/4381-2017 o entrar a la página www.furp.org.ar

HUGO FRANCO Y CORCHO RODRIGUEZ, ASESORES RQUISTAS

batalla por la "mano dura"

El ex masserista y funcionario menemista y la pareja de Susana Giménez asesoran a Rico en su batalla con Patti por el segundo puesto en la elección bonaerense. Ambos se disputan los votos de la "mano dura".

poner en marcha el juego que provocó un escándalo mediático-judicial que sigue hasta hoy. Como en ese caso, la política no estaba en el centro del tablero, pero el negocio abarcaba a empresas privadas que, por ejemplo, tenían relación con hombres de la Casa Rosada.

—¿Qué hace Hugo Franco con Rico? —le preguntó este diario al hombre del riquismo.

—Por lo pronto, está en la lista de diputados de Rico. En silencio, se

ubicó en un puesto expectante, el quinto.

—¿Pero no era que los menemistas juegan con Patti?

—La verdad es que los menemistas se dividieron. Nosotros (los riquistas) creemos que la mayoría se vino con Rico.

—¿Y el Corcho Rodríguez?

—Y nadie sabe muy bien por qué está acá. Viene, asesora y se va. No es como Franco que tiene la oficina pegada. Tal vez para el Corcho

todo esto sea como un juego o un negocio.

Según las encuestas, hay cierta paridad entre Rico y Patti, aunque hace tres semanas el ex policía le sacaba diez puntos al ex militar. Hoy, se calcula que Patti va delante por dos o tres puntos. Los riquistas admiten que Franco y el Corcho tratan de orientar el discurso de Rico sin grandes éxitos: el ex carapintada no se deja convencer fácilmente. Algún resultado más consiguen con los car-

teles y las publicidades, aunque no es fácil diferenciarse de otro candidato que casi tiene las mismas propuestas. Los riquistas de la primera hora miran a Franco y al Corcho con desconfianza. Si Rico sale segundo —dicen— ocupará un espacio grande en organismos de control, que es lo que buscarían los dos asesores. Por eso los viejos riquistas los ven y gruñen, aunque tienen que admitirlos porque, ya se sabe, en la tropa no se admite indisciplina.



Hugo Franco, ex secretario de Seguridad, y Jorge "Corcho" Rodríguez, ex socio de Galimberti.

Estrategas de Aldo Rico para la pulseada con Luis Patti en la provincia de Buenos Aires.



EN CAMPAÑA

♦ **Valle con Lohlé:** La hija del ex general Juan José Valle, Susana Valle, apoyará al candidato a intendente de San Isidro de Unión para el Cambio Marcos Lohlé, y solicitó al PJ de esa comuna que se encolumne detrás del postulante para competir contra el actual intendente, el radical Gustavo Posse, quien buscará su reelección. "Sin perder mi vieja calidad de afiliada al peronismo, y con la autoridad que me dan los 47 años de afiliada, invito a apoyar a Lohlé porque a mi juicio conserva los ejes sociales que mantuvo siempre el peronismo frente a otro sector del peronismo que negoció con el possismo, al cual no me quiero prestar y ser cómplice", sostuvo Valle.

♦ **Apoyos a D'Elía:** Agrupaciones peronistas del partido de La Matanza, vinculadas a la política interna del Mercado Central y nucleadas en el Frente Peronista Político y Social, apoyarán al candidato a gobernador bonaerense del Frente Cambia Buenos Aires, el piquetero Luis D'Elía.

♦ **Lombardi camina:** Los candidatos a gobernador y vicegobernador de Buenos Aires por Recrear, Hernán Lombardi y Arturo Hotton, recorrerán mañana San Miguel y Luján, donde brindarán una conferencia de prensa. Y cerrarán la campaña con un acto en el Club Marangoni, ubicado en Blanco Encalada y Avenida Márquez, junto a Ricardo López Murphy.

SOLICITADA

Creemos y apostamos por la Argentina

CableVisión cree en la Argentina. Y apuesta por el futuro del país.

Hicks, Muse, Tate & Furst y VLG Argentina / Liberty Media International son accionistas de CableVisión. También creen y apuestan por el futuro de la Argentina.

La semana última, CableVisión y sus accionistas hicieron pública la propuesta para ordenar la deuda de la principal operadora de televisión por cable del país. Para dejar definitivamente atrás la crisis que estalló a fines del año 2001 y arrasó con todo y con todos.

Hoy, CableVisión y sus accionistas vuelven a invertir en la Argentina. Para retomar la senda del crecimiento, que permita crear nuevas fuentes de trabajo y brindar más y mejores servicios para nuestros clientes.

Entre otros aportes, CableVisión y sus accionistas invertirán 99,9 millones de dólares en efectivo para reestructurar la deuda. CableVisión aportará 54,9 millones de dólares; los accionistas, 45 millones de dólares.

Los accionistas decidieron que mantendrán el control de CableVisión. Porque creen y apuestan por el futuro de la Argentina. Y por el proceso de transparencia y mejora de la Justicia que impulsa el Presidente de la Nación, Dr. Néstor Kirchner.

Convicción y confianza que no logró torcer ni siquiera la persecución de una empresa de las Islas Caymán llamada ELP Investments, vinculada con Raúl Moneta, que falsea los hechos más allá de los límites de la razón y la legalidad y lleva lo que en el mejor de los casos debería ser una pretensión comercial contra un accionista de CableVisión al terreno que más domina y mejor conoce: la justicia penal, donde incluso se permite elegir a los jueces más afines.

ELP Investments no es accionista ni acreedor de CableVisión. Pero no dudó en echar mano de prácticas que los argentinos vienen repudiando por amplia mayoría y se vale de la calumnia, la mentira y la presión para, una vez más, intentar debilitar la verdad. Para tratar de invertir la carga de la prueba y eludir el peso de la razón. Y pretende menoscabar la independencia de los magistrados.

Antes de que los accionistas lanzaran la propuesta de ordenamiento financiero de CableVisión, ELP Investments y sus cómplices intentaron construir en la Justicia un caso sobre la base de la manipulación y la mentira. Esa causa fue calificada como "increíble" y como "una obra maestra de la ingeniería judicial" por el Diario Página 12 (jueves 23 de julio de 2003, tapa y págs. 10 y 11) y como "una presentación polémica" por el diario Clarín (martes 24 de junio de 2003, página 8). El Diario El Cronista utilizó como título: "Moneta y Huff van a Tribunales para conseguir el control de CableVisión" (martes 8 de julio de 2003, tapa y págs. 14 y 15), como informaron los accionistas de CableVisión a la Bolsa de Comercio de Buenos Aires.

Cuando el castillo de naipes jurídico amenaza con derrumbarse, ELP Investments se encuentra decidido a evitar que la Cámara, a través del voto de los jueces intachables, dicte las resoluciones que frustrarían sus pretensiones. Pueden ser tiempos de difamaciones y agravios, como ya lo están haciendo con CableVisión, sus accionistas y los profesionales que intervienen en el caso.

Mientras, CableVisión y sus accionistas trabajan y renuevan su confianza en el futuro del país.

El Directorio de CableVisión
Buenos Aires, Septiembre 8 de 2003

REPRESORES

El presidente Néstor Kirchner ordenó el inicio de la instrucción de sumarios contra los ex generales que justificaron las desapariciones y torturas durante la dictadura militar en entrevistas concedidas a la televisión francesa y publicadas en exclusiva por **Página/12**. Kirchner designó al director de Comunicación del Ejército, general Luis Alberto Pozzi, para que tramite los sumarios contra el dictador Reynaldo Bignone y los represores Ramón Díaz Bessone y Albano Harguindeguy. Los sumarios se realizarán “a fin de determinar las responsabilidades disciplinarias y penales que podrían caberles respecto a las publicaciones aparecidas en medios periodísticos”, según el decreto 737, publicado ayer en el Boletín Oficial, con las firmas de Kirchner y el ministro de Defensa, José Pampuro. Allí se aclara que las entrevistas fueron realizadas sin autorización y que generaron “una grave repercusión social y política”.

Los dos Kirchner hicieron fila para respaldar otra vez a Aníbal Ibarra



El jefe de Gobierno Aníbal Ibarra junto a la ministra Kirchner.

La pelea en el ballottage será voto a voto con Mauricio Macri.

Primero la ministra Alicia Kirchner y después el propio Presidente acompañaron a Ibarra en los días previos al ballottage.

“Vamos a ganar, vamos a bajar el desempleo y vamos a tener una mejor educación”, prometió ayer Aníbal Ibarra durante el lanzamiento en la ciudad de los planes “El hambre más urgente” y “Manos a la obra”. Aunque no estuvo ahí como estaba previsto porque las negociaciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI) complicaron su agenda, el presidente Néstor Kirchner volvió a respaldar la reelección de Ibarra durante el acto de presentación de una línea de crédito destinada a las pymes que ambos compartieron en la Casa Rosada (ver página 4).

“Queremos agradecer al Banco Ciudad y al jefe de Gobierno por acompañar este proceso de generar las posibilidades concretas de darle potencialidad y de darle la capacidad de financiamiento a las obras públicas e inversiones”, sostuvo Kirchner, quien a menos de una semana del ballottage se mostró una vez más al lado de Ibarra para apoyar su campaña. El santacruceño no sólo tenía previsto acompañar al ex fiscal durante la firma de un acuerdo de asistencia financiera destinado a respaldar a las pymes entre los bancos Ciudad y Nación, sino también en el lanzamiento de los principales planes sociales nacionales en el ámbito de la ciudad.

Las negociaciones con el FMI impidieron a Kirchner compartir con Ibarra ese acto en el microestadio de San Lorenzo de Almagro, en el que sí estuvo su hermana y ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner. “No vine aquí por una campaña

electoral, no descubrí el sur en elecciones, yo conozco la ciudad”, expresó Ibarra en clara referencia a Mauricio Macri y en la misma línea agregó que “la pobreza no es una cuestión estética como para otro, que no le gusta ver pobres, sino una cuestión de dignidad”.

Ibarra destacó que mediante la implementación del plan “Manos a la obra” —que apunta a generar una red de microemprendedores— “el año próximo se crearán 50 mil empleos genuinos” en la ciudad. También remarcó que en el ámbito porteño “el año pasado el desempleo bajó un 5 por ciento y vamos a seguir bajándolo” y prometió que “en los próximos cuatro años vamos a alcanzar la deserción escolar cero”.

En su discurso, Ibarra advirtió además que “en épocas de proceso electoral hay muchas palabras y promesas dando vuelta”, para luego subrayar que “yo no hablo hacia adelante con compromisos vacíos”. Después remató: “Yo les digo mirando a los ojos que nunca hubo un gobierno en la ciudad con tanto compromiso social en la peor crisis de la Argentina”.

Ibarra también salió al cruce de las denuncias de Macri sobre la supuesta discriminación y persecución que desde la administración porteña habrían ejercido contra quienes acompañan su proyecto político. “Que no se victimice, que haga las denuncias que quiere, pero no es verdad que estemos discriminando a Margarita Barrientos porque está recibiendo las mismas raciones de comida (para su comedor)”, sostuvo.

PARA ZAMORA ES TODO LO MISMO

Por la abstención

Luis Zamora quedó afuera del ballottage del próximo domingo, pero no se resigna a perder protagonismo en la definición de la disputa por la Jefatura de Gobierno porteño: ayer llamó a sus seguidores a votar en blanco, abstenerse o impugnar su sufragio. “Tenemos la necesidad de debilitarlos con el voto para que ellos no tengan fuerzas para seguir tomando medidas antipopulares”, explicó el ex candidato de Autodeterminación y Libertad en referencia a Aníbal Ibarra y Mauricio Macri, a quienes calificó como “dos símbolos de una dirigencia política-empresaria que terminan gobernando para pocos”.

Zamora justificó la convocatoria a sus votantes en la “necesidad de seguir desarrollando nuestra posición de continuar la pelea que dimos en la primera vuelta”. Zamora fijó su posición para la segunda vuelta en la Capital Federal acompañado por su esposa, Noemí Olivetto, y otros legisladores electos por su fuerza política, como el actor Héctor Bidonde.

Con su llamado a votar en forma negativa, Zamora retoma la posición que había fijado para las presidenciales y que poco meses des-

púés varió para presentarse como candidato a jefe de Gobierno porteño, con el argumento de que en la ciudad se renovaban todos los cargos. En aquella oportunidad el líder de Autodeterminación y Libertad no fue acompañado por sus seguidores: las elecciones que llevaron a Néstor Kirchner a la Casa Rosada tuvieron el mayor nivel de participación de los últimos tiempos.

“Nadie es igual a otro, pero tanto Ibarra como Macri representan intereses contrarios a los de la población. Por eso instamos al electorado porteño a rebelarse para debilitarlos, negándose a votar por ellos”, declaró Zamora y propuso “a los votantes que instrumenten este rechazo de la forma que lo consideren más conveniente; puede ser votar en blanco, abstenerse, o escribir una boleta donde desarrollen los puntos de por qué no votan a ninguno de los dos”.

Zamora sostuvo también que “estamos casi frente a una campaña de extorsión, por no decir terrorista, de búsqueda del menos malo” y advirtió que los porteños si votan a Ibarra o Macri: “Van a acordar y negociar, porque tienen intereses económicos comunes que defender, distintos a los del pueblo”, vaticinó.

ELIS REGINA

La voz femenina más importante de Brasil en una colección de 3 CDs.

2



COMO NOSSOS PAIS (Belchior)
VELHA ROUPA COLORIDA (Belchior)
LOS HERMANOS (A. Yupanqui)
UM POR TODOS (João Bosco - Aldir Blanc)
FASCINAÇÃO (F. D. Marchetti - M. de Feraudy -
Traducción: Armando Louzada)
JARDINS DE INFÂNCIA (João Bosco - Aldir Blanc)
QUERO (Thomas Roth)
GRACIAS A LA VIDA (Violeta Parra)
O CAVALEIRO E OS MOINHOS (João Bosco - Aldir Blanc)
TATUAGEM (Chico Buarque - Ruy Guerra)

Página/12

El próximo domingo con el diario el CD 2. Compra opcional \$8.

LA CORTE REABRIO LA CAUSA POR EL ASESINATO DE DAGMAR HAGELIN

Para castigar a "el cuervo" Astiz

Con el voto favorable de siete de sus ocho integrantes —Vázquez se opuso—, la Corte reabrió la investigación por el caso Hagelin.

Por Irina Hauser

Con el voto de siete de sus ocho integrantes, la Corte Suprema ordenó ayer la reapertura de la investigación penal sobre la desaparición de la joven sueca Dagmar Hagelin, secuestrada el 27 de enero de 1977 por un grupo de tareas que lideraba el represor Alfredo Astiz. La mayoría sostuvo que la reparación de las víctimas del terrorismo de Estado no se agota en su indemnización económica, sino que debe abarcar todas las medidas necesarias para el esclarecimiento y el castigo de los crímenes. Cuatro de los jueces incluyeron criterios que podrían sentar las bases de una futura declaración de inconstitucionalidad de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, todavía pendiente en el máximo tribunal.

El máximo tribunal le dio la razón a Ragnar Hagelin, padre de Dagmar, quien pedía desde 1995 que no se cerrara la causa por la privación ilegal de la libertad y la desaparición de su hija. "Esperaba este fallo, lo que no esperaba era que tuviera siete votos, es una alegría inmensa", dijo ayer. En efecto, hasta los ex automáticos Guillermo López y Eduardo Moliné O'Connor votaron por la continuidad de la investigación. El único que se pronunció en contra fue Adolfo Vázquez, rescatando el argumento del vicealmirante Luis María Méndia, ratificado por la Cámara de Casación Penal, que decía que Hagelin ya había cobrado una indemnización de 700 mil pesos pagada por Argentina y había renunciado a otros reclamos.

La mayoría de los supremos decidió, en línea con el dictamen del procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, revocar el fallo de la sala IV de Casación y ordenarle que dicte uno nuevo y reanude la pesquisa. Una posibilidad es que más adelante las actuaciones pasen a integrar la causa vinculada a la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA)

—reabierto por disposición de la Cámara Federal—, ya que Dagmar Hagelin fue trasladada allí después de ser apresada en El Palomar y recibir un disparo del propio Astiz, quien podría ser citado a declarar.

Entre los votos de Sus Señorías de la Corte hubo algunos matices:

◆ Carlos Fayt, Augusto Belluscio y Moliné O'Connor se limitaron al debate sobre la legitimidad de Hagelin para impulsar la acción penal.

◆ Antonio Boggiano, Enrique Petracchi, Juan Carlos Maqueda y López advirtieron que Casación Penal contrarió los derechos establecidos por la Convención Americana de Derechos Humanos —con jerarquía constitucional desde 1994— y señalaron los pronunciamientos de la Corte Interamericana de Derechos Humanos como pauta de interpretación obligada para los poderes locales. En virtud de esa doctrina, dijeron en votos separados, "la persecución penal de los responsables" de violaciones de los derechos humanos y "la averiguación de la verdad" son deberes del Estado.

Este grupo de cuatro ministros señaló específicamente la "reparación patrimonial y la persecución penal" como situaciones no excluyentes y reconoció la importancia de la intervención activa de los familiares de desaparecidos en los expedientes con la posibilidad de "aportar elementos de prueba y de convicción" —según el texto de Maqueda— para que los crímenes no queden impunes. Petracchi y López añadieron que el deber del Estado de investigar va acompañado del de "prevenir la posible comisión de desapariciones forzadas y de sancionar a los responsables directos".

Todos estos argumentos están en armonía con los de otro fallo reciente de la Corte, que negó un planteo de cosa juzgada del dictador Jorge Rafael Videla y ordenó que se lo juzgue por apropiación de menores durante la dictadura. Ya en esa resolución Maqueda y Petracchi señalaron



Ragnar Hagelin, el padre de la joven sueca asesinada, busca el castigo para Astiz.

El ex capitán de navío fue acusado como el responsable de los disparos contra Dagmar Hagelin.

como inadmisibles la amnistía o cualquier medida que impida la investigación y sanción de los responsables de crímenes de lesa humanidad. Ahora dos jueces más suman señales que podrían sustentar un fallo contra las leyes de impunidad, todavía trabado en la Corte por falta de mayoría.

Por ahora, en ese sentido, sólo hay indicios y el camino de las investigaciones se abre por otros carriles. A pesar de que Ragnar Hagelin solicitó la inconstitucionalidad de esas normas, la Corte dejó el tema de lado. Su abogado, Luis Zamora, se quejó ayer porque no hubo "un fallo sobre

el fondo", sino que derivó la decisión central a Casación. Debería, sostuvo Zamora, "declarar que la cosa juzgada es nula, porque está basada en leyes nulas y la prescripción del principal acusado, Alfredo Astiz, es nula porque los crímenes de lesa humanidad no prescriben".

SOLICITADA

EN MORON, MARTIN SABBATELLA

Los abajo firmantes, mujeres y hombres provenientes de distintos ámbitos sociales, económicos, educativos, culturales, deportivos y religiosos, con diversas afinidades ideológicas y/o partidarias, apoyamos e invitamos a apoyar al actual intendente Martín Sabbatella para un nuevo mandato al frente del Gobierno de Morón.

En los últimos cuatro años, la gestión encabezada por Sabbatella se comprometió con los sectores más necesitados, impulsó políticas de participación ciudadana para controlar el dinero público, tomó decisiones con un amplio consenso popular, promovió la

memoria colectiva y la defensa de los derechos humanos, y demostró honestidad en la administración de los recursos.

Todo eso en vistas a un objetivo fundamental: reconstruir un Estado municipal arrasado por la corrupción, el clientelismo, el desgobierno y el abuso generados por la acción de sectores que aún hoy se resisten a entender que el país quiere cambiar y que la gente les está ganando la pulseada.

Por todo esto, apoyamos e invitamos a apoyar a Martín Sabbatella en las elecciones que en Morón se llevarán a cabo el 14 de septiembre.

Adolfo Pérez Esquivel (premio Nobel de la Paz), Miguel Ángel Estrella (músico), Mona Moncalvillo (directora de Radio Nacional), Eduardo Luis Duhalde (secretario de Derechos Humanos de la Nación), Julio César Strassera (ex fiscal federal), Mariano Clafardini (secretario de Política Criminal, Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación), Fernando "Pino" Solanas (cinasta), Mauricio Kartún (dramaturgo), León Ferrari (artista plástico), Miguel Bonasso (diputado nacional electo y periodista), Roberto "Tito" Cossa (dramaturgo), Carlos Gabetta (periodista), Juan Carlos Portantiero (sociólogo), Soledad Silveyra (actriz), Alicia Oliveira (directora de Derechos Humanos de la Cancillería Argentina), Luisa Valmaggia (periodista), Enrique Vázquez (periodista), Horacio Embón (periodista), Ana de Skalon (productora de cine y TV), Héctor Timerman (periodista), José Pablo Feinmann (periodista), Daniel Muchnik (periodista), Enrique "Quique" Pesoa (periodista), Leda Berlusconi (periodista), Oscar Cuattromo (Dir. Banco Provincia), Franklin Calcedo (actor), Ricardo Passano (actor), Hugo Midón (autor y director teatral), Patricio Contreras (actor), Guillermo Saccomano (escritor), Juan Carlos Cernadas Lamadrid (dramaturgo), Cristina Banegas (actriz y directora teatral), Abraham Gak (rector del colegio Carlos Pellegrini y coordinador del Plan Fénix), Fermín Chávez (historiador), Horacio González (sociólogo), Liliana Herrera (cantante), Arturo Peña Lillo (historiador), Eduardo Anguita (escritor), Graciela Mancuso (locutora), Osvaldo Santoro (actor), María Julia Bertotto (escenógrafa), Delicia Córdoba (madre de Plaza de Mayo Línea Fundadora), Mario Rovere (sanitarista), Bernardo Alberto (hijo del mayor asesinado el 24 de marzo de 1976), Eduardo Guruchari (escritor), David "Coco" Blaustein (cinasta), Juan Forn (escritor), Omar Mollo (músico), Jorge Boccanera (músico), Diego Bonadeo (periodista), Jorge Benetti (director Maestría de Periodismo Univ. Nac. de La Plata-UTPBA), Carlos Alberto Borro (Sec. de Cultura de la Universidad Nac. de Quilmes), Norma Matilde Olier (investigadora, doctora en Ciencias Políticas), Horacio Ballester (presidente del CEMIDA, Militares por la Democracia), Alejandra Boero (directora de teatro), Marta Betoldi (actriz), Mario Pasik (actor), Juan Carlos Camaño (secretario general de la Federación Latinoamericana de Periodistas, FELAP), Cristina Caiati (periodista), Claudio Vivori (Dir. Ad. Radio de la Ciudad), Ariel Delgado (locutor y periodista), Andrés Cascioli (dibujante y editor), Gregorio "Goyo" Levenson (militante social), Julio Alsogaray (funcionario bancario), Mabel Di Leo (dirigente histórica), Estela Altieri (militante social), Fernando Di Pascuale (hijo de Jorge Di Pascuale), Rita Kafetzis (artista plástica), Osvaldo Milano Arrieta (actor), Ricardo Gil Soria (dirigente histórico), Luis Rivera López (director teatral), Martín Zabala (periodista), Alberto Ferrari (periodista), Héctor Carrica (secretario general de la Federación Nacional de Salud, CTA), Antonio Fernández Llorente (periodista), Leonor Troxler (esposa de Julio Troxler, asesinado por la Triple A), Eva Troxler (sobrina de Julio Troxler), Lala Méndia (Teatro por la Identidad), Alberto Hassan (músico, Opus Cuatro), Federico Gallana (músico, Opus Cuatro), Hernando Iraola (músico, Opus Cuatro), Marcelo Baisells (músico, Opus Cuatro), Hugo Anibal Castro (actor), Osvaldo Requena (músico), Mauro Federico (periodista), Enrique Federico (periodista), Guillermo Marcos (actor), Héctor Sánchez (periodista), Enrique Masllorens (locutor), Antonio Cartañá (ex ombudsman porteño), Alberto Luis Ponzio (poeta), Juan Núñez (escritor), Beatriz Taboada (poeta), El Piffo (grupo de tango), La Cooperadora (grupo de folklore), Lito Salvatore (músico, Makumagüela), Darío Esedín (vicepresidente de FABA, integrante de la mesa del empresariado nacional PYME), Carlos González (presidente de UMAN Oeste), Francisco Giordano (dirigente gremial empresario de Castelar), Roberto Stylo (Cámara Empresaria de El Palomar), Luis Pietrangelo (vicepresidente de UCOA), Mario Valente (presidente de la Unión Comerciantes de Agüero), Carlos González (empresario), Pedro Corigliano (dirigente empresario), Alicia Castro (secretaría general de Aeronavegantes), Héctor Esquivel (secretario general de Jubilados de FOETRA), Néstor Mocchiola (subdelegado reg. Asoc. Bancaria Morón), Balbino Ardañaz (tesorero gremio maderero), Marta Martínez (secretaría general de la Unión Empleados de la Salud, UES), Jorge Martín (secretario general de la Asociación Agentes de Propaganda Médica Oeste), Juan Carlos Martínez (secretario general nacional de FATICA-Cuero), Carlos Raúl Acuña (congresal Municipales de Morón), Karina Figueiras (secretaría regional Morón gremio SADOP), Miguel Rocha (delegado regional Morón ADEF, Farmacia), Carlos Salinas (secretario de organización de UTEDYC), Jorge Marmolla (delegado regional de Camioneros), Leonardo Echavarría (delegado regional de SAT, Sindicato Argentino de Televisión), Alberto Álvarez (delegado zonal de Canillitas), Carlos Barraza (delegado regional de SUP, Sindicato Único de Publicidad), Marita Foix (militante social asamblearia), Adolfo Gómez (Pres. Coop. de Vivienda Morón), Horacio Lousteau (Vice. Coop. de Vivienda Morón), Hernán Jaureguiber (abogado), Alberto Jorge Lapolla (escritor), Ana Lorenzo (docente), Carlos Kifer (agrupación Cátulo Castillo), Carlos Magliano (agrupación Cátulo Castillo), Eladio "Tate" Martínez (agrupación Cátulo Castillo), Enrique Pecorino (agrupación Cátulo Castillo), Helios Gagliardi (pintor), Facundo Ferreyra (músico), Renato Pellegrini (escritor), Gloria Arcuschin (escritora), Walter Inannelli (escritor), Sebastián Bianchi (escritor), Carlos Marlandis (escritor), Inés Bombara (narradora), Nora Sarmoria (música), Norma Galletto (música), Beto Satragni (músico), Eduardo "Rulo" Vignolles (músico), Víctor Dabove (artista plástico), Rodolfo Bianglino (artista plástico), Carlos Gats (atleta, récord argentino 100 mts.), Jorge Fleitas (preparador físico, campeón con Independiente 2002), Alejandro Cassetai (mánager selección argentina de básquet), Raúl Pérez (entrenador de fútbol div. inf. Club Deportivo Morón), Oscar Cortínez (atleta olímpico), Carlos Fontana (preparador físico de fútbol), Mario Grana (futbolista), Oscar Ratto (atleta, campeón argentino 110 mts.), Héctor Lettieri (entrenador de fútbol div. inf. Chacarita Jrs.), Lidia Petrona Reynoso (copa de leche "Renacer"), Mónica Cornejo (Trabajadoras Vecinales Organizadas, TVO), Nora Zabala y Stella Burgos (grupo RIN), Norma Osorio (copa de leche "Niños Felices"), Blanca Iazaga (copa de leche "Sol y Luna"), María Rosa Fillipini (copa de leche "Madres Solidarias"), Leonarda Benítez (roperito comunitario "San Francisco"), María González (comedor comunitario "La Infancia"), Ana Insaurralde (comedor comunitario "María Madre de la Familia"), Martina Aguilera Rocha (copa de leche "Rincón de luz"), Mirta del Valle Acuña (comedor comunitario "Los pibes de Patagones"), María Rosa Maceo (comedor comunitario "Los del fondo"), Nelly Mabel Torres (comedor comunitario "Color Esperanza"), Norma Villalba (copa de leche "Carita de Cristo"), Cristian García (copa de leche "San José"), Juana Vega (comedor comunitario "Belén"), Angela Murano (comedor comunitario "Sagrado Corazón"), Sofia Rossi (sociedad de fomento "Santa Laura"), María Angélica Socino (presidente del Foro Vecinal de Seguridad Castelar VII), Luis Bursgel (presidente de la Comisión de Enlace de Consumidores y Usuarios Conurbano Bonaerense), Adrián Jeréz (presidente de la Sociedad de Fomento "Barrio Blanco"), Alfredo Lagunas (presidente de la Sociedad de Fomento "Monumento a la Bandera"), Osvaldo Gorosito (presidente de la Sociedad de Fomento "Gral. San Martín"), Ana María Centeno (presidente de la Sociedad de Fomento "Loma Verde"), Alfredo Loncan (Centro de Jubilados "Alias Argentinas" de El Palomar), Rosa Falvella (Centro de Jubilados "Almafuerte" de El Palomar), María González (Centro de Jubilados "20 de Abril"), Héctor Verardi (Centro de Jubilados "7 de septiembre"), Jorge Ursomarro (Centro de Jubilados "Siglo XXI"), Lilia Ferreyra (Periodista), siguen las firmas.

DENUNCIA DE FERNANDO VACA NARVAJA

Los métodos de siempre

“Montonero de mierda ¿por qué te estás quejando? Si no te matamos antes, te vamos a matar ahora.” Fernando Vaca Narvaña denunció que el comisario Oscar Álvarez, de la División Delitos Complejos y Antiterrorismo de la Policía Federal, lo amenazó de esta forma el viernes. Sus abogados pidieron a la Justicia y a la Secretaría de Derechos Humanos que se investigara el hecho. Ayer, Vaca Narvaña y Roberto Perdiá ampliaron su declaración ante el juez Claudio Bonadío y ratificaron un escrito que habían presentado la semana pasada en el que atribuyeron toda la responsabilidad del secuestro de las quince personas que regresaron al país en 1980 al “accionar genocida”.

Vaca Narvaña y Perdiá habían pedido a la Policía que se les autorizara entrar un par de camas para sus celdas. El viernes, durante el horario de

visita, el primero fue llamado por el comisario Álvarez. El ex líder montonero relató que en esa entrevista, a la que fue conducido violentamente, el policía lo agredió y lo amenazó. Luego de la denuncia ante el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, el comisario fue desplazado por el Gobierno.

Vaca Narvaña repitió ayer los hechos ante Bonadío, quien lo citó junto a Perdiá para que ampliara su declaración. Los ex jefes montoneros volvieron a afirmar que creen que la causa tiene “contenido político, la intencionalidad de volver a poner vigente la teoría de los dos demonios, la intencionalidad de judicializar las diferencias y acuerdos en una organización política, de usar el Código Penal en este debate político”. Los ex líderes montoneros serán procesados en los próximos días por su supuesta participación en la desaparición de quince militantes.

OPINION

Por Miguel Bonasso*

Macri y Goebbels

Joseph Goebbels, el ministro de propaganda de Adolfo Hitler, solía decir que una mentira repetida tres veces se convertía automáticamente en verdad. Mauricio Macri pareciera creer que el método goebbeliano rinde frutos en campaña. El domingo último en el programa “Día D”, y ayer en la sala de periodistas de la Casa Rosada, me endilgó haber sido el ideólogo de una presunta campaña discriminatoria contra el vicerrector de la Universidad Nacional de Quilmes, Mariano Narodowski. Fui a desmentirlo a los dos lugares con el simple peso de la verdad: desde hace dos años soy profesor contratado de la UNQ para dar un taller-seminario de periodismo de investigación. Como profesor contratado ni integro el Consejo Superior ni la Asamblea Universitaria y soy absolutamente ajeno al conflicto existente en esa casa de estudios, que ha sido profusamente propagandizado por Macri con fines claramente extrauniversitarios. Y no estoy dispuesto a permitir que un hijo de la Patria Contratista, nacida al calor de la dictadura militar, pretenda entrometerse en una trayectoria profesional de 40 años que buena parte de la sociedad considera seria y no negociable.

La mentira de Macri fue disuelta por su propio seguidor, Narodowski, cuando en el citado programa manifestó que él era partidario de una universidad plural, en la que hubiera “profesores como Miguel Bonasso”. Lo cual demuestra palmariamente que no me considera su perseguidor ideológico. No obstante lo cual el vicepresidente de Socma volvió a reiterar la mentira ayer en la mismísima Casa de Gobierno. Como no creo que se trate de una anécdota menor, ni de un simple traspíe de inexperto, sino de un método que Mauricio Macri emplea abusivamente en todos los terrenos, concurrí a la Sala de Periodistas, acompañado por algunos testigos (y víctimas) que desnudaron la contradicción entre su discurso público y su accionar privado.

Me acompañó, entre otros, el señor Gerardo Abel San Martín, un ex supervisor “retirado” del Correo Argentino (léase de Macri), que vive amenazado de muerte por haber denunciado robo de correspondencia y valores en el Centro de Distribución Domiciliaria de El Palomar. Un hecho gravísimo que debe ser investigado a nivel judicial. También vecinos de los terrenos de Casa Amarilla, como Roberto Naone, que le recordaron al presidente de Boca Juniors su falta total de respeto por los espacios públicos que lo han llevado, incluso, a cerrar con rejas las calles Wenceslao Villafañe, Tomás Espora y Aristóbulo del Valle, amén del incumplimiento de sus obligaciones de asistencia con respecto a 14 mil niños de la comunidad escolar de la Boca y Barracas.

Dos muestras apenas de un rosario de contradicciones entre el candidato que promete “empleo” y usó indebidamente el primer canon que debía el Correo al Estado para pagar la cesantía de 10 mil trabajadores postales.

* *Diputado electo por el Partido de la Revolución Democrática.*

Denuncia + interna + campaña porteña = pandemónium en la UNQ

Una disputa de poder muy poco académica en medio de la campaña por la Jefatura de Gobierno porteña desembocó en una denuncia por discriminación: con esos tres ingredientes, bien mezclados, se preparó la feroz crisis que hoy vive la Universidad Nacional de Quilmes (UNQ), donde estudian más de 5 mil alumnos. El rector de esa casa de estudios, Julio Villar, le pidió la renuncia a uno de sus vicerrectores, Mariano Narodowski, asesor en educación del candidato Mauricio Macri. Argumentó que entre ellos median “proyectos antagónicos e inconciliables”. En plena campaña electoral, y de la mano del mismo Macri, Narodowski denunció ayer ante el Ministerio del Interior que fue discriminado por sus ideas políticas. Por su parte, la mayoría de los profesores de la UNQ no se quieren ver comprometidos por el escandalete: acusó tanto al rector como a sus vicerrectores de protagonizar “una sorda disputa palaciega” por lograr espacios de poder en la universidad.

El conflicto estalló el jueves pasado, cuando el diario *El Sol*, de Quilmes, publicó un artículo donde se incluían declaraciones del rector de la UNQ en las que Narodowski era considerado actor de “una contraofensiva de la extrema derecha que planea y sueña una universidad elitista”. Figuraba también esta apreciación: “(Con Narodowski) ha habido hasta ahora una convivencia tranquila por lo que esta universidad es y promueve, pero verdaderamente creo que debería irse de la universidad pública”. La publicación y el pedido de renuncia provocaron revuelo en la universidad creada en 1989. Los cinco vicerrectores que integran junto al rector el gobierno de la casa de estudios, hicieron causa común con su colega y se plantaron frente a Villar con el argumento de que se oponen a “cualquier discriminación”.

La disputa parecía destinada a conmover a la Universidad de Quilmes y sus alrededores, pero el equipo publicitario de Macri descubrió en ella una oportunidad de campaña. Ayer Narodowski fue con el candidato de Compromiso para el Cambio a la Rosada, donde presentaron una denuncia por “discriminación política e ideológica” contra Villar. La presentación se tramitará en el Instituto Nacional contra la Discriminación y la Xenofobia (Inadi). “La discriminación no es de izquierda ni de derecha: es discriminación –dijo Narodowski–. No se puede discriminar por una cuestión de ideas políticas.” El propio Macri aprovechó la oportunidad para asegurar que se estaba produciendo “una persecución” en contra suya y de su equipo (ver aparte).

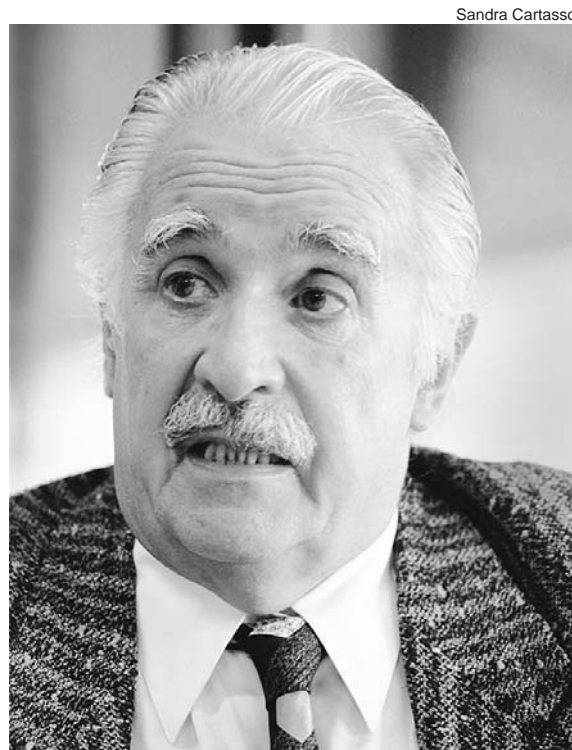
“Nunca ejercí ni ejerceré la discriminación contra docente alguno en el ámbito de su ejercicio profesional –respondió Villar, en un mensaje difundido en la universidad–. Sin embargo, me reservo el derecho de opinar sobre el accionar de quienes deberían ser mis colaboradores en el gobierno de la UNQ.” El argumento del rector distingue entre las funciones de Narodowski: su cargo de vicerrec-

La Universidad de Quilmes atraviesa una seria crisis tras la denuncia por discriminación que formuló un vicerrector. Los argumentos del rector Villar y la postura de los profesores.



Julio Villar (der.): a los 76 años cumple su tercer período consecutivo como rector de la UNQ.

Mariano Narodowski (izq.), 42 años, profesor y, desde el año pasado, vicerrector de Investigaciones.



tor y su rol como profesor. Apuntó al primero, pero aclaró que eso no conlleva su alejamiento como docente. Villar recordó que el estatuto universitario fija que los vicerrectores son colaboradores que “ejercen las tareas que les encomienda el rector en el ámbito de su competencia” (en el caso de Narodowski, el área es la de Investigaciones). “Si las posiciones de estos auxiliares difieren de las sustentadas por el rector, aquellos deben resignar sus cargos en pro de la coherencia en el gobierno... Insisto. Esto no es discriminación ni intolerancia. Sólo acciones tendientes a asegurar la unidad de

Profesores: “Este conflicto palaciego se ha consumido las posibilidades que tenía esta gestión. Y esto incluye al rector y a los vicerrectores”.

conducción en las políticas”, agregó Villar.

Los profesores de la UNQ consultados por **Página/12** estimaron que detrás del conflicto subyace una pelea por la sucesión del Rectorado, que quedará vacante en 2004, cuando Villar complete su tercer mandato en curso. “Todo esto no fue un rayo en cielo sereno –comentó un docente–. Villar había dicho que este era su último mandato, pero parece que ahora estaba cambiando de idea. Y eso reabrió la disputa de poder y produjo una crisis interna enorme. La universidad es un pandemónium.”

Hasta ayer unos 50 profesores (sobre una planta de 80 concursados) habían firmado una carta abierta: “Es inconcebible, en la historia fecunda de la UNQ, comprender esta crisis sin advertir que la afirmación del rector es un emergente de un modo de construcción y consolidación de espacios de poder que ha sido crecientemente endogámico, discrecio-

nal, insensible y sectario. Es imprescindible subrayar que éstas son características comunes al conjunto de la conducción actual de la universidad”. Uno de los profesores firmantes, Ernesto López, dijo a este diario: “Este conflicto palaciego se ha consumido las posibilidades que tenía esta gestión. Y esto incluye al rector y a los vicerrectores. Habrá que encontrar las vías institucionales menos traumáticas para salir de la crisis”. Otro de los profesores, Marcelo Saín, añadió: “Los docentes estamos contra un estilo de conducción cerrada y muy poco transparente, en la que tienen una enorme responsabilidad todos los vicerrectores, entre ellos Narodowski”.

Ayer mismo, el rector Villar comunicó su decisión: “Quiero dejar en claro que haré más las decisiones de los claustros, poniendo a su disposición los instrumentos que el estatuto me otorga para resolver esta crisis institucional”.

Para el tiempo libre... (si queda)

Cátedras. Esta semana se lanza el Programa de Cátedras Nacionales (FUBA y Venceremos). La Cátedra de Educación Popular se ocupará de “la educación popular en la Argentina y Latinoamérica”. La Cátedra de Derecho Social se centrará en el derecho popular y la Cátedra Nacional Latinoamericana (2º parte) dará un seminario sobre pensamiento nacional. Informes: catedranacional@hotmail.com y www.catedranacional.4t.com

Marx. Comienza un nuevo ciclo de la Cátedra libre Karl Marx en la UBA. Los ejes temáticos serán la lucha de clases y el marxismo en Latinoamérica. La primera charla será mañana, a las 21, en Sociales, M. T. de Alvear 2230, aula 300. Participarán Christian Castillo y Juan Dal Maso.

Conflicto. El Programa de Derechos Humanos (UBA) invita a la

conferencia “Conflicto de intereses entre lo público y lo privado. El caso Berlusconi”, con Gianfranco Pasquino, Roberto Sidicaro y Claudio Lozano. Mañana, a las 20.30, en Figueroa Alcorta 2263.

Curso. El IUNA inscribe en el curso de Introducción al lenguaje audiovisual, que empieza el sábado. En Azopardo 350, piso 1º, 4331-4150.

Derechos. Mañana, a las 19, empieza el seminario “Proceso social y subjetividad”, de la Cátedra libre de Salud y Derechos Humanos de Medicina (UBA). En Paraguay 2155, piso 1º, aula 2. Informes: 4952-2087.

Deporte. Charla sobre “La preparación física en los deportes en situación”. El jueves, a las 20, en el piso 1º del campo de deportes de la UBA, Ciudad Universitaria. Informes: 4576-3450/1. Gratis.

PROTESTA BONAERENSE POR RECLAMOS SALARIALES

Marcha y paro de maestros

En la provincia de Buenos Aires, los docentes anticiparán el Día del Maestro y "festejarán" un Día de Lucha.

▲ "Día del Maestro. Día de Lucha" es el lema bajo el cual los docentes bonaerenses saldrán a la calle para volver a reclamar una recomposición de sus salarios. Cuarenta y ocho horas antes de su día y como "contrafestejo", los maestros pararán para marchar por La Plata en busca de una respuesta oficial. "Será una especie de plebiscito de la política de postergación con que el gobierno de Felipe Solá viene castigando el ejercicio de la docencia", afirmó el titular de Suteba, Hugo Yasky, quien prevé una adhesión "masiva" de los maestros.

El de hoy es el segundo paso de los previstos en el cronograma de medidas de fuerza del Frente Gremial Docente Bonaerense. Esta vez sin concurrir a las aulas, los docentes de las escuelas públicas y privadas de la provincia de Buenos Aires pararán sus actividades y marcharán por las calles de La Plata en reclamo de un aumento salarial.

"El gobernador cree que aceptaremos con resignación que nuestro destino es ser la mano de obra barata del empleo estatal que, a su vez, forma mano de obra barata en las escuelas", dice Yasky y explica que el día elegido para hacer el paro no es casualidad. "Vamos a reivindicar el Día del Maestro como un día de lucha para recuperar la dignidad docente y reafirmar el compromiso que nos une con la comunidad educativa", asegura.

En un nuevo intento por encontrar una respuesta oficial para sus reclamos, los docentes concentrarán a las 11 en la Plaza Italia de La Plata ubicada en las calles 44 y 7, para desde allí marchar hacia la Casa de Gobierno provincial y finalizar con un acto frente a la Dirección General de Educación y Cultura.

Debate: A partir del 25 de septiembre, los maestros debatirán junto a los padres y los chicos sobre el presupuesto escolar y la reforma educativa.

Aunque esta vez no habló acerca del reclamo de los docentes, durante la última protesta, dos semanas atrás, el gobernador Felipe Solá había vinculado la medida con la proximidad de los comicios del 14 de septiembre. Anticipándose a una posible evaluación similar de parte del mandatario, Yasky opinó que "el intento permanente de desacreditar y restarle legitimidad a nuestro reclamo es una forma vergonzosa de eludir la responsabilidad del gobierno provincial. Parece que Solá nunca se enteró de nuestro reclamo, que ya lleva más de un año".

La demanda docente, que también incluye entre otros el pedido de devolución del recorte que desde junio del 2001 recae sobre sus salarios, aunque ya fue declarado inconstitucional por la Corte Su-

prema de la provincia, continuará con una serie de protestas semanales a partir del 25 de este mes. Los maestros tienen previsto que, durante esos días, las aulas se transformen en espacios para debatir junto a los padres y los chicos sobre temas como el presupuesto escolar provincial, la reforma educativa y la crisis de la educación bonaerenses. Las primeras tres jornadas de reclamo durante las que los maestros asistirán a las escuelas pero no dictarán clases, fueron confirmadas por Suteba para el 25 de septiembre y el 3 y 14 de octubre.

Informe: Martina Noailles.



Los gremios docentes reclaman un aumento salarial.

El gobernador Solá atribuye motivos políticos a la protesta.

Para que los encarcelen

El fiscal Eduardo Freiler impulsó el enjuiciamiento, ante los tribunales argentinos, de los represores que fueron detenidos por pedido del juez español Baltasar Garzón y recuperaron la libertad hace una semana, después de que el gobierno de José María Aznar no reclamó las extradiciones. Freiler solicitó al juez Sergio Torres que reclame el expediente que instruyó Garzón pero recomendó delimitar las acusaciones antes de avanzar con la investigación. Señaló que se debe certificar si los imputados no aparecen en otros expedientes, ya que no se pueden tramitar diferentes causas por hechos iguales y atribuidos a las mismas personas. "Por ese motivo la fiscalía no ha pedido detenciones", explicó Freiler. Entre los represores reclamados por Garzón estaban Alfredo Astiz, Antonio Domingo Bussi y Luciano Benjamin Menendez.

A NUESTROS CLIENTES

AGUAS ARGENTINAS PRIVILEGIA LA SALUD DE LA POBLACION

Sabemos lo vital que es el agua potable en nuestra vida diaria, la importancia sanitaria que tiene su calidad y los inconvenientes que provoca padecer su falta.

Por eso, lamentamos el corte de suministro que algunos de ustedes y sus familias han sufrido entre la noche del miércoles 3 y parte del jueves 4 de septiembre.

Debimos hacerlo. Era y es nuestra obligación como responsables de la calidad del servicio de agua potable que prestamos a la comunidad. Cerca de las 20:30 hs. del miércoles, ante el fuerte incremento del olor del agua proveniente del Río de la Plata, que hacía suponer la amenaza de un factor contaminante, decidimos interrumpir preventivamente el suministro para no exponerlos a un potencial riesgo sanitario. Es lo que establece el Plan de Prevención y Emergencias para nuestro servicio, y lo que recomiendan las prácticas internacionales para este tipo de eventos.

En tanto realizábamos un monitoreo permanente y sometíamos muestras de agua a análisis de laboratorio, lanzamos un plan de emergencia. A las 22:08 hs. comunicamos la situación a la autoridad regulatoria, coordinamos la asistencia a hospitales y geriátricos e informamos a los medios de comunicación.

A las 3:15 hs. de la mañana del jueves, con los resultados de laboratorio de la muestra tomada a las 22:50 hs. del día anterior, que indicaban que los valores de los compuestos orgánicos encontrados no eran nocivos para el consumo, y luego de una nueva verificación en el río junto al ETOSS, en la que comprobamos una notoria disminución del olor del agua, reunimos los elementos de juicio necesarios para decidir el restablecimiento del servicio. Cerca de las 4 hs. la Planta Gral. San Martín estaba nuevamente en marcha. Esta operación implicó poner en funcionamiento las estaciones elevadoras y la presurización de cañerías hasta que el agua circulara por toda la red. La misma se llevó a cabo en forma paulatina a lo largo del jueves, dada la magnitud del área afectada (casi 15 mil km de cañerías).

Queremos que ustedes sepan qué pasó. Entendemos y lamentamos las molestias que atravesaron pero actuamos con el celo que impone nuestro compromiso en la prestación del servicio. Las medidas que adoptamos, aún con los inconvenientes que ocasionaron, fueron necesarias frente a las consecuencias que hubiera acarreado el ingreso de agua contaminada a la red de distribución.

Trabajaremos sobre los procedimientos para mejorar la atención de una contingencia como la que atravesamos, actuando en coordinación con el ente regulador, el Gobierno Nacional y las autoridades del área de concesión. Y siempre con el espíritu de preservar la calidad del agua que les suministramos, con profesionalismo y responsabilidad.



Aguas Argentinas

LOS CORREDORES SEGUROS SE EXTIENDEN A TRES BARRIOS PORTEÑOS

Escuelas rigurosamente protegidas

Un programa con participación comunitaria se inicia mañana y abarca 21 escuelas de Caballito, San Cristóbal y Balvanera.

Por Eduardo Videla

A partir de mañana, el recorrido para ir a la escuela o volver a casa será, para 13 mil chicos de escuelas porteñas, públicas y privadas, un itinerario más seguro. Una hilera de letreros en los postes indicarán el camino protegido, donde además de un refuerzo de la vigilancia policial habrá vecinos y comerciantes involucrados con el cuidado de los chicos: los negocios que estén identificados con la leyenda “Senderos seguros”, se convertirán en un refugio adonde podrán recurrir los alumnos –primarios y secundarios– ante una situación conflictiva, sea un robo o una agresión. Las áreas amparadas en esta iniciativa están en los barrios de Caballito, San Cristóbal y Balvanera, que se suman así a la experiencia que funciona desde hace poco más de un mes en Núñez.

El programa fue impulsado por la Dirección de Políticas de Seguridad y Prevención del Delito del gobierno porteño, y en su diseño participaron las autoridades de las comisarías involucradas y los directores de las escuelas beneficiadas, con la participación de cada Centro de Gestión y Participación.

“La iniciativa pretende prevenir situaciones que pueden afectar a los chicos en los horarios de entrada o salida de los colegios”, explicó a este diario Claudio Suárez, director del Programa de Prevención del Delito. En los lugares seleccionados para esta experiencia, agregó, “se han registrado hechos esporádicos de robos, arrebatos y agresiones, aunque no en mayor medida que en otros lugares de la ciudad. Ahora, con este programa, se pretende brindar una red de protección para que

los chicos –y sus padres– puedan ganar en tranquilidad”.

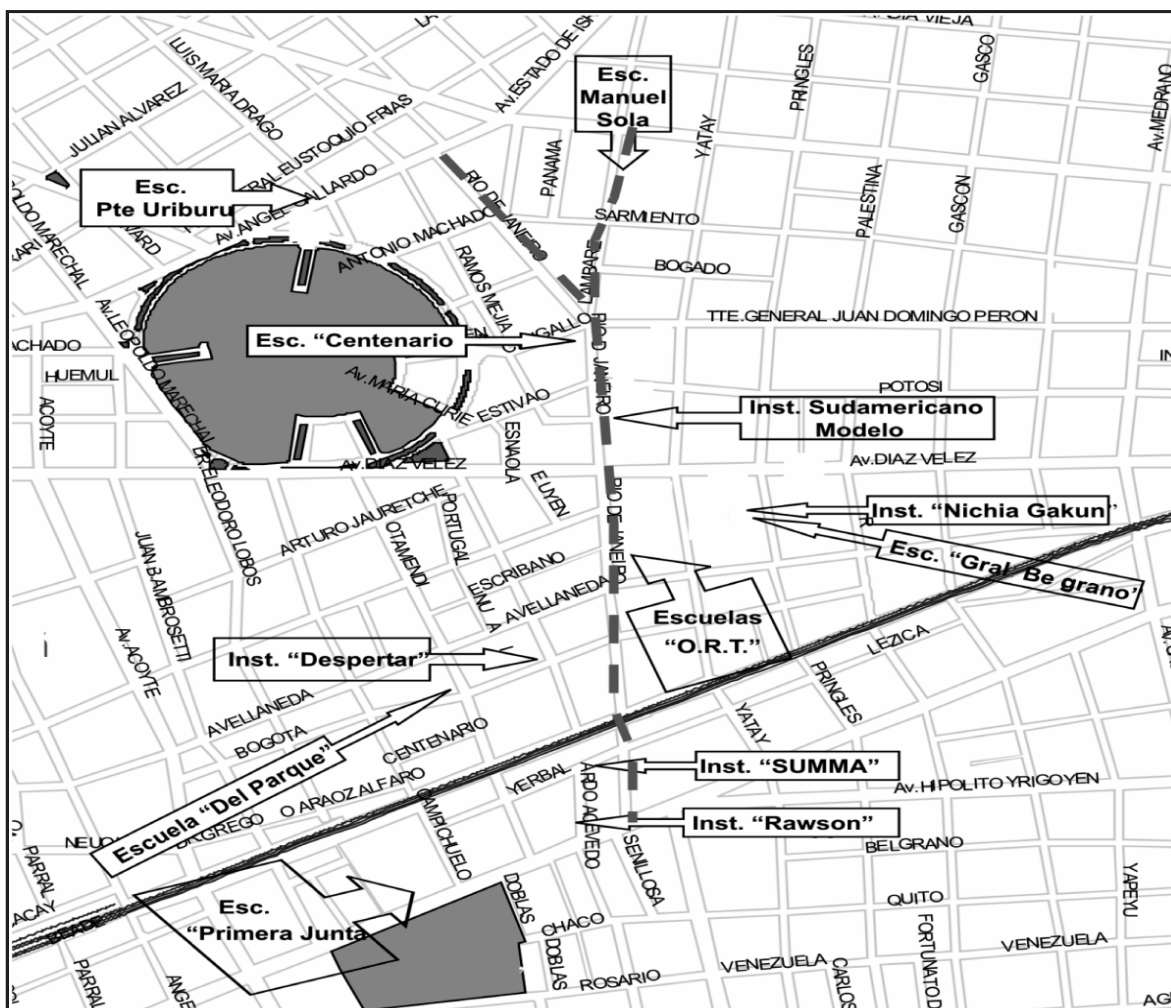
La premisa del programa es que, siendo las escuelas por lo general lugares seguros para los chicos, los peligros pueden acechar en el camino hacia ellas o en el regreso a casa. Los recorridos se elaboraron en conjunto con los directores de las escuelas y los jefes de las comisarías. “Todo el sendero estará señalizado con carteles de 30 por 50 centímetros, en cuatro o cinco postes de cada cuadra, con la leyenda del programa, un dibujo y el logo. Y los comercios que se adhirieran pegarán un adhesivo en su vidriera”, precisó Suárez.

Carteles y stickers comenzarán a colocarse mañana. Será el lanzamiento formal de un programa gra-

Participación: *Los comerciantes juegan un papel decisivo en el programa. Se comprometen a dar refugio a los alumnos y facilitarles el teléfono ante una emergencia.*

dual, en el que los comerciantes juegan un papel decisivo. “Su adhesión es voluntaria: en San Cristóbal, por ejemplo, sobre 250 comercios relevados se adhirieron 150 —explicó Suárez—. Ellos se comprometen a dar refugio y facilitar el teléfono ante una emergencia.”

A partir de la implementación del programa, un coordinador por cada zona visitará el terreno una vez por semana, organizará charlas en las escuelas y se reunirá con los padres para atender consultas y recibir sugerencias. Es lo que se viene haciendo en Núñez: “Los hechos conflictivos reportados en el últi-



De las tres nuevas áreas de protección, la más extensa es la del barrio de Caballito.

Río de Janeiro es el eje del sendero seguro, que involucra tramos de Lambaré, Pringles y Rivadavia.

zona a pie y otros dos lo harán en cuatriciclos, en los horarios de entrada y de salida de las escuelas. En total son unas 25 manzanas, donde se ubican 11 colegios públicos y privados, con un total de 6000 alumnos y docentes.

En Balvanera, el área comprometida en el programa está delimitada por la Avenida Rivadavia, Loria, Belgrano y Catamarca. El eje de los senderos seguros es la calle General Urquiza, pero están involucradas arterias vecinas como La Rioja, 24 de Noviembre, Loria, Yrigoyen, Alsina, Moreno y Venezuela. Aquí, los colegios protegidos son sólo dos: el Mariano Acosta y el Brigadier Zapiola. Tiempo atrás, en la zona del Acosta se han denunciado agresiones de patotas a estudiantes. A eso se debe la presencia policial permanente en Alsina y Urquiza. Ahora, la recorrida policial se amplía hasta Belgrano, hacia el sur, y Rivadavia, hacia el norte.

Por último, en San Cristóbal, el área protegida está comprendida por la Avenida San Juan, 24 de Noviembre, Independencia y La Rioja. Allí hay ocho establecimientos escolares, tres de ellos, privados. En esas ocho manzanas, los senderos seguros se extienden a lo largo de ocho cuadras, para lo cual serán necesarios cinco efectivos por turno escolar.

Colegios involucrados

Caballito: Escuela Centenario (Río de Janeiro 946); Instituto Privado Argentino Japonés (Pringles 272); Escuela Manuel Solá (Lambaré 975); Instituto Sudamericano Modelo (Río de Janeiro al 600); Escuela Manuel Belgrano (Pringles 263); Instituto Despertar (Bogotá y Otamendi); Escuela del Parque (Bogotá y Otamendi); Instituto Summa (Yerbal y Acevedo); Instituto Rawson (Rivadavia y Acevedo); Colegio Presidente Uruburu (Angel Gallardo 246) y Colegio Primera Junta (Rivadavia y Campichuelo).

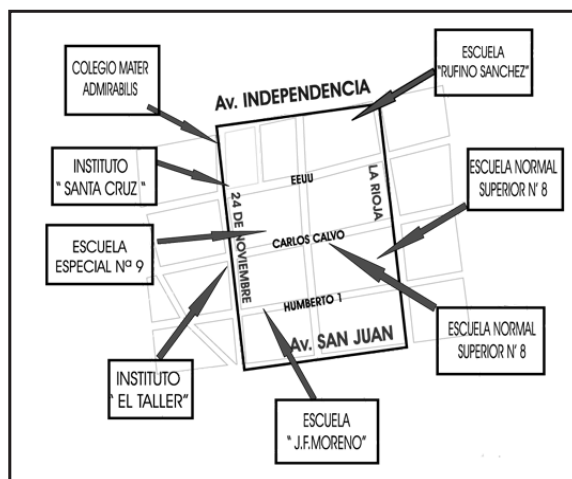
San Cristóbal: Escuela de Educación Especial N° 9 (Carlos Calvo 3176); Escuela de Psicología Social Pichon Rivière (24 de Noviembre 997); Instituto Santa Cruz (24 de Noviembre 900), Colegio Mater Ter Admirabilis (24 de Noviembre 827); Escuela Rufino Sánchez (La Rioja 850); Escuela Normal N° 8 (La Rioja 1042); Escuela José Federico Moreno (Humberto I 3171); Anexo del Normal N° 8 (Carlos Calvo 3150).

Balvanera: Colegio Mariano Acosta (Urquiza 277); Colegio Brigadier General José Zapiola (Urquiza 227).



En Balvanera, el área protegida se concentra en General Urquiza, donde está el Mariano Acosta.

En San Cristóbal (derecha) son ocho los colegios involucrados en un área de ocho manzanas.



**Por fin un Plan de Salud con Centros Médicos Propios,
moderna infraestructura tecnológica y al más bajo costo
CON LA MÁS AMPLIA RED DE CLÍNICAS, SANATORIOS Y CENTROS DE DIAGNÓSTICO EN TODO EL PAÍS.**



\$140

matrimonio

Cobertura Total

“PLAN 401”

individual

\$74

4521-1111



Greenpeace protestó contra el alineamiento argentino con Estados Unidos en el tema transgénicos.

Para la entidad, la soja sin control hasta puede resultar nociva para los más pequeños.

Advertencia de Greenpeace sobre la "soja solidaria"

El poroto de soja provocó la disputa: Greenpeace Argentina denunció ayer a la industria de los cultivos transgénicos por "aprovechar", a través de una campaña solidaria, la pobreza y la crisis alimentaria argentinas para "instalar a la soja como solución a la desnutrición infantil y como alimento mágico ante la opinión pública", sin antes haber difundido "información crítica" sobre su consumo. El informe de la ONG fue presentado durante una protesta frente a la Secretaría de Agricultura en donde activistas reclamaron que el país retire el apoyo a una demanda que presentó Estados Unidos para que la Unión Europea permita el ingreso de cultivos transgénicos.

La soja no es sólo un poroto, un brote o un nuevo componente en la dieta alimentaria de los argentinos: también forma parte de "una gran campaña de maquillaje humanitario que utiliza la industria de los alimentos transgénicos para imponer su consumo y abrirse nuevos mercados", según afirmó la organización ambientalista Greenpeace en su informe "Soja Solidaria, Soja irresponsable", difundido ayer en el marco de su campaña por la biodiversidad.

Según la ONG, hace un año y medio la Asociación Argentina de Productores en Siembra Directa (Aapresid) lanzó la campaña "Soja Solidaria" para "acabar con la desnutrición" y "generar un nuevo hábito alimentario para los argentinos". Pero la campaña consistió en la difusión de los "supuestos beneficios de la soja a través de falsas premisas" que no contemplaron "sus contraindicaciones nutricionales". Así, durante la crisis argentina, "la soja se vistió de solidaridad" y la industria de cultivos transgénicos (genéticamente modificados) logró "inducir a su consumo, incluso en casos en que podría ser perjudicial para la salud de los niños".

La organización acusa a la industria de haber difundido que la soja tiene propiedades equivalentes a la carne y la leche; que tiene hierro, calcio y los principales aminoácidos;

La entidad ecologista inició una campaña para alertar sobre el consumo indiscriminado de soja. Rechaza que se trate de una "panacea nutricional", como fue presentada. Y denuncia que los productores la impusieron con falacias.

que desde hace siglos integra la dieta alimentaria en las culturas orientales y que "es la solución a la desnutrición infantil en la Argentina". Por ello, para Greenpeace, la promoción de donaciones solidarias de soja es "una estrategia de la industria de los transgénicos para abrir nuevos mercados".

Algunos de los factores negativos de la soja que se mencionan en el informe son los siguientes: es deficitaria en muchos nutrientes, interfiere en la absorción del hierro y del zinc, no es una buena fuente de calcio, no es un sustituto de la leche, es un factor de riesgo de caries y su consumo no es aconsejable para menores de cinco años y, en especial, para los menores de dos.

La denuncia lanzada por Greenpeace abrió la polémica. "Si bien la soja no es la panacea alimentaria, creo que es un excelente complemento", dijo a **Página/12** el director del Centro de Estudios sobre Nutrición Infantil (Cesni), Alejandro O'Donnell. "Nosotros tenemos que comer de todo; es verdad que la so-

ja no reemplaza a la leche ni a la carne, pero su proteína es excelente y su aceite muy bueno. Lo que falta en la dieta alimentaria de varios chicos argentinos no son las proteínas sino energía, calorías, es decir, comida."

—¿Es perjudicial para los chicos?

—No hay ninguna evidencia científica de que no sea recomendable para menores de 5 años. Hubo experimentos en millones de chicos en todo el mundo y a ninguno le pasó nada por comer soja.

Según explicó el director del posgrado en Nutrición de la Universidad Favoloro, Jorge Braguinsky, "la soja es el único vegetal que tiene proteínas completas porque incluye los diez aminoácidos esenciales que necesita el organismo. Pero a diferencia de la carne y la leche, tiene una baja digestividad y por ello su valor proteico es inferior al de los animales". Para Braguinsky, "hay muchos tipos de soja y la que se produce en la Argentina no es buena para el consumo humano".

"Desde el punto de vista nutricional, la soja es un alimento completo, pero no se puede vivir comiendo eso sólo: la alimentación sana debe ser suficiente, completa, balanceada y adecuada", señaló Daniel De Girolami, docente de Nutrición en la UBA.

El informe integra la campaña por la biodiversidad de Greenpeace: según la organización, la multinacional Monsanto logró a partir de 1996 que los agricultores argentinos reemplazaran el maíz, el girasol, el linó y el arroz por plantaciones de soja que en la actualidad ocupan la mitad de la superficie cultivable en el país. "Sólo Estados Unidos y la Argentina cuentan con el 90 por ciento de los transgénicos sembrados en el mundo", afirman. Ayer, 25 activistas disfrazados de lobbistas protestaron frente a la Secretaría de Agricultura para que en la V reunión ministerial de la OMC—que comenzará mañana— la Argentina retire su apoyo a la demanda de los Estados Unidos contra la Unión Europea por su moratoria al ingreso de cultivos transgénicos.

Producción: Gabriel Entín.

Dr. Guillermo Rafael Navarro

Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (ley 23.984) y sus reformas

Con la colaboración de los Dres.:
Diego Alvarez Bognard
Federico Maiulini, Jorge Adolfo López
y de José Rafael Navarro
y las Dras. María Florencia Zapata
y María Verónica Franco

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$30
En venta en
todos los
kioscos

Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Juez de la Cámara

Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.

Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.

Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.

Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.

Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones - Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus - Extradición - Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querella por calumnia
- Querella por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422

UN HOMBRE CASTRO A OTRO AL CREER QUE VIOLO A SU HIJO

Justicia por cuchillo propio

Por Carlos Rodríguez

“¿Qué haría usted si violan a un hijo suyo? ¿Castraría al violador o lo llevaría a la Justicia?” La respuesta del público a una encuesta que parece arrancada de la Edad Media, pero que fue promovida ayer por un canal de televisión, tuvo un resultado para el asombro: el 97 por ciento opinó a favor del recurso extremo, el “quirúrgico”. La consulta tuvo como punto de partida un caso policial doblemente desgraciado: el intento de violación de un chico discapacitado por parte de un linyera y la justicia por propia mano que emprendió el padre de la víctima, quien de una certera puñalada dirigida a la región genital del agresor lo convirtió en eunuco. El caso, y su repercusión mediática, generó una polémica entre sociólogos, psicólogos, expertos en minoridad y en comunicación (ver aparte), que llamaron a reflexionar sobre los mensajes que difunden la prensa y los políticos, en este caso en relación con el proyecto que había presentado quince días atrás una legisladora que propició la “castración química o quirúrgica” de los violadores. Algo así como arrancar el mal de raíz.

“Todo es una locura, esperemos que se calmen un poco.” La invocación a la cordura partió, esta vez, de un alto jefe de la Departamental de Lomas de Zamora, quien dio a conocer a **Página/12** la información que se conoce sobre el caso, caratulado como “abuso sexual con penetración carnal en grado de tentativa” por el fiscal César Lucero. Mientras el abusador está internado, en grave estado y en condición de detenido, el padre del chico también está preso y hoy será indagado por el fiscal, quien luego decidirá sobre su situación procesal. Está imputado por “lesiones gravísimas”, aunque no se descarta que haya actuado “en estado de emoción violenta”, que de ser corroborada operaría como eximente de responsabilidad.

El menor, que tiene 15 años y un cierto grado de discapacidad mental, había salido de su casa, en la noche del domingo pasado, para hacer compras en un kiosco cercano. Cerca de las 21.30, ante la demora del chico, su padre, Miguel Angel Montiel, de 49 años, salió a buscarlo y lo encontró “con el rostro ensangrentado” y signos de haber sido golpeado. Una versión periodística dijo que el jovencito tenía “los pantalones bajos”, pero la información no fue confirmada por las fuentes. Lo cierto es que, luego de hablar con su hijo, Montiel “quedó convencido de que la violación había sido consumada y salió a buscar al responsable”.

Se ignora en qué momento Montiel tomó el cuchillo Tramontina con el cual atacó a Roque Leiva, de 45 años, un hombre que siempre anda deambulando por la zona, sin rumbo ni hogar fijos. Montiel se dirigió a un descampado que está en la Avenida de Mayo, de Transradio, entre las calles Moreno y Salta. En pocos minutos encontró al agresor, a quien encará y le arrojó una puñalada dirigida al bajo vientre. El corte fue feroz y certero, tanto que Leiva –según se comprobó después– en el hospital Santamarina de Monte Grande– sufrió la mutilación del pene y la pérdida de un testículo. “El hombre confesó después que le clavó el cuchillo y luego le hizo un corte transversal”,

Un adolescente con discapacidad mental le contó al padre

que había sido agredido sexualmente por un linyera. El hombre

fue a buscarlo y lo castró. Luego se supo que no hubo violación.



Genileza Diario Crónica

El padre encontró al presunto agresor y le cortó pene y testículos con un Tramontina.

Luego se presentó en la comisaría de Esteban Echeverría, donde ocurrió el hecho.

explicó la fuente policial.

Minutos después del ataque, acompañado por el menor abusado, su esposa y otra hija suya de 11 años, Montiel se presentó en la seccional policial de Transradio, donde confesó lo ocurrido, entregó el arma utilizada y quedó detenido. A Leiva lo encontraron cerca del baldío, tendido en el piso, con abundante pérdida de sangre. Lo llevaron primero a una sala de primeros auxilios y luego al hospital Santamarina, donde sigue internado en grave estado y con custodia policial. Fue operado de urgencia porque tenía “una grave le-

sión urológica”. Su evolución posterior era “favorable”, aunque seguía internado en terapia intensiva, según dijeron los médicos.

Los médicos forenses revisaron al joven abusado y determinaron que no hubo penetración, motivo por el que el agresor está imputado por “acceso carnal en grado de tentativa”. Montiel, por su parte, fue sometido a un examen psiquiátrico para determinar si tuvo conciencia de sus actos o si actuó en estado de “emoción violenta” al ver a su hijo ensangrentado y obtener de él la información de que lo habían violado. El chico tuvo

que ser asistido por psicólogos, dado el estado de shock en el que se encontraba luego de la agresión sufrida. El episodio se conoció en el marco de una lluvia de denuncias sobre violaciones, las que llevaron hace 15 días a la diputada nacional del PJ de Chubut Elsa Lofrano a presentar un polémico proyecto de ley que propicia “castrar química o quirúrgicamente a los violadores reincidentes”. El método medieval fue invocado, según la legisladora, para “contemplar acabadamente la imposibilidad de reincidencia”. Ayer no estuvo disponible para la prensa.

EL ANALISIS DEL CASO Y SU REPERCUSION MEDIATICA

Un debate de la Edad Media

La socióloga Alcira Daroqui y Estela Martini, profesora de periodismo en la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la UBA, coincidieron en que los medios de prensa “tendrían que reflexionar muy bien acerca del manejo que hacen sobre ciertos casos policiales”, como podrían ser las “olas” de violaciones o de secuestros. Daroqui le dijo a **Página/12** que “cuando las violaciones, que no ocurren con igual frecuencia que los robos, comienzan a tener un gran protagonismo mediático, la noticia se transforma en una amenaza para todos”. En ese marco, “como se trata de un delito aberrante, la idea del castigo ejemplar puede unificar la conciencia colectiva y eso lleva a extremos como el ocurrido que, por suerte, no son frecuentes”.

Según Daroqui, el mal manejo de ciertos temas delicados puede llevar “a la construcción de un sujeto muy miedoso, muy maleable, muy vulnerable, y la noticia que se transforma en amenaza promueve la estupidez de buscar soluciones fáciles que no encuentran asidero ni

siquiera en el sentido común”. La socióloga recordó que una sensación parecida de inseguridad se generó “a partir de los secuestros express, que fijaron la idea de que cualquiera podía ser víctima y no sólo las personas que tuvieran muchísimo dinero”. Desde ese supuesto, “se potencia la inseguridad, que es real, y se puede adherir a cualquier tipo de propuesta, como aquella que hace que se destine más dinero a la seguridad que a la salud”.

La profesora Estela Martini objetó el proyecto de la diputada Elsa Lofrano porque “retrotrae a las prácticas medievales”. Respecto de lo ocurrido en Esteban Echeverría, dijo que hay que pensar en la posibilidad de “emoción violenta y desesperación”. “Si se lo piensa desde un lugar individual se puede entender, aunque no justificar, pero si se lo piensa socialmente, los medios tienen que reflexionar sobre la manera en que publican las noticias policiales.”

El defensor de menores Alejandro Molina rechazó el proyecto Lufrano porque sería “retroceder 500 años en la historia”. Se inclinó a favor de dar “un mensaje muy prudente y de mu-

cha cautela a la sociedad y difundir estos hechos en todo su contexto”. María Elena Naddeo, titular del Consejo de Niños, Niñas y Adolescentes, calificó de “anticonstitucional” el proyecto Lofrano y dijo que para “alertar y prevenir sobre estos hechos aberrantes hay que revisar las sanciones existentes sobre abuso sexual y no volver a las culturas fundamentalistas de mutilación”.

El semiólogo Oscar Steimberg opinó que “siempre hay una parte de la sociedad que piensa que hay gente que es diferente y monstruosa y que será así hasta su muerte, por lo que merece castigo”. “Estos hechos pueden ser controlados y neutralizados dentro de la ley; lo otro es dotar a una parte de la sociedad de un poder de vida y muerte sobre otro.”

Internet Móvil Voz. *999 Salidas, cines, el tiempo y mucho más.

MOVICOM

Las llamadas al *999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto.

FERIADO

Todos los que, con cierta anticipación, se estaban lamentando porque el feriado del 12 de octubre caía domingo, ya pueden dejar de hacerlo. Ayer, el gobierno nacional decidió, con la intención de favorecer el movimiento turístico local, que el festejo por el Día de la Raza pasara al lunes 13 de octubre. La decisión adoptada ayer a la tarde da más de un mes de plazo a quienes puedan organizar un paseo para el último fin de semana largo del año.

Choque frontal

En un accidente ocurrido ayer en el paraje jujeño de Punta de Agua, cinco hombres murieron y trece personas resultaron heridas cuando una camioneta y un ómnibus que llevaba pasajeros procedentes de San Miguel de Tucumán a un tour de compras por Bolivia, chocaron frontalmente. El hecho se produjo sobre la ruta nacional 34 cuando, aparentemente, el chofer de la camioneta había querido adelantar a un camión que lo obstaculizaba sin notar que en sentido contrario se acercaba el micro.

Testimonio en Santiago

La investigación por el doble crimen de Santiago comienza a encontrar pruebas contra los hijos del poder. El domingo por la noche, la televisión local transmitió la reproducción de una cinta de audio con el testimonio de uno de los supuestos participantes de la fiesta donde habría estado Leyla Bshier Nazar antes de la muerte. El relato provocó un escándalo en Santiago. El testigo menciona a un diputado del juarismo y al defensor del pueblo de la Capital entre los presuntos partícipes de la fiesta.

Dos muertes en Recife

La policía de Recife, Brasil, investiga la extraña muerte del argentino Felipe Prezioso (55) y su mujer, Sonia Velázquez (45), cuyos cadáveres fueron hallados en una casa el sábado pasado, sin aparentes signos de violencia. Inicialmente se siguió la hipótesis del pacto suicida por envenenamiento, aunque se hallaron sus maletas llenas y listas. Prezioso publicaba una página en Internet sobre esoterismo, donde aparecían frases como “Cuidate de nuestros dioses” y apologías satánicas.



La mansión, ubicada en San Isidro, había sido donada por la escritora a la Unesco.

Albergaba una valiosa biblioteca de 13 mil volúmenes y numerosas obras de arte.

La casa de Victoria Ocampo, destruida por un incendio

El fuego empezó a las 21, por causas desconocidas. Se trata de

un monumento histórico de enorme valor cultural. Por la casona

había un conflicto entre funcionarios, herederos y la Unesco.

Ardía en la noche de ayer la casona de Victoria Ocampo en San Isidro y se temía por la pérdida total de su biblioteca, muebles y objetos de arte. “En las condiciones lamentables en que estaba, esto podía pasar en cualquier momento”, afirmó la presidenta de la Asociación Pro Villa Ocampo. El edificio había sido legado en 1979 a la Unesco para actividades culturales pero, entre conflictos, quedó sumido en el abandono.

Quince dotaciones de bomberos combatían anoche el fuego en la Villa Ocampo. Había empezado pasa-

das las 21 y cerca de las 23 se lo consideró “controlado”, aunque los bomberos trabajaban para evitar derrumbes. No se había podido establecer el grado de destrucción de muebles, objetos y libros.

La casa contenía una biblioteca de trece mil volúmenes, muchos de ellos dedicados por sus autores a la legendaria fundadora y mecenas de la revista *Sur*. La casona había sido construida en 1891 por el padre de Victoria. Está en Elortondo 1811, Beccar, San Isidro. Tiene sótano, planta baja y dos pisos. Su superficie era de 1821 metros cuadrados y

el parque que la rodeaba tenía 11.200 metros, asomado a las barrancas de San Isidro. Su piano de media cola había conocido las manos de Igor Stravinsky, Arthur Rubinstein, Federico García Lorca. Allí, Ocampo había recibido a Ortega y Gasset, Albert Camus, Graham Greene, Borges, Bioy Casares, Manuel Mujica Lainez, Oliverio Girondo y el gran olvidado escritor José Bianco.

Sin cambios estaban la salita de exposiciones que Victoria misma había armado con documentos y retratos, y su propio dormitorio con vista al río.

En 1973, Victoria Ocampo –escritora, mecenas y gran promotora de la vida cultural argentina– había legado la Villa Ocampo a la Unesco para actividades culturales, artísticas y científicas. Tras su muerte, en 1979, la concreción del legado quedó entorpecida durante casi un cuarto de siglo por conflictos entre herederos, sucesivos funcionarios de Cultura y de la Unesco. El año pasado, el escritor y cineasta Edgardo Cozarinsky denunció que libros de la biblioteca estaban siendo vendidos por Internet.

La escritora María Esther Vázquez, presidenta de la Asociación Pro Villa Ocampo, observó que “en las condiciones lamentables en que estaba la casa, esto podía pasar en cualquier momento” y comentó que la propiedad “está asegurada en su totalidad sólo por 40.000 dólares, lo mismo que se pagó hace poco en París por un libro de Borges robado de la casa”. Vázquez sostuvo que “las autoridades de la Unesco nos han vedado la entrada”.

Anoche todavía no se habían establecido las causas del incendio.

Dos hombres –padre e hijo– fueron asesinados ayer a la madrugada en la localidad de San Martín luego de que se negaran a venderle una botella de vino a un grupo de borrachos que habían llegado hasta el kiosco que atendían en el predio de una fábrica de la zona. Ante la negativa de los comerciantes, la patota apedreó el negocio y, cuando los dueños salieron a pedir explicaciones, aprovechó para emboscarlos y apuñalarlos por la espalda, tras lo cual los dejaron sangrar hasta su muerte.

te. Los asesinos aún continúan prófugos.

Ayer, cerca de las dos de la mañana, los Fortunato ya habían cerrado su kiosco, cuando dos hombres se acercaron hasta el predio de la fábrica California, en la localidad de San Martín, y les golpearon el vidrio del comercio, exigiéndoles a los gritos que les vendieran vino. Juan Carlos y Néstor Fortunato se negaron.

Los hombres entonces rompieron la ventana a pedradas. Cuando los dueños salieron a pedir explicaciones, a los dos hombres se agregaron tres más. Entre los cinco apuñalaron a los Fortunato. Ambos murieron minutos después, mientras los vecinos intentaban llevarlos al Hospital Belgrano.

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

Internet Móvil Voz. *999

Restaurantes, deportes, horóscopos y mucho más.

MOVICOM

Las llamadas al *999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 10, Secretaría Nro. 19, sito en Calles 635, PB, Capital Federal, en autos “BANCO CREDITICOOP CO-OP, LTDO. C/Gosman Osvaldo Jorge y Otros S/EFECTIVO” Expte. 74.666, cita al Sr. ISACOVICH CARLOS HORACIO (LE 8.511.353) para que en el plazo de cinco días a partir de la última publicación comparezca a reconocer la firma del documento que se le atribuye bajo apercibimiento de tenerlo por reconocido (art. 526 CPC/C). PUBLIQUESE POR DOS DIAS EN PAGINA/12. Buenos Aires, 19 de agosto de 2003. FERNANDA D'ALESSANDRI, SECRETARIA.

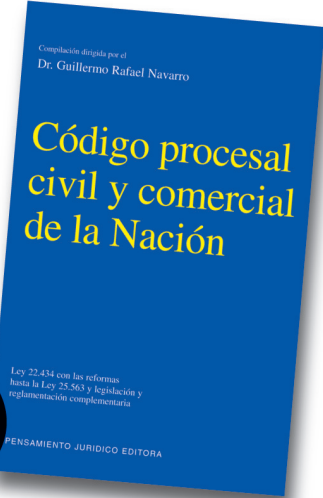
CODIGOS PROCESALES ACTUALIZADOS

Compilación dirigida por el
Dr. Guillermo Rafael Navarro

Código procesal civil y comercial de la Nación

Ley 22.434 con las reformas actualizadas hasta la Ley 25.563 y legislación reglamentación complementaria.
535 págs.

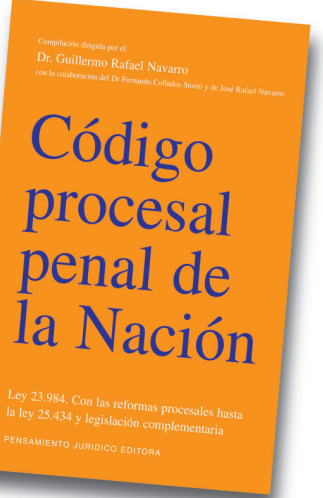
\$25



Código procesal penal de la Nación

Ley 23.984 con las reformas procesales actualizadas hasta la Ley 25.434 / Ley 25.760 y legislación complementaria hasta la fecha. 359 págs.

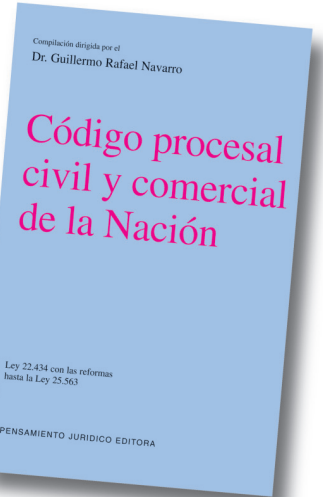
\$15



Código procesal civil y comercial de la Nación

Ley 22.434 con las reformas actualizadas hasta la Ley 25.563.
178 págs.

\$8



EN VENTA EN TODOS LOS KIOSCOS
VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422

Página/12
en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

▲ Ghassan Salamé, el consejero principal de la Misión de la ONU en Bagdad, pasó por París gracias a un milagro. Cuando explotó el coche bomba que mató al enviado especial del secretario general de la ONU a Irak, Sergio Vieira de Mello, y a otros 20 colaboradores, Salamé estaba en otra parte del edificio. Este ex ministro de Cultura libanés ocupa hoy uno de los cargos más delicados del organismo multilateral. Como consejero principal de la Misión de la ONU, Salamé tiene la "obligación" de elaborar la estrategia de esa organización en Irak. Contrariamente a las apariencias, la ONU no colabora con Estados Unidos sino que parece en estado de guerra contra la administración Bush. En esta entrevista exclusiva con *Página/12*, el funcionario resume las falencias de la ocupación y denuncia la conducta de los ocupantes que quieren de hacer de un país el ejemplo para toda una región, Medio Oriente.

—Al igual que Francia, la ONU tiene como estrategia romper el cerco de la ocupación en Irak. Sin embargo, la ocupación prosigue sin cumplir sus objetivos y justificándose con los mismos argumentos.

—Uno de los problemas de las fuerzas de ocupación es el del tiempo. Hay que hacer pasar el mensa-

Ingredientes: "Hay tres ingredientes de una guerra civil: hundimiento del Estado, propagación de la inseguridad e intervención externa en asuntos internos".

je de que no se trata de una ocupación abierta en el tiempo sino que se van a multiplicar las condiciones para poner fin. No hay que olvidar que esta guerra se desencadenó con el objetivo de encontrar armas de destrucción masiva que nunca se encontraron. Lo que se quería hacer en realidad era remodelar todo Medio Oriente a partir de Irak. Y para los iraquíes lo grave está precisamente en eso, es decir, en la idea de que no se fue a Irak para resolver los problemas del país sino que se está ahí sólo para hacer de Irak un ejemplo, una escuela para otros Estados. Hoy se habla de terrorismo, pero nada prueba que Irak esté comprometido con los atentados del 11 de septiembre. En nombre de la lucha contra el terrorismo se quiere justificar la ocupación de Irak.

—¿Existe acaso un riesgo de guerra civil?

—Por supuesto que sí. En Irak en-



La sede de la ONU del hotel Canal en Bagdad fue destruida por un atentado el 19 de agosto.

El representante de Naciones Unidas para Irak, Sergio Vieira de Mello, murió tras el ataque.

"Sin un calendario, no hay luz al final del túnel iraquí"

Entrevista exclusiva con Ghassan Salamé, consejero principal de la misión de la ONU en Bagdad. Junto al fallecido Vieira de Mello trabajaron codo a codo en el análisis del futuro para Irak.

contramos los tres ingredientes capaces de provocar una guerra civil: el hundimiento del Estado, la propagación de la inseguridad y la intervención de elementos exteriores en los asuntos internos. Los iraquíes mostraron hasta ahora mucha paciencia y sagacidad como para no verse encerrados en la conjugación de estos tres elementos. Sin embargo, estos ingredientes son capaces de desencadenar una guerra civil. La comunidad internacional, con sus divisiones y su pasividad, creó la situación actual. Esa misma comunidad debe ahora ayudar a los iraquíes a evitar que esa posibilidad no se vuelva una realidad, debe ayudarlos a reencontrar su soberanía, su capacidad a autogobernarse. El país tiene actualmente un porcentaje de desempleo que supera el 50 por ciento. La situación económica no despega a causa de la falta de inversiones y porque el país es incapaz de recuperar el dinero del petróleo. Si se quiere dar



Salamé, funcionario de la ONU. Consejero en la misión en Irak.

vuelta la página de la guerra y de las divisiones internacionales, las finanzas públicas iraquíes deben normalizarse. En este contexto, es preciso que se respete la fecha del 21 de noviembre para poner fin al programa petróleo a cambio de alimentos. Me pregunto por qué ahora que hay un ministro iraquí de fi-

nanzas no se cuenta con un presupuesto nacional.

—¿Acaso la ONU no falló en la aplicación estricta de su mandato en Irak?

—Nosotros fuimos a Irak a principios de junio en base a una resolución, la 1483, impregnada aún con el perfume de la guerra. A principios de junio, con Sergio Vieira de Mello habíamos decidido asumir un papel político ofensivo e interpretar ciertos artículos de la resolución de manera que fuesen generosos para la ONU. Estimamos que, a pesar de la situación inédita que imperaba en Irak, nos concernía en lo particular afirmar la acción política de la ONU. Por eso De Mello y yo nos entrevistamos con los iraquíes, con los grandes líderes religiosos, profesionales y políticos. Fuimos a Bassora, Najaf, Erbil, Hilla, y llegamos a la conclusión de que los iraquíes necesitaban tres cosas fundamentales: la seguridad, el funcionamiento co-

recto de los servicios públicos y una autoridad que hablara en nombre de ellos. Sobre la seguridad no podíamos hacer mucho porque la resolución le otorgaba esa responsabilidad a las fuerzas de ocupación. En lo que atañe a los servicios públicos, nosotros hicimos un gran esfuerzo movilizándolo a todas las agencias de la ONU y llamando al FMI y al Banco Mundial a que se comprometieran en el terreno. Lamentablemente, muchos de los expertos que se unieron a nosotros murieron en el atentado del pasado 19 de agosto. Llegamos a una conclusión clara: lo que la fuerza angloamericana había montado en Irak, es decir, un consejo consultivo de notables nombrado y presidido por el administrador civil, era inaceptable para los iraquíes.

—Si bien la ONU consiguió influenciar el comportamiento de Estados Unidos, la respuesta iraquí consistió en ampliar el abanico de los atentados.

—Efectivamente, ocurrió eso. Se produjo un deslizamiento en los actos de violencia. Estos pasaron de una especie de enfrentamiento binario entre las tropas norteamericanas y quienes se oponían a su presencia a una confrontación hacia otros blancos que nada tenían que ver con la presencia norteamericana: hubo un ataque contra una cárcel civil, otro contra la embajada jordana en Bagdad, después intervino el sabotaje de las cañerías de agua, hubo amenazas contra las ONG y por último el atentado contra la sede de la ONU. Las pérdidas fueron enormes. En mi opinión, hoy es preciso cambiar las cosas de manera sustancial. Es necesario permitir que los iraquí-

Conclusión: "Vieira de Mello y yo concluimos que el consejo presidido por el administrador civil estadounidense era inaceptable para los iraquíes".

es sean los responsables. Hay que cambiar permitiendo que sean los iraquíes quienes ocupen la primera línea, mientras que las ONG y la ONU deben asumir un papel de apoyo al restablecimiento de la paz y la reconstrucción del país. La tendencia que apunta a utilizar estas instituciones como una excusa no tiene ningún sentido.

—¿Qué involucraría ese cambio?

—Es imperativo acelerar el refuerzo de las instituciones iraquíes para que se pueda elaborar un calendario preciso a fin de crear estructuras permanentes. Debe nombrarse un gobierno provisorio legítimo a finales de este mes para que éste cree a su vez una conferencia constitucional. En tres o cuatro meses es posible elaborar una constitución que luego será sometida a referéndum en las primeras semanas del 2004. Así puede pensarse en organizar elecciones generales a partir del mes de mayo próximo. Uno de los elementos más graves de la situación iraquí radica en que no hay luz al final del túnel, que no existe ninguna fecha fijada. A veces se tiene la impresión de que el único calendario que cuenta para los iraquíes es el electoral. Los 26 millones de iraquíes no merecen eso. Tienen que funcionar según su propia agenda.

KOFI ANNAN REUNIRÁ AL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU

Los cinco grandes del disenso

Por Isabel Piquer *
Desde Nueva York

▲ Consciente de lo difícil que será llegar a un compromiso sobre la nueva resolución de Estados Unidos sobre Irak, el secretario general de la ONU, Kofi Annan, multiplica sus esfuerzos mediadores. Convocó ayer en su despacho a los representantes de los quince miembros del Consejo de Seguridad y el próximo sábado espera reunir en Ginebra a los ministros de Asuntos Exteriores de los cinco países permanentes, Estados Unidos, Rusia, China, Gran Bretaña y Francia, para hablar de Irak. El secreta-

rio de Estado Colin Powell confirmó su asistencia.

"Me queda una llamada de teléfono", para confirmar el encuentro en Suiza, dijo ayer Annan. El secretario general espera así allanar las diferencias que ya han surgido entre las cinco capitales sobre la transición política en Irak, la responsabilidad de la reconstrucción y el papel de la ONU. El texto propuesto por Washington la semana pasada tuvo una recepción insuficiente para la mayoría de los miembros del Consejo, especialmente Francia y Alemania.

Annan quiere, ante todo, evitar que los disensos pongan de nuevo en entredicho la "relevancia" de la

ONU. Para ello ha propuesto, en un informe hecho público ayer, reformas radicales para adaptar la veterana institución internacional a las nuevas circunstancias. "La guerra en Irak ha cuestionado los principios y las prácticas de Naciones Unidas y de la comunidad internacional", asegura en el documento.

Los jefes de Estado y de gobierno de muchos de los 191 miembros de la ONU tendrán ocasión de intercambiar personalmente sus opiniones al respecto cuando se reúnan en Nueva York a partir del próximo día 23 con motivo de la Asamblea General.

* De El País de Madrid. Especial para *Página/12*.

Internet Móvil Voz.
Información periodística,
los cines, el tiempo y más.

 ***999**

MOVICOM
© BELL SOUTH

Las llamadas al *999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto.

REPERCUSIONES TRAS EL DISCURSO DEL PRESIDENTE

El malabarista llamado Bush

La petición de máxima que George W. Bush hará al Congreso de otros 87.000 millones de dólares –además de los 79.000 aprobados por el Congreso en abril– para costear la ocupación de Irak es en concreto un pasaje de ida a un deterioro mayor de la alicaída economía norteamericana. Aunque la Casa Blanca se empece en señalar que el déficit presupuestario “es manejable” todavía. La oposición demócrata no deja pasar esta oportunidad única de atacar al mandatario, de cara a las presidenciales de noviembre de 2004.

Con la suma de 87 mil millones los gastos de Estados Unidos en la guerra de Irak llegan a 150.000 millones de dólares. Comparada con la primera guerra del Golfo (de 1991) que costó 82.000 millones de dólares, de los cuales Estados Unidos pagó solamente 9000 millones, la cifra escandalizó a algunos legisladores. En el discurso de quince minutos de duración que dio el domingo, Bush se vio obligado a cambiar de estrategia dadas las crecientes críticas por la frágil situación de seguridad y la escalada de los gastos en la operación estadounidense en Irak. Antes del comienzo de la campaña militar y ante la resistencia de países como Francia, Alemania y Rusia a apoyar una resolución de la ONU en favor de la guerra, Bush había afirmado su disposición a “ir en solitario”, ahora, en cambio, propuso olvidar las “diferencias pasadas” para lograr una mayor colaboración internacional.

Algunos de los candidatos demócratas no dejaron pasar la oportunidad. Para Howard Dean, “un discurso de 15 minutos no puede enmendar 15 meses de mensajes equívocos sobre las razones de la guerra o 15 semanas de mal manejo de la reconstrucción”. En una inmediata reacción, el senador demócrata Bob Graham criticó la vinculación hecha por Bush entre la guerra contra el terrorismo y la ocupación militar de Irak por no haberse demostrado las relaciones de Al Qaida con el régimen de Saddam Hussein.

Los 87.000 millones que Bush pedirá al Congreso tendrán también como destinatario Afganistán, donde casi dos años después de la invasión de octubre de 2001 la situación dista mucho de estar normalizada. La Casa Blanca divulgó ayer los detalles de cómo utilizará los fondos extraordinarios, que el presidente Bush pidió para financiar las operaciones y la reconstrucción en Irak y Afganistán si éstos son autorizados por el Congreso. Los 87.000 millones de dólares se sumarán a los 79.000 millones de dólares suplementarios que el Congreso ya aprobó en abril pasado para financiar los costos de la guerra y ocupación de Irak y la guerra contra el terrorismo. De la nueva cantidad, un total de 66.000 millones se gastarán el próximo año fiscal en las operaciones militares y de inteligencia en los dos países, y el resto, 21.000 millones, se destinarán a las tareas de reconstrucción. Los 51.000 millones para las operaciones militares en Irak se emplearán para mantener el actual nivel de fuerzas desplegadas en la zona, de unos 130.000 soldados.

Sólo el mantenimiento de las tropas en Irak le cuesta a Estados Unidos casi mil millones de dólares semanales. La Oficina de Presupues-

La Casa Blanca detalló ayer cómo utilizará los 87 mil millones de dólares que pedirá al Congreso para sus gastos militares en Medio Oriente. El costo para su gestión promete ser grande.



Los soldados norteamericanos ponen una línea de demarcación en Bagdad; hay bajas suyas a diario. La primera guerra del Golfo le requirió a Bush padre un gasto de 82.000 millones de dólares.

to del Congreso advirtió que para marzo del año próximo Estados Unidos deberá rebajar radicalmente el número de soldados que mantiene en Irak. El déficit presupuestario estadounidense ha alcanzado una cifra record este año, en parte por los gastos generados por la ocupación de Irak, y superará con holgura los 400.000 millones de dólares. No obstante, “seguimos creyendo que el déficit es manejable, tenemos un plan para combatirlo y trabajamos en ello”, declaró ayer el portavoz de la Casa Blanca, Scott McClellan. El portavoz afirmó también que el presidente Bush pensaba cumplir su promesa de reducir a la mitad en cinco años el déficit federal.

Los soldaditos de Bagdad

Dos soldados resultaron heridos ayer en un atentado con explosivos contra una patrulla militar estadounidense en el centro de Bagdad, en momentos en que Gran Bretaña confirmó el envío de otros 1200 militares a Irak. Una portavoz del ejército norteamericano en la capital iraquí relató que el atentado, que causó también la destrucción de dos vehículos militares, se produjo en la entrada de un túnel, en una calle muy transitada. Testigos iraquíes afirman que hubo tres heridos. Gran Bretaña anunció que va a enviar otros dos batallones de combate, de un total de 600 soldados cada uno, a Irak. El ministro de Defensa, Geoff Hoon, aseguró que de este modo el contingente británico en el país del Golfo Pérsico se elevará a unos 11.500 efectivos. El nuevo contingente de tropas británicas será destinado a la zona de Basora –segunda ciudad de Irak– y procederá del Segundo batallón de Infantería ligera y del Primer batallón de Chaquetas Verdes. La emisora árabe Al Jazeera señaló también que ayer hubo una explosión en un oleoducto que va del campo petrolero de Yanbur a Kirkuk, en el norte de Irak.

SU CANDIDATO ACEPTO SER PREMIER CON CONDICIONES

El juego que le gusta a Arafat

El presidente palestino Yasser Arafat encargó oficialmente la formación del nuevo gobierno a Ahmed reia, el actual presidente de la Legislatura palestina. Este aceptó “en principio” el cargo de primer ministro, pero todavía no dio una respuesta formal: espera la garantía de que Estados Unidos y la Unión Europea (UE) apoyarán a su gobierno y se encargarán de que Israel obedezca la Hoja de Ruta. El ministro de Relaciones Exteriores, Sylvan Shalom, le dijo al secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, que el nombramiento de reia “no permitirá el más mínimo avance en el proceso de paz mientras Arafat siga teniendo las riendas de la situación”.

Abdel Karim, representante de la Comisión Central de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), ratificó que Arafat anunció que Ahmed reia aceptó la misión de formar el nuevo gobierno. Arafat le pidió a reia que le di-

jera quiénes serán sus ministros, que deberán ser aceptados por el presidente palestino antes de presentarlos al Parlamento de la Autoridad Palestina (AP). Si consigue las garantías que exige, reia sucederá al ex primer ministro Abbas, quien renunció el sábado por sus grandes diferencias con Arafat. “No estoy dispuesto a marchar al fracaso”, dijo reia anoche.

Para crear un nuevo gobierno, exige garantías a Estados Unidos y la UE de que apoyarán su mandato. A las facciones palestinas les exige una tregua en sus ataques contra Israel para avanzar en la Hoja de Ruta.

Pero la televisión pública israelí anunció ayer que reia propuso un “verdadero acuerdo de alto el fuego” en lugar de la tregua unilateral proclamada por los grupos palestinos el 29 de junio pasado y suspendida por ellos mismos casi dos meses más tarde. Israel ha rechazado hasta ahora la idea de un alto el fuego y exige como condición previa el desmantelamiento

de las “redes terroristas”.

Mientras, fuentes gubernamentales israelíes informaron que Estados Unidos solicitó al premier israelí, Ariel Sharon, “no torpedear” a reia –Sharon se encontraba ayer de visita histórica a India–. Pero estas mismas fuentes advirtieron que Sharon no negociará ni con Arafat ni con un gobierno que dependa de su autoridad. “Cuando forme su gobierno, diremos lo que tengamos que decir”, fue la única respuesta oficial que dio el ministro de Relaciones Exteriores, Sylvan Shalom.

“Es importante que las instituciones palestinas lleguen a un consenso sobre el nombramiento de un primer ministro creíble, con poder y la autoridad y medios para implementar la Hoja de Ruta”, sostuvo ayer el secretario general de la ONU, Kofi Annan, refiriéndose a reia. También condenó el intento de asesinato del ejército israelí contra Ahmed Yassin, líder espiritual del grupo armado Hamas.

MIRADOR

BRASIL

Pluma y plomo



Las autoridades de Carafas informaron ayer que un miembro del Movimiento de los Sin Tierra (MST) fue asesinado por pistoleros cuando caminaba por una calle de la localidad, en el estado de Alagoas. La víctima, identificada como Luciano Alves da Silva, de 28 años, fue baleada la noche del domingo por dos hombres en motocicleta que huyeron. Las autoridades locales detuvieron posteriormente a dos sospechosos con una motocicleta robada. Este nuevo asesinato se suma a la lista de crímenes contra trabajadores rurales que buscan que el gobierno, a través de la reforma agraria, les entregue tierras productivas. Por otra parte, el presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva (foto), lanzó ayer un ambicioso “Programa Brasil Alfabetizado”, con el que se propone alfabetizar a 20 millones de brasileños hasta el final de su mandato. Además, Lula afirmó que su país no resolvió este problema en su momento porque “la ignorancia era un instrumento de dominación política”. Con el “Programa Brasil Alfabetizado”, el gobierno se propone enseñar a leer y escribir a tres millones de personas este año, con recursos iniciales de alrededor de 278 millones de reales (92 millones de dólares).

CUBA

El estudiante universal

Cuba “pasará a la historia por lo que hizo y está haciendo por la humanidad en los campos de la educación, la cultura y la salud, en la época más difícil que conoció esta especie”, afirmó ayer el presidente Fidel Castro al inaugurar en La Habana al ciclo escolar 2003-2004. En su discurso de más de una hora, el mandatario cubano se refirió además al enfrentamiento que mantiene desde hace cuatro décadas su gobierno con Estados Unidos y actualmente con la Unión Europea. “No podrán derrotar a la revolución cubana” porque “ambas juntas no poseen ni poseerán jamás el capital humano y los valores morales para hacer lo que Cuba socialista fue capaz de hacer”, dijo Fidel. Durante el acto, realizado ante una multitud de estudiantes en la Plaza de la Revolución, Castro recibió del representante de la UNESCO Francisco Lacayo Parajón la mención honorífica 2003 al Instituto Pedagógico Latinoamericano de la República de Cuba en reconocimiento a sus esfuerzos educativos.

Lesiones que preocupan

Las lesiones de Guillermo Coria y David Nalbandian preocupan al capitán del equipo argentino de Copa Davis, Gustavo Luza, ante la semifinal del torneo, ante España, en Málaga, la próxima semana. Esta semana será decisiva para saber si los dos "top-ten" argentinos podrán estar a pleno ante los españoles, que cuentan con un equipo más que poderoso liderado por Juan Carlos Ferrero (nuevo número uno del mundo) y Carlos Moyá. Nalbandian, semifinalista del Abierto de Estados Unidos y noveno en el ranking de la ATP, fue atendido ayer por el médico de la Asociación Argentina de Tenis, el doctor Javier Maquirrián, y deberá esperar las próximas 48 o 72 horas para saber cómo evoluciona de sus dolores en la zona abdominal (la misma lesión que lo llevó a parar tres semanas tras su intervención en Wimbledon) y en la muñeca izquierda, la mano que utiliza muchísimo a la hora de armar y pegar su golpe de revés. Coria, eliminado en cuartos de final pero todavía número cinco del ranking, trabaja para recuperarse de la contractura en el muslo de la pierna izquierda, que le restó chances de seguir en carrera. Además, Nalbandian estaría molesto porque no tomaría parte de los singles de la primera jornada e integraría el dobles con Agustín Calleri, mientras que Coria revivió una vieja disputa personal con Luza, que el propio capitán había dicho que estaba superada. En Bucarest, Franco Squillari fue eliminado por el armenio Sargsis Sargsian por 6-2, 6-2.

Paola sube y sube

Paola Suárez, que llegó a los cuartos de final del Abierto de Estados Unidos, subió del 25° al 19° puesto del ranking de la WTA, que sigue liderado por la belga Kim Clijsters. Suárez, quien cayó frente a la estadounidense Lindsay Davenport en el US Open, sigue siendo la número uno del mundo en dobles. Clarisa Fernández está en el 79° lugar.

Racismo Springbok

El rugby sudafricano lanzó una investigación acerca de la presencia de racismo dentro del equipo nacional, esperando acabar con un problema que envuelve desde hace diez días a los Springbok en plena preparación para el Mundial de Australia, que motivó la intervención del ex presidente Nelson Mandela. Blancos que ignoran al masajista negro del equipo y prefieren esperar para recibir la atención de alguien del mismo color de piel, comentarios racistas de jugadores o del cuerpo técnico, tanto de un lado como de otro, tensiones y resistencias para seleccionar a jugadores morenos, son algunas de las situaciones que fueron denunciadas.

El juez Mariano

Bergés le ordenó a la

AFA que no utilice a la

Federal para la

seguridad de los

partidos en la ciudad,

lo que prácticamente

significa la suspensión

de la actividad.



Los barrabravas de Chacarita no pudieron ser detenidos. Bergés libró orden de detención para ocho; están prófugos.

Sin policía, en la Capital no habrá fútbol por 15 días

El juez en lo criminal porteño Mariano Bergés recomendó a las autoridades de la AFA suspender la actividad futbolística en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires por 15 días, lapso en el cual —y como para reforzar esa sugerencia— ordenó a la Policía Federal se abstenga de intervenir en la seguridad de los partidos de todas las categorías programados en ese ámbito. El juez recomendó además a las autoridades del área suspender los encuentros deportivos en el ámbito porteño por esas dos semanas, "salvo que la AFA encuentre otro modo de seguridad que no sea la que brinda la Policía Federal".

De esta manera, en Primera no se jugarán los partidos Chicago-San Lorenzo (programado para el viernes a las 17) y River-Quilmes (programado para el viernes a las 19). Sin embargo, la AFA procedió ayer al sorteo de árbitros de toda la fecha, incluidos esos dos encuentros. Hoy habrá una reunión en el Ministerio de Justicia que podría desembocar en una suspensión generalizada.

Una fuente del juzgado aclaró que "no fue suspendido el fútbol, sino la intervención de la Policía Federal para garantizar la seguridad de los partidos organizados por la AFA", lo cual de todos modos

supondría una virtual prohibición. "La AFA puede hacer lo que quiera. Se supone que va a suspender los partidos pero puede, por ejemplo, contratar seguridad privada. En ese caso no habría ningún impedimento legal."

Para convocar a otras fuerzas de seguridad, como la Gendarmería o la Prefectura, la AFA debería concurrir al Ministerio de Justicia. "En la práctica, sería imposible que intervenga personal de Prefectura o de Gendarmería, porque no hay suficientes efectivos y porque no es su función específica. Pero no hay prohibición alguna, por parte del juzgado, para que se provea seguridad mediante esas fuerzas", concluyó la fuente.

Ese "otro modo de seguridad" a que se refiere Bergés es el que propone el titular de la Secretaría de Seguridad en Espectáculos Deportivos, Javier Castrilli, quien apunta a que los clubes contraten empresas privadas para que se ocupen de ese tema dentro de los estadios. La medida se tomó 24 horas antes de la reunión que hoy sostendrán Julio Grondona, titular de la AFA, con Castrilli, en el Ministerio de Justicia, para tratar a fondo el tema a partir de los incidentes del partido Boca-Chacarita. A raíz de esos episodios, Bergés libró una orden de captura para ocho hinchas de Chacarita que se encuentran prófugos.

El juez libró el oficio correspondiente al secretario de Seguridad, Norberto Quantín, y al encargado de seguridad deportiva, Javier Castrilli, en el que consideró que "la actividad futbolística debería suspenderse por el mismo lapso", porque es "imposible que se desarrolle sin mínimos controles". Luego explicó que tomó esa decisión porque resolvió citar a declaración indagatoria a varios jefes de la Federal que estuvieron a cargo del operativo de seguridad en ese partido. Para el juez, la "barra brava" de Chacarita "habría sido acompañada luego de finalizados los sucesos, en pesquisa hasta San Martín, sin disponer alguna detención preventiva".

Castrilli y sus asesores se reunieron ayer en el Ministerio de Justicia con el gerente de AFA, Hugo Cotz, y el titular del Tribunal de Disciplina, Luis Grisetti. Las autoridades afistas escucharon los pedidos de Castrilli para modificar el Reglamento de Transgresiones y Penas, aplicar sanciones deportivas para los clubes cuyos hinchas cometan actos de violencia, implementando la quita de entre cinco y veinte puntos, y promover la clausura de estadios. Para la AFA es el Estado es el que debe garantizar la seguridad en los espectáculos deportivos. "Los clubes pueden acompañar, pero no ejecutar", se escuchó en la reunión.

LA SELECCION

"Nos

VENEZUELA	ARGENTINA
Angelucci	Cavallero
Rey	Vivas
Alvarado	Ayala
J.Rojas	Placente
H.González	Zanetti
Vera	Verón
L.Jiménez	C.González
Páez	Aimar
Arango	D'Alessandro
Urdaneta	Delgado
Morán	Crespo
DT: Páez	DT: Bielsa
Estadio: Olímpico (Caracas).	
Árbitro: Martín Vázquez (Uruguay).	
Hora: 20 TV: América; Canal 7.	

La relación de la Selección Argentina con su público sigue siendo la mayor preocupación de los integrantes del plantel. Desde Caracas, donde hoy buscarán el primer triunfo de las eliminatorias mundialistas cuando se midan ante Venezuela, los jugadores argentinos se refirieron a los insultos y silbidos que recibió Juan Sebastián Verón y coincidieron en que a partir de las victorias se mejorará la relación con la gente. Antes del encuentro ante los venezolanos, el propio Verón, Roberto Ayala y Javier Zanetti brindaron una conferencia de prensa en la que explicaron las sensaciones que les dejó el encuentro con la gente.

Tras los silbidos y las banderas en su contra, Verón fue uno de los futbolistas que se pronunció en relación a lo que vivió el pasado sábado. El actual volante de Chelsea admitió que no esperaba semejante reacción, pero aclaró que no lo perjudicó en su juego. "A mí particularmente no me afecta en nada la reprobación de la gente, pero espero que no les moleste a mis compañeros", fue la contundente respuesta de Verón, que el sábado fue silbado cada vez que tocó la pelota. "Me sorprendieron los silbidos. Esperaba una actitud indiferente, pero no semejante reprobación porque estaba en mi país. Por eso me asombraron, aunque a veces imaginaba que algo así podía pasarme", agregó Verón, quien tampoco tuvo

OPINION

Por Diego Bonadeo

La cuestión es cómo se sigue

La historia comparada ha servido para un montón de cosas. En especial para deschavar falacias, maledicencias, intencionalidades y demás pescados podridos que habitualmente pretende vender, y muchas veces vende, en sus obscenos mercados, la llamada historia oficial. También la economía comparada tuvo y tiene su razón de ser, en especial para demostrar a los sumos sacerdotes del "pensamiento único" y de la globalización que hay posibilidades de "pensamiento crítico" y de globalizar la resistencia. El periodismo comparado también ha servido a algunas causas nobles. Y tanto en la historia como en la economía y el periodismo, esto de comparar tiene algo de laburo de lo que los muchas veces muy poco inteligentes llaman "inteligencia", muy diverso, por cierto, de la sabia definición de "intelligentzia" que el enorme Arturo Jauretche supo acuñar en su momento, para clasificar a los onanistas del intelecto que casi nada sabían —ni saben— de las cosas de la gente de a pie.

A raíz de los incidentes de Boca-Chacarita, Javier Castrilli, desde la Secretaría de Seguridad Deportiva, propuso comparar. Sí, comparar videos. Los de la cancha con los de la quema de urnas en Catamarca, cuando el barrabrava parlamentario con fueros Luis Barrionuevo decidió que no debía

haber elecciones. El consorte de la candidata a diputada por el justicialismo bonaerense y su lugarteniente de mejor sintaxis, Armando Capriotti, vicepresidente de Chacarita, súbitamente "malevos que ya no son", reclamaron en tono plañidero que Castrilli y compañía dejaran de perseguirlos. En el ínterin —desde la propuesta de comparar videos hasta el sábado— otra vez Catamarca, esta vez no ya Barrionuevo versus urnas, ni Boca versus Chacarita, sino Barrionuevo versus Saadi —o Saadi versus Barrionuevo, que en definitiva es lo mismo— puede aportar más videos y más evidencias que justifiquen que, de una vez, se deje de decir para ponerse a hacer.

Mientras Castrilli sugería hacer, Julio Grondona, fiel al adagio "todo pasa", insistía, con la consistencia de su condición de socio del poder, en que el fútbol no se suspendía.

El juez Mariano Bergés, generalmente vituperado por los medios de la inquisición del tercer milenio, decidió, pese al "todo pasa" del corralonero de Sarandí, que en principio no habrá fútbol en la Capital durante el fin de semana. Mauricio Macri podrá decir sin rubor, tal su hábito, que esto es una nueva chicana ante la inminencia del ballottage con Ibarra. Otros dirán otras cosas. La cuestión es cómo se sigue.

Invictos en el Caribe

Si los antecedentes sirven de algo en este tipo de enfrentamientos, entonces Marcelo Bielsa no tiene nada que temer. La Argentina ganó los seis encuentros que jugó en la historia de las Eliminatorias ante Venezuela, con 22 goles a favor y sólo 4 en contra.

Como visitante, la Selección Argentina ganó 3-2 en 1986, 5-2 en 1997 y 4-0 en el 2000. Venezolanos y argentinos se han enfrentado, entre partidos oficiales y amistosos, en doce ocasiones, todas victorias nacionales, con 54 goles a su favor y seis en contra.

Curiosamente, en un amistoso en Maracaibo, el 3 de febrero de 1999, Marcelo Bielsa debutó como técnico de la Selección Argentina. El equipo ganó 2-0 con tantos de Marcelo Gallardo y de Walter Samuel, este último ausente hoy a causa de su expulsión ante Chile.

ENFRENTA A VENEZUELA SIN OLVIDAR EL EMPATE CON CHILE

sorprendieron los silbidos”

“No esperábamos una actitud tan dura de la gente, que tiene que comprender que estamos iniciando un nuevo proceso con un recambio importante de jugadores”, dijo el capitán Roberto Ayala, convertido en vocero del equipo. El equipo va con un solo cambio.



Juan Sebastián Verón y Roberto Ayala durante la conferencia de prensa que dieron ayer en Caracas. “Esperaba una actitud indiferente, pero no semejante reprobación porque estaba en mi país”, dijo Verón.

un arribo tranquilo a Caracas. Cuando bajó del micro para entrar al hotel, un chico venezolano se le acercó para palmearlo, pero se encontró con un insulto del jugador: “¿Qué hacés?, la c... de tu madre?”, le gritó Verón, ante la mirada del aficionado. El capitán Roberto Ayala también exhibió su fastidio por la situación que vivió su compañero. “Todos sentimos los silbidos que iban dirigidos a Verón y realmente nos dolieron mucho porque esta eliminatoria recién empieza”, comentó Ayala, que se mostró sorprendido por la actitud del público. “No esperábamos una actitud tan dura de la gente, que tiene que comprender que estamos iniciando un nuevo proceso con un recambio importante de jugadores”, señaló el defensor. Otro de los referentes del plantel, Javier Zanetti, aseguró que el particular momento que se vive no afecta el rendimiento del equipo ni le genera mayor responsabilidad. “Argentina siempre juega con presión, por la historia y porque tiene que salir a

ganar en todos lados. El solo hecho de representar a la Argentina, de vestir esta camiseta, genera presión. Pero nosotros estamos orgullosos de sentir eso, porque estamos jugando en uno de los mejores equipos del mundo”, indicó el volante del Inter. Más allá de la relación con los hinchas, los jugadores rescataron algunos aspectos del partido ante Chile y se ilusionaron con poder repetirlos esta noche. “Se hicieron cosas buenas y otras malas, pero es el comienzo de un proceso y siempre hay para corregir. Lamentablemente ellos llegaron dos veces y convirtieron”, expresó Verón. “Argentina jugó bien por momentos y falló en otros, pero sólo hay que mirar el partido con Chile para enmendar los errores de cara al futuro, ya que las eliminatorias son largas”, se esperanzó Ayala. “Los triunfos siempre ayudan y una victoria frente a Venezuela va a servir para mejorar el ánimo de todos”, indicó Zanetti. “La propuesta del equipo es buena. Contra Chile nos faltó liquidarlo”, comentó el volante argentino.



Hernán Crespo firma un autógrafo en Caracas. El delantero volverá a ser titular en el equipo.

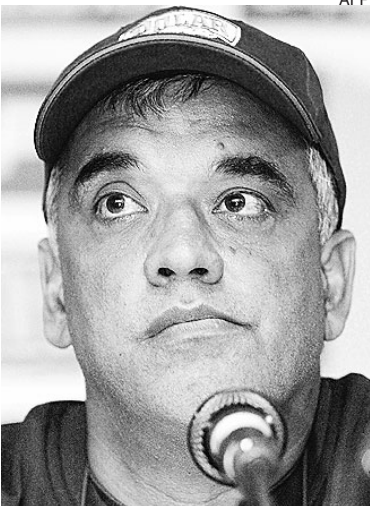
Un solo cambio obligado

A pesar del resultado final ante Chile, el entrenador Marcelo Bielsa quedó conforme con la actuación de su equipo durante buena parte del encuentro, por lo que para visitar esta noche a Venezuela mantendrá la misma formación, con la variante obligada de Diego Placente por el suspendido Walter Samuel. Si bien el técnico todavía no lo confirmó, el defensor del Bayer Leverkusen aparece con las mayores posibilidades de ocupar la vacante, en especial teniendo en cuenta que ya lo hizo en esa posición durante el Mundial, cuando se lesionó Roberto Ayala. El otro candidato para suplantar al marcador de la Roma es Gabriel Heinze, que en ese caso haría su debut en las Eliminatorias. Mientras tanto, la idea de Bielsa es repetir el mediocampo ofensivo que planteó el sábado, con Juan Sebastián Verón como administrador del juego en la mitad y con Andrés D’Alessandro y Pablo Aimar como generadores de juego de tres cuartos de campo hacia adelante. De esa forma pretende garantizar la tenencia de la pelota, sobre todo porque el mayor déficit que mostró Argentina fue en la recuperación. Es claro que pese a su condición de local, el equipo venezolano asumirá una actitud especulativa, aguardando algún contragolpe para poder lastimar por esa vía.

LOS VENEZOLANOS NO SE ACHICAN

“Saldremos a ganarles”

“Argentina no se va a encontrar con un rival fácil”, prometió el entrenador de la selección venezolana, Richard Páez. “Venezuela no jugará contra la Argentina por la hazaña de conseguir un empate sino que va a salir a ganarle.” Según el entrenador, “Venezuela mejora día a día y los argentinos no se van a encontrar con un rival como el de hace tres años, cuando también vinieron a jugar a este país por las Eliminatorias”. Para Páez, “se acabó la Venezuela del temor en el fútbol. Ya demostró que no es un equipo fácil y por eso puedo asegurar que la Argentina no se va a llevar los tres puntos con la misma comodidad de otras épocas”, agregó.



Richard Páez. Entrenador de Venezuela.

Choque en Santiago

Chile y Perú, de destacados comienzos en las Eliminatorias, juegan hoy su segundo compromiso en el torneo en el estadio Nacional de Santiago. Los chilenos, que le arrancaron un empate a la Argentina, el sábado, no podrán contar tampoco con Marcelo Salas. “Si bien la lesión evolucionó muy bien porque pasó de 15 a 3 centímetros, Marcelo no está en condiciones de soportar la alta exigencia de un partido por eliminatorias”, informó el médico del plantel, Fernando Radice. “Estamos contentos, pero el partido con Chile será una cosa brava”, advirtió el brasileño Paulo Autuori, entrenador de Perú, quien no podrá contar con Roberto Palacios, lesionado contra Paraguay. El cotejo será dirigido por la terna argentina integrada por Horacio Elizondo, junto con los asistentes Darío García y Juan Carlos Rebollo.

CHILE	PERU
Tapia	Delgado
Rojas	Soto
Contreras	Galliquio
Olarra	Rebosio
Martel	Hidalgo
Acuña	Solano
Mirosevic	Zegarra
Pérez	Jayo
D.Pizarro	Ciurlizza
Pinilla	C.Pizarro
Tapia	Mendoza
DT: Olmos	DT: Autuori
Estadio: Nacional (Santiago).	
Árbitro: H. Elizondo (Argentina).	
Hora: 22:10. TV: TyC Sports.	

Chila lo ve difícil

José Luis Chilavert dijo ver “muy difícil” que Paraguay se clasifique para el Mundial de Alemania, luego de culpar directamente a los directivos de la Asociación Paraguaya de Fútbol (APF) de la goleada que sufrió el combinado guaraní ante Perú en Lima. “No hay organización. Vamos a sufrir muchísimo”, dijo el arquero, que reiteró que no jugará por la selección mientras estén las actuales autoridades de la APF, encabezadas por Oscar Harrison. “Paraguay no se merece la posición que tiene hoy en día pero los jugadores no tienen la culpa. Toda la culpa la tiene la inoperancia de los directivos que no tienen respeto por los jugadores.”

Uruguay sin cambios

Los uruguayos Marcelo Sosa y Alvaro Recoba están bajo control médico tras presentar problemas físicos luego del partido en que su equipo goleó 5-0 a Bolivia. No obstante, ambos podrán jugar mañana en Asunción ante Paraguay. El entrenador Juan Ramón Carrasco no ha confirmado la alineación.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (I-I-U-P) Matutina				Quiniela Nacional (I-L-P-Q) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina				Quiniela Nacional (A-K-R-W) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna													
1	3449	8	6545	15	5338	1	6114	8	2747	15	6153	1	3324	8	3788	15	3360	1	9445	8	2090	15	7315	1	7853	8	1343	15	0588
2	8019	9	8525	16	0085	2	6945	9	5831	16	4905	2	5836	9	1709	16	4718	2	6430	9	7741	16	2095	2	3479	9	7803	16	3332
3	3319	10	1532	17	7967	3	1839	10	1702	17	7965	3	8486	10	4282	17	8953	3	8391	10	8120	17	3390	3	3310	10	2348	17	5073
4	3797	11	7674	18	4009	4	5473	11	9483	18	8977	4	5797	11	9321	18	7923	4	7780	11	7171	18	3736	4	2323	11	8436	18	4497
5	0600	12	0471	19	8322	5	3212	12	1582	19	8977	5	7164	12	0849	19	7923	5	4168	12	3382	19	3736	5	6353	12	4197	19	4497
6	7219	13	4851	20	8421	6	0795	13	6099	20	0726	6	914	13	8968	20	3561	6	5175	13	4658	20	0013	6	3776	13	9487	20	2948
7	0711	14	9457			7	6462	14	8230		9578	7	8708	14	6583		9093	7	4254	14	2543		2863	7	9318	14	4155		2989

El ciclo de la Sala Lugones presenta trece documentales de diverso origen, pero con una idea central de ardiente actualidad.

Hoy se verá *Audiencias: los periodistas en el proceso Papon* (2000), de Rafael Lewandowski, sobre la cobertura mediática de un juicio famoso: cómo los periodistas, cronistas judiciales y dibujantes re-

Mañana va *Delitos flagrantes* (1994), de Raymond Depardon. Por primera vez, un film expone el itinerario de las personas arrestadas por delitos flagrantes, desde su llegada a la comisaría hasta sus entrevistas con el fiscal y la defensa. Obra maestra del fotógrafo y cineasta francés, ganadora del César al documental 1995 y del premio Joris Ivens. El jueves va *La fábrica de jueces* (1997), de Julie Bertucelli, que se ocupa de la formación de los magistrados en la Escuela Nacional de la Magistratura de Burdeos. Entre cursos teóricos y períodos de



Adolf Eichmann es el centro de la perla del ciclo, “Un especialista”.
Los films van de casos puntuales a la creación del Tribunal Internacional.

El viernes se proyectará *La rabia y el sueño de los condenados* (2001), de Jean-Pierre Krief, una interrogación sobre los medios que propone el universo carcelario para la reinserción social. El sábado 13 propone *Tan azul y sereno* (1996), de Ellyane de Latour: ocho detenidos de la prisión de La Santé exponen su

El viernes 19, sábado 20 y domingo 21 se verá la perla del ciclo, *Un especialista* (1999). A partir de las 350 horas de material que registraba el histórico juicio a Adolf Eichmann, en Jerusalén, en 1961, el franco-israelí Eyal Sivan se encerró en una sala de montaje y salió con el retrato de uno de los más siniestros criminales del nazismo. Desde sudes-pacho en la calle Kurfürstenstrasse 115, en Berlín, Eichmann dirigía el “Judenreferat”, el Departamento de Asuntos Judíos, que entre 1941 y 1945 organizó la deportación de millones de judíos de Europa a los campos de concentración. El notable film de Sivan –inspirado en el ensayo de Hannah Arendt *Eichmann en Jerusalén, informe sobre la banalidad del mal*– no apela a otro material de archivo que no sea el del juicio a Eichmann (poco después de haber sido capturado en Argentina), pero ese material es tan valioso y tiene una calidad cinematográfica tan sorprendente que el director supo extraer lo más significativo de su personaje, que se escuda una y otra vez, cuándo no, en la “obediencia debida”.

Por Luciano Monteagudo
Desde Toronto

Pues bien, afortunadamente ninguna de esas negras fantasías se hizo realidad. "It's business as usual", declaró Gabrielle Free, la directora de Comunicaciones del festival, que está alcanzando un impensado record de visitantes. Desde el 2 de julio, la ciudad dejó de estar en la cuarentena que había ordenado la Organización Mundial de la Salud, no hay "vacas locas" a la vista y la pasarela del Roy Thompson Hall, una de las principales salas de concierto de Toronto, que durante el festival alberga las funciones de gala, ya vio transitar una colección de caras famosas, empezando por Nicole Kidman y Nicolas Cage. Ella vino para presentar *The Human Stain*, una versión de la novela de Philip Roth dirigida por Robert Benton, y él se ocupó de promocionar *Matchstick Men*, la primera comedia en la carrera del director Ridley Alien Scott, que en pocas semanas más se conocerá en Buenos Aires bajo el título de *Los tramposos*.

Todos esos fuegos fatuos del marketing y la publicidad, sin embargo,

Problemas: *Hasta hace un par de meses, la ciudad estaba en la lista negra del SARS. Como si fuera poco, en Ontario apareció un alerta por el mal de la “vaca loca”.*

no logran opacar lo que verdaderamente importa en el festival, que son las películas. *Elephant*, de Gus Van Sant, por ejemplo, que en mayo ganó la Palma de Oro de Cannes y que ahora tiene un lugar de privilegio en la programación de Toronto. El propio Van Sant estuvo en uno de los teatros más antiguos y suntuosos de la ciudad, el Elgin, no sólo presentando su película sino recordando también que fue en este festival que comenzó su carrera internacional, cuando en 1989 se dio a conocer con *Drugstore Cowboy*. Desde entonces, su obra, que en un comienzo fue original y desafiante —basta con recordar la magnífica *Mi mundo privado*—, pareció que iba perdiendo su rumbo, con una errática incursión del director por las grandes productoras de Hollywood, en un recorrido que tuvo también algo de experimental.

s a viernes - lunes a viernes - lunes a viernes - lunes a viernes - lunes a viernes - lunes a viernes - lunes a viernes - l



Federica y Ernestina Pais.

Ahora, todos los días son domingo!

Volvieron los viajes a Bariloche!

es - martes - martes - martes - martes -martes - martes - martes - martes - martes - martes - martes - martes - martes - martes -ma



Erotismo en el cine argentino

Las imágenes prohibidas de Isabel Sarli
por primera vez en televisión.

En 1982, la Argentina se convirtió en el primer exportador mundial de pornografía:

Sexo - desnudos - erotismo -
censura - pasiones - escándalos.

[illegible]

FESTIVAL DE TORONTO, UNA CITA CINEFILA INELUDIBLE

el cine vence a la "vaca loca"

A pesar de no ser competitiva, la muestra canadiense fue ganando cada vez más prestigio. La apertura permitió asomarse a lo nuevo de Gus Van Sant, la notable "Elephant", y a la primera comedia de Ridley Scott, "Los tramposos". Alejandro González Iñárritu, en cambio, decepciona con "21 Grams", su primer film para Hollywood.



En "21 Grams", Sean Penn le pone el cuerpo a una solemne pontificación sobre las drogas y el alcohol. Con "Elephant", Van Sant confirma que sigue siendo uno de los cineastas más perturbadores de EE.UU.

en el sentido de poner a prueba sus posibilidades como cineasta en el codificado campo estético que impone la industria. Pues bien, esa etapa da la impresión de haber quedado atrás, en un giro que le devuelve la libertad de sus comienzos. Una primera evidencia fue *Gerry*, su film inmediatamente anterior, rodado de manera casi improvisada en distintos escenarios naturales (algunos de la Argentina, incluso) y que llegó a verse en abril pasado en el Festival de Buenos Aires. Y ahora *Elephant* viene a confirmar que Van Sant sigue siendo, como hace diez años, uno de los cineastas más singulares y perturbadores del cine estadounidense.

Inspirado —es un decir— por las diversas masacres de adolescentes, por adolescentes, que entre 1997 y 1999 se produjeron en diversos colegios secundarios de los Estados Unidos (la más famosa de las cuales fue la de Columbine, que dio lugar a su vez al documental de Michael Moore ganador del Oscar), Van Sant, que siempre tuvo una sensibilidad muy particular para retratar esa conflictiva etapa de la vida, se lanzó a hacer un film sin red, una película que va en el sentido contrario a casi todo el cine de su país (incluido el del propio Moore), en la medida en que no tiene respuestas sino preguntas, a cual más acuciante. Con una luminosidad clínica, casi de quirófano, Van Sant disecciona la que parece una mañana cualquiera en uno de esos colegios, pero una mañana que va a terminar en tragedia. Lo notable de su film es la manera en que está narrado, apelando a una estructura que parece un *puzzle*, en la medida en que una decena de acciones simultáneas, con múltiples personajes, van encajando angustiosamente hasta desembocar en ese momento brutal, que puede obedecer a un sinnúmero de razones, pero que permanece hermético, inexplicable.

Explicaciones, en cambio, sobran en *21 Grams*, la nueva película de Alejandro González Iñárritu, el cele-

brado mexicano de *Amores perros*, en su primera incursión en el cine estadounidense. Con un rompecabezas narrativo similar al que propone Van Sant, su film sin embargo no podría ser más diferente. Como en *Elephant* (y como en *Amores perros*), distintas historias se cruzan entre sí, pero todas parecen apuntar a dar una "respuesta", al punto que hacia el final González Iñárritu parece un predicador religioso antes que un cineasta. Se habla de enfermedades terminales, de muertes infantiles, de matrimonios descarriados, de la tentación del alcohol y la droga (con Sean Penn y Benicio del Toro como los sumos sacerdotes en Hollywood del vicio y la desesperación), para terminar evangelizando y señalando con el de-

do bien alto que cada pecado tiene su expiación. "Dicen que 21 gramos es el peso que perdemos cuando morimos, el peso de cinco monedas, de un gorrión, de una barra de chocolate, y quizás del alma humana", pontifica el film en su sermón final. Ante tanta vacua altisonancia y solemnidad, la inmensa oferta del Festival de Toronto (con más de 300 films en vidriera) afortunadamente ofrece su propia posibilidad de redención. Basta con asomarse a *Zatoichi*, el nuevo, espectacular Kitano, o internarse en las regiones más inexploradas de China como lo hace el impresionante documental *West of the Tracks*, de Wang Bing, para reencontrarse con el verdadero culto del cine. Pero ésas ya son otras historias...

OPINION

Por Diego Fischerman

Macri y el Teatro Colón

Mauricio Macri estuvo en el programa televisivo de Jorge Lanata y, como para refutar a aquellos que le achacan una pobre relación con el mundo de la cultura, decidió hablar del Teatro Colón. Es más, lo hizo para asegurar que sería lo único que dejaría como está. El único problema es que cuando quiso dar su apoyo a las autoridades actuales —a quienes confirmaría en el hipotético caso de que ganara—, confundió el nombre del director general y artístico, el músico Gabriel Senanes, con el de su administrador, el licenciado en economía Pablo Batalla, afirmando que conservaría en el cargo a quien no lo estaba. Algo así como aprobar la permanencia como director técnico de Boca de Carlos Capella (el utilero del equipo), un error que, es claro, no cometería. Puede haber sido un simple ejemplo de aquello que quería desmentir: su ignorancia con respecto a la cosa pública en general y la cultura en particular. Podría ser, también, que en su lógica no quepa la posibilidad de que un artista dirija un lugar dedicado al arte y de que el inconsciente le haya jugado una mala pasada colocando al administrador en el lugar directivo. Un viejo chiste que circulaba entre músicos contaba las recomendaciones de un economista para optimizar el rendimiento de una orquesta: "He observado que, frecuentemente, hay instrumentos que no tocan y que, cuando lo hacen, tocan cosas distintas", decía. "Si todos tocaran las mismas notas y al mismo tiempo, se aumentaría la eficiencia", observaba. Es posible que Macri no se percatara de que se trata de un chiste.

Canciones de cámara

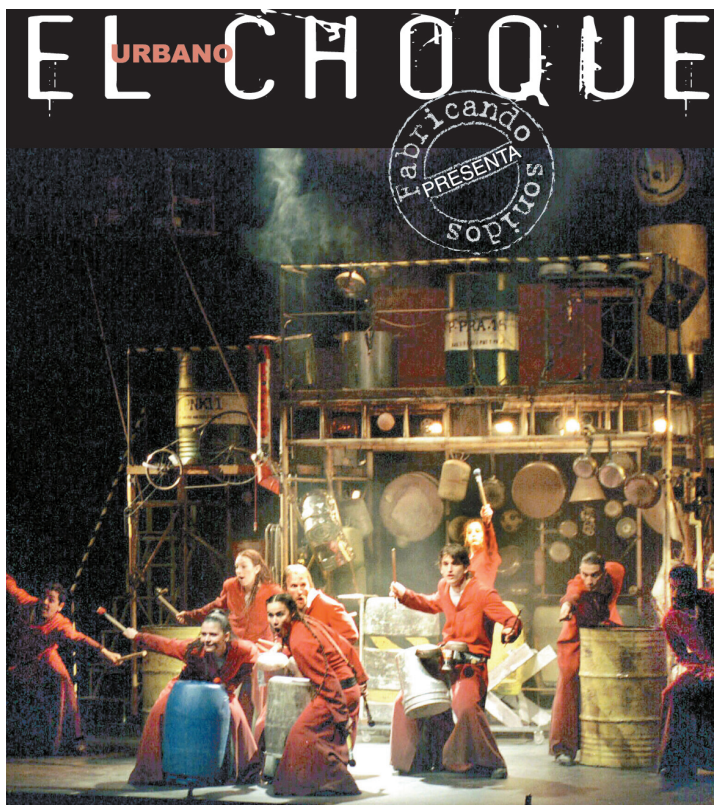
La soprano holandesa Judith Mok, junto a la mezzosoprano Susanna Moncayo y el Trío Argentino que integran Elías Gurevich en violín, Fernando Pérez en piano y Jorge Pérez Tedesco en cello, ofrecerá hoy un programa interesante: *Dos canciones op. 91* de Johannes Brahms, *Siete romances sobre versos de Alexander Blok*, para soprano y trío con piano, *op. 127*, de Dmitri Shostakovich y el *Cuaderno de canciones folklóricas Wo op. 15* de Ludwig van Beethoven. Será en el Círculo Italiano (Libertad 1264), a beneficio del Hospital Italiano.

El MP3 va a juicio

La avanzada de la RIAA (la Asociación Estadounidense de la Industria Discográfica) contra el intercambio de MP3 sumó un nuevo paso. La asociación denunció a 261 individuos en tribunales federales por infringir la Ley de Propiedad Intelectual. Es la primera vez que esta asociación se dirige contra los usuarios que intercambian canciones a través de servicios como Kazaa, a los que acusan del declive en sus ventas. El anuncio llegó poco después de que un tribunal de Los Angeles obligase a los proveedores de acceso a internet a develar la identidad de los presuntos piratas camuflados en seudónimos.

Página/12

Invita al teatro



LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062 Cap. Fed. Tel.: 4815 5665
Jueves a Sábado 21 hs. Domingo 19 hs.
(Domingos menores de 9 años GRATIS)

EPSON
IMAGEN SIN LÍMITES

Localidades desde \$8

TICKETEX
5237-7200
www.ticketex.com.ar

La función se realizará el día **jueves 11 de septiembre** a las 21 hs. en el **Teatro La Comedia**, Rodríguez Peña 1062.

Retirar las invitaciones mañana a partir de las 11 hs.

en la redacción de **Página/12**, Av. Belgrano 673. Capital.

ENTRADAS LIMITADAS

"Frankenstein es sólo un ser humano desamparado"

Hernán Kuttel, director del musical "Frankenstein", inspirado en la novela de Mary Shelley, quiere destacar la "humanidad" de la célebre criatura, desligándola de su condición de "monstruo".

Por Silvina Frieria

Frankenstein o el moderno Prometeo, de Mary Shelley, se publicó por primera vez el 11 de marzo de 1818. La autora intentó demostrar a la humanidad el rostro de un nuevo Prometeo, que si bien es capaz de infundir vida en la materia inerte, no puede prever las consecuencias funestas que acarrearán sus buenas intenciones. Las imágenes de ese titán que moldeaba ídolos de barro que se animaban y se convertían en hombres o la del gran escultor, paradigma del artista que profetizaba el poder liberador del arte, en la novela de Shelley están condensadas en la figura de Víctor, un científico obsesionado con vencer a la muerte creando vida humana, un hombre "nuevo" —amalgama de parches y fragmentos corporales—, con trozos de cadáveres. Pero la criatura resulta imperfecta y Víctor apartará su mirada, avergonzado y horrorizado por el monstruo que engendró. Frankenstein no es culpable de su deformación, pero de nada le servirá esgrimir la inocencia del recién nacido. "Aunque no pidió existir, él se encuentra solo, percibe el rechazo y el asco que los otros sienten al mirarlo. El hecho de que no lo reconozca su progenitor es una manera brutal de ejercer la violencia. Justifico los actos violentos de Frankenstein porque es la consecuencia de una violencia previa. Por eso, no es un monstruo sino un ser humano desamparado", subraya Hernán Kuttel, director del musical *Frankenstein*, inspirado en la novela de Shelley, que se puede ver de jueves a domingo en el teatro Coliseo (M.T. de Alvear 1125).

Adaptada por Tiki Lovera y Gustavo Arduini, y con música original compuesta por Gabriel Goldmann, *Frankenstein*, según cuenta Kuttel en la entrevista con **Página/12**, fue concebido como "un musical de

suspense". "Quiero que la gente, cuando ingrese a la sala, pueda observar una película en vivo", comenta el director, discípulo de Pepe Cibrián Campoy, que debuta en la dirección y puesta en escena de un musical. Kuttel señala que Frankenstein, hombre sin patria, porque no dispone de ningún ámbito en el que poder mirar cara a cara al otro sin sentirse humillado, es un recién nacido. "Lo primero que necesita es el calor de un abrazo, la señal del reconocimiento, el afecto. Pero es rechazado por quien, habiéndole dado la vida, le niega el disfrute de la felicidad. Cuando siente hambre y busca comida, lo agreden. Es una especie de bebé, por eso nunca es violento sino que se está defendiendo todo el tiempo de la hostilidad de los demás", advierte el director. La rebelión del "hijo" contra su padre no puede ser más humana. Pero su legítima reivindicación de justicia lo empuja progresivamente hacia una huida sin fin. Cada vez que se le presenta una mínima posibilidad de aceptación, el odio y la ira

acaban tiñendo su esperanza con sangre ajena.

"¿Qué hubiera pasado si Frankenstein hubiera recibido afecto?", se pregunta Kuttel. "A veces fantaseamos con esta situación y con el elenco pensamos que si hubiera sido aceptado, habría sido el primer hombre clonado de la humanidad", sugiere el director. El rol de Víctor, que en las versiones cinematográficas es desplazado hacia un segundo plano, en este musical es esencial. El afán del científico por superar las limitaciones antropológicas, sin medir los resultados de sus experimentos, está a la vista: Víctor es un Prometeo sin escrúpulos que no puede asumir el equívoco de su obra. "El mundo de la ciencia y la tecnología están vinculados con la pasión por dejar una huella en la historia de la humanidad. Esa pasión de los científicos no es cuestionable, pero las consecuencias de sus actos y experimentos son los desencadenantes de muchas tragedias", añade Kuttel. "Mi forma —se burla desesperado el monstruo— no



Daniel Jayo

Kuttel dice que concibió su puesta como un "musical de suspense". El espectáculo se puede ver de jueves a domingo en el Coliseo.

es más que una inmundicia copia de la tuya, más horrible aún por su parecido." Por eso, el director deja flotando un interrogante: "¿Cuál de los dos es el monstruo?"

Con 38 actores-bailarines y cantantes en escena (Pablo Toyos y Sebastián Holz, en los roles del monstruo y Víctor, respectivamente), *Frankenstein* no tiene la fastuosidad tan propia del género musical. "Desde lo visual, las imágenes aparecen recortadas con sombras. Es una puesta que tiene pocas luces de frente, inspirada en la estética cinematográfica de *La leyenda del jinete sin cabeza*, de Tim Burton. Trabajamos mucho con los colores fríos, y en cuanto a la escenografía es

bastante conceptual y despojada", precisa Kuttel. La estética con la que articularon la cara de Frankenstein prescinde de los clavos que tenía en su cabeza, imagen difundida por la película de James Whale, que protagonizó magistralmente Boris Karloff. "La cara de la criatura y su cuerpo están cosidos con hilo, gracias a un minucioso y delicado trabajo de maquillaje que lleva más de una hora de preparación. Es como si estuviera unido por partes —señala Kuttel—. La ropa nunca tiene un color liso, pleno, porque transmite una sensación de envejecimiento, oscuridad y decadencia."

La perplejidad y el dolor de la criatura responden al carácter de su soledad: Frankenstein no encaja ni en la naturaleza ni en la sociedad. Kuttel sostiene que amortiguaron el final tan trágico, para darle un matiz esperanzador. "Además incorporamos el personaje de Igor, el asistente de Víctor, encargado de brindar los toques de humor indispensables para relajar un poco la obra", agrega el director. Albert Camus, en *Prometeo en los infiernos*, advirtió que la misión de este mito es recordar que toda mutilación esclaviza al hombre. "Es muy peligroso creerse Dios", cantan los actores al comienzo de este musical, tal vez anticipando uno de los problemas más acuciantes de estos tiempos, revitalizado por el debate que ha desatado la clonación humana. De las páginas de Esquilo y Shelley, el mito de Prometeo saltó al laboratorio.

Las múltiples caras de una leyenda

El mito de Prometeo narra una y otra vez la misma historia contando el sinnúmero de variaciones que se han ido fraguando a lo largo de los siglos. En *Prometeo encadenado*, del dramaturgo Esquilo, Prometeo, condenado por haber robado el fuego de los dioses y haberlo regalado a los mortales, sufre el castigo de Zeus, un dios asustado y autoritario. Fedro (30 a.C - 40 d.C), fabulista latino, liberto de Augusto, escribió sobre el mito de Prometeo para explicar el origen de la homosexualidad. El "culpable" fue Prometeo, autor del barro que conforma a los hombres. Estuvo todo un día modelando por separado las partes de cada sexo para aplicarlas a los cuerpos correspondientes. Pero, inesperadamente, recibió una invitación de Baco para cenar. Como regresó borracho y mareado, puso sexos femeninos en cuerpos masculinos y sexos masculinos en sexos femeninos.

Calderón de la Barca escribió en 1669 la comedia

La estatua de Prometeo. En esta pieza, Prometeo no quiere modelar hombres sino la figura de la sabiduría (Minerva). Rechazado por sus compatriotas, que lo ven como un hombre ilustrado y peligroso, con la estatua consigue nuclear a la comunidad: el simbolismo religioso es un mecanismo de cohesión más sutil que la ley racional. El *Prometeo* de Goethe (escrito entre 1773 y 1774) muestra al símbolo de la personalidad que anhela formar un imperio. Los hombres que creó se le sublevaron, demostrando que no son simples figurillas de barro. *Frankenstein* fue escrita por Mary Shelley a los 18 años. La escritora reconoció haber asistido a numerosas discusiones de carácter filosófico así como de experimentos de Luigi Galvani y de Giovanni Aldini (que estimulaban la actividad nerviosa a través de descargas eléctricas sobre cadáveres). Sin embargo, el interés por la creación de la vida tampoco agota el significado de esta obra.

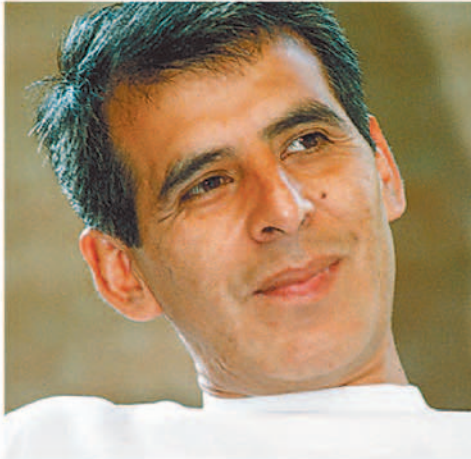
Página/12
presenta

los viernes música



12.9

Me darás mil hijos



19.9

Peteco Carabajal
guitarra y voz
con Demi Carabajal



26.9

Dosaxos2

Viernes. Septiembre de 2003. Hora 20.30.
Belgrano 1732. **Entrada libre**

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE
DIARIOS REVISTAS Y AFINES



“D’AVANT” ABRE EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES

Bailando sobre el mestizaje

Por Cecilia Hopkins

Con el estreno de *D’Avant*, espectáculo de teatro musical que representa a Alemania, hoy en el teatro San Martín quedará inaugurada la cuarta edición del Festival Internacional de Teatro de Buenos Aires. Si bien la creación de la pieza corrió por cuenta de los cuatro bailarines-cantantes participantes del montaje, la dirección musical estuvo a cargo de uno de los integrantes del elenco, Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola, quien además presentará a partir de mañana otro espectáculo en el marco del Festival –*My dearest, my fairest*–, también de su autoría, junto a la intérprete Joanna Dudley. Aunque representa a Alemania, país en el que reside desde hace años, Garaio Esnaola nació en el País Vasco, en la ciudad de Legazpi. Allí se inició en la música, a la edad de 6 años (estudió piano y acordeón), disciplina que alternó con el canto. Su interés por la música antigua lo llevó a Holanda. Su pasión por la danza surgió años después, cuando ya vivía en Berlín. Hoy, a los 37 años, hace 7 que trabaja con la coreógrafa alemana Sasha Waltz (con quien participó de la pasada edición del festival) y es codirector de la Schaubühne am Lehniner Platz, de Berlín.

Además de Garaio Esnaola, el espectáculo cuenta con la interpretación de Luc Dunberry (también bailarín de la compañía que dirige Waltz) y Sidi Larbi Cherkaoui y Damien Jalet, ambos integrantes de Les Ballets C. de la B. El proyecto maduró en una residencia de tres semanas en Marsella a instancias del festival de esa ciudad: una experiencia crucial, según apunta en la entrevista con **Página/12**, que nutrió al espectáculo del “ambiente característico de un puerto mediterráneo, con su cruce de culturas y religiones, sus colores, su clima y hasta la pasión por el fútbol, aunque esto último aparezca en la obra de un modo anecdótico”. La historia que cuenta *D’Avant*, según anticipa el director e intérprete, hace referencias al pasado pero es, a la vez, profundamente contemporánea “porque hay paralelismos que se repiten: la música elegida pertenece al período de las Cruzadas, cuando las religiones creaban

Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola, director musical y a la vez intérprete, explica aquí la multiplicidad de mensajes de baile y música presentes en la obra, que inaugura una muestra imperdible.



“D’Avant” nació en Marsella, “en un ambiente de puerto mediterráneo, con su cruce de culturas”.

Garaio Esnaola (arriba) nació en el País Vasco y estudió música, baile y canto desde temprana edad.

bandos, enemistades y había gente que, igual que ahora, pensaba que su fe era mejor que la de los otros y que por eso tenía derecho a denigrar y conquistar a otros pueblos”, concluye.

—¿Hubo otras razones para trabajar con canciones medievales, anteriores al siglo XIII?

—La elección del repertorio tuvo que ver con la necesidad de crear un universo sonoro que, por su concepción tonal, armónica, rítmica, ubica al espectador actual en un lugar desconocido, sin referencias. El repertorio elegido es muy mestizo, nos habla de cómo las diferentes personalidades se han influenciado unas a otras: hay música italiana del siglo XII marcada por los elementos bizantinos traídos por los griegos que habían inmigrado, hay música de la España invadida por los moros, también

Razas: “No aprendimos nada: en Europa, los nacionalismos están a flor de piel. Esto de no aceptar la mezcla contribuye a un drama muy grande”.

habitada por judíos. La música tiene un papel fundamental en la obra, de modo que el canto y el movimiento están en función de la historia que cuenta que, esperamos, tenga una lectura diferente, un significado para cada espectador: creo que la poesía y las metáforas son un instrumento maravilloso pero pierden sentido si se “comen” el mensaje, aquello que uno quiso decir con el espectáculo.

—¿No cree que en Europa el mestizaje parece más digerible en

el arte que en otros terrenos?

—Creo que no hemos aprendido nada de la historia, que hemos ido para arriba y para abajo todo el tiempo: en Europa, los nacionalismos están a flor de piel, quizás algo maquillados, pero igualmente presentes. Y me parece que esto del querer diferenciarse, de no aceptar la mezcla y defender una cultura sin poder ubicarla en un contexto social e histórico mayor, contribuye a un drama muy grande del que no conseguimos desembarazarnos. Con el espectáculo hemos trabajado sobre esos temas: cómo hacer para defender nuestra individualidad sin convertirnos en enemigos de los otros y cómo mestizarnos, para que un poder mayor no nos “englobe” y nos manipule. Entre los cuatro, investigamos sobre la relación entre la religión y el poder que se expresa a nivel político aun-



que en la obra no se juzga a nadie. —¿Qué papel tiene la música en *My dearest, my fairest*?

—*My dearest...* es, en comparación con *D’Avant*, una obra mucho menos comprometida, más lúdica. Surgió cuando me propusieron hacer un recital, y como a mí me parece más rico el proceso que se crea en la confrontación con otro, invité a Joanna Dudley a trabajar conmigo con un repertorio que va desde el siglo XIII hasta nuestros días. Así se creó la historia de una pareja que, en el desarrollo de una cena, interpreta canciones de amor: en vez de platos, la pareja comparte las canciones que presenta al público. A mí me interesa lo subversivo que resulta de la deformación, de las cosas sacadas de su contexto. Los dos hemos trabajado durante años buscando la perfección de los sonidos y de pronto, nos encontramos haciendo lo mismo con instrumentos de juguete, y es como si quisiéramos reírnos de nosotros mismos. A la vez, estos juguetes aportan al espectáculo un bagaje de asociaciones que tiene que ver con la melancolía, con la vulnerabilidad y la infancia.

—¿Piensa continuar creando desde lo interdisciplinario?

—Siempre desde la mezcla. Pasé mucho tiempo de mi vida definiéndome: de músico pasé a ser cantante de música antigua y luego me interesó la danza. Con el tiempo me di cuenta de que al subir al escenario necesitaba realizar ese mix para enriquecer mis posibilidades de expresión, para asociar sensaciones con realidades. Una vez me preguntaron qué había en común en esas disciplinas y creo que son los músculos los que siempre están en actividad, tanto en el canto como en la danza: en el movimiento se entrenan los músculos del cuerpo para conseguir una calidad de movimiento, y en el canto intervienen otros músculos para dar con un color o una nota determinada. En todos los casos, yo pienso la música en movimiento.

A LOS 56 AÑOS, MURIO EL MUSICO WARREN ZEVON

Y se abrieron las puertas del cielo

Un año después de ser diagnosticado de cáncer de pulmón, el músico estadounidense Warren Zevon murió el sábado a los 56 años. Así lo anunció su compañía discográfica, que indicó que Zevon murió mientras dormía en su hogar de Los Angeles. La muerte hizo cierta una de sus canciones más populares, “I’ll Sleep When I’m Dead” (“Dormiré cuando esté muerto”), aunque Zevon era tan conocido por su música como por el sentido de humor e ironía que imbuía en ella. Se trata de un sentimiento que incluyó en su último álbum, *The Wind*, aparecido hace dos semanas, para el que no tuvo dudas en interpretar el tema de Bob Dylan “Knockin’ on Heaven’s Door” (“Golpeando a las puertas del cielo”).

Aunque en el momento de comunicarle el diagnóstico los doctores

no le dieron más de tres meses de vida, Zevon consiguió burlar ese plazo y concluyó así su último álbum, que por primera vez en muchos años alcanzó una fuerte popularidad al salir a la venta. Se trata de una obra en la que consiguió la colaboración de artistas de renombre como Bruce Springsteen, Ry Cooder, Don Henley o Jackson Browne, además de hacer realidad un documental sobre esta grabación en la que cada día que pasaba era una victoria contra la muerte. Sin embargo, Zevon prefirió mantener un tono desenfadado en esta agonia, al afirmar que su mayor deseo era el de llegar a Navidad para poder asistir al estreno de la última película de James Bond. Nacido en Chicago aunque criado en California, su música formó parte de la banda sonora de la película *Cowboy de*

medianoche, y del sonido de la década de 1970. También lo fue así su estilo de vida, fumador empedernido y adicto al alcohol, aunque logró abandonar ambos vicios en los últimos años si bien cuando le anunciaron la proximidad de su muerte volvió a fumar.

CARNAVAL CARIOCA

CotiShop

TODA CLASE DE COTILLON

COTILLON INFANTIL

JUGUETES Y DISFRACES

ENVIOS A TODO EL PAIS

www.cotishop.com.ar

Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597

Vos y
tu voz

LO TERAPEUTICO Y LO CREATIVO
SE FUNDEN ABIRIENDO LA POSIBILIDAD DEL ARTE

Ejercicios para desbloquear contracturas crónicas,
disfunciones vocales, exposición en público, estrés, canto.
Técnicas bioenergéticas y psicodramáticas.

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff
4861-4435 - vosytuvoz@hotmail.com

MARTES Y JUEVES

ALL

Las Cortaderas

RESTAURANT - PASTERIA - BAR

Charcas 3647 - TE 4825-2887

PAGINA/12 PRESENTA: A 30 AÑOS DEL GOLPE EN CHILE

SANTIAGO ENSANGRENTADA

UN **VIDEO** REALIZADO POR ROMAN LEJTMAN Y PAGINA/12



Imágenes exclusivas de la campaña electoral de Salvador Allende
Fragmentos de sus discursos
El triunfo de la Unidad Popular
La visita de Fidel a Chile
La marcha de las cacerolas
La huelga de los camioneros y el desabastecimiento
El rol de la CIA y la ITT en el golpe
El bombardeo a La Moneda
La muerte de Salvador Allende

Página/12

EL JUEVES 11 DE SEPTIEMBRE CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$10

EL PERIODISTA JUAN CARLOS KREIMER Y EL DESAFIO DE UNA NUEVA SERIE

"Se puede ser sencillo y riguroso"

El autor de "Punk, la muerte joven" explica la génesis de la colección "Intelectuales", que busca facilitar el acceso del público masivo a los grandes temas del pensamiento contemporáneo.

Por Verónica Abdala

Juan Carlos Kreimer lleva cuatro décadas componiendo páginas, desde casi todos los ángulos posibles. Trabajó durante años como periodista, coordinó talleres de escritura, dirigió una revista —*Uno mismo*—, escribió numerosos libros —entre ellos, el a su modo mítico *Punk, la muerte joven*, publicado por primera vez en España en 1978— y desde mediados de la década pasada se desempeña en simultáneo como editor independiente y como responsable de las publicaciones culturales de Longseller. Concibió y vio crecer colecciones de divulgación y difusión del arte, la cultura y el pensamiento —la serie "Para principiantes" le deparó las mayores satisfacciones—, una experiencia que define incomparable. Está empeñado desde hace meses en la construcción de una nueva serie de libros pensados para facilitar el acceso del público masivo a los grandes temas de la política y la sociedad. Se trata de la colección "Intelectuales", que edita Campo de Ideas, y se compone de títulos que abordan la obra de autores contemporáneos a partir del análisis de un tema determinado.

Hasta ahora, Kreimer y José María Martín, su socio español en este proyecto, llevan publicados en "Intelectuales" media docena de libros: *Toni Negri y los desafíos de Imperio*, de Néstor Kohan; *Edgar Morin y el pensamiento complejo*, de Miguel Grinberg; *Georges Bataille y el erotismo*, de Osvaldo Baigorria; *Pierre Bourdieu y el capital simbólico*, de Cecilia Flachsland; *Noam Chomsky y el control del pensamiento*, de Gabriela Roffinelli y *Naomi Klein y el fin de las marcas*, de Judith Gociol. Se distribuyen en España, Argentina, México, Colombia, Venezuela, Chile y Uruguay. Están trabajando en la edición de otra decena que aparecerá durante el 2004, en un plan que incluye un total de cuarenta títulos.

La idea original, relata Kreimer, surgió de la necesidad de cubrir un espacio editorial vacante ante la demanda de un público compuesto básicamente por lectores jóvenes, muchos de ellos estudiantes universitarios. Gente interesada en la cultura y el pensamiento, pero sin "la paciencia necesaria" para abocarse a la lectura completa de la obra de un autor. "Suele pasar que muchos autores se repiten de un libro a otro, o tienen un lenguaje cerrado al no especialista. Nos propusimos, junto a los autores, presentar los grandes temas de la cultura contemporánea, y a los grandes pensadores, en libros que operen como extractos de fácil comprensión y rápida lectura. Yo mismo no podía terminar *Imperio*, de Toni Negri, ni *No Logo* de Naomi Klein, cuando pensé en hacer una colección como ésta", cuenta Kreimer.

—Si bien "Para principiantes" e "Intelectuales" mantienen evidentes diferencias, se advierte un trasfondo común: la voluntad de democratizar el acceso a

las teorías fundantes, a las grandes obras.

—Por supuesto, en ese sentido hay una apuesta ideológica. Por detrás de esta colección late la idea de que cualquier persona debe tener la posibilidad de leer y comprender los grandes textos.

—¿Hay una definición ideológica también en la elección de autores y temas?

—Sí, de algún modo todos los autores seleccionados mantienen una actitud crítica frente a ciertas cuestiones: los supuestos beneficios del proceso de globalización, del rol que les cabe a los intelectuales, incluso respecto de ellos mismos. Casi todos los autores que integran la colección "Intelectuales" empiezan a convertirse lentamente en objeto de estudio. Muchos de ellos son autores no canonizados, pero ocupan las tapas de los suplementos culturales, tienen una creciente cantidad de gente que los lee y los sigue, ganan la atención de los círculos universitarios...

—¿Qué prejuicios debe superar una colección como ésta?

—Los prejuicios giran básicamente

en torno a la fantasía de que un libro sencillo en su forma no puede ser riguroso desde el contenido. Se tiene la falsa idea de que lo complejo hace a lo serio, de que un buen autor o un gran texto necesariamente deben tener cierto grado inherente de dificultad, y por supuesto que esto no tiene por qué ser así. La verdadera difusión cultural pasa por permitir el acceso masivo de público a los grandes temas. En un principio sufrimos esos prejuicios con la colección de "Para principiantes" de parte de cierta crítica mediocre que ni siquiera se tomaba el trabajo de leer los libros. Luego esos prejuicios fueron superados: los mismos críticos descubrieron que síntesis no es sinónimo de resumen, que no nos interesaba hacer un *cut & paste* de los grandes libros. Nosotros no publicamos libros *light*, como tampoco libros que nadie entiende, algo que a algunos autores les fascina que ocurra.

—¿Cuál es su mayor orgullo como editor?

—Que haya lectores que se reconozcan adictos a los libros de estas colecciones.



Sandra Cartasso

Juan Carlos Kreimer viene de hacer la serie "Para principiantes". "Intelectuales" tendrá cuarenta títulos, de los que ya salieron seis.

FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS

KYOCERA
mita

ALPHA



LA MEJOR IMPRESION QUE PUEDE DEJAR SU EMPRESA

KYOCERA-MITA, TECNOLOGÍA DIGITAL EN SU MÁXIMA EXPRESIÓN. PARA FOTOCOPIAR, COPIAR PLANOS E IMPRIMIR DESDE UNA PC O DESDE UNA RED. CON LA MAYOR CALIDAD LÁSER Y AL MÁS BAJO COSTO POR COPIA.

KYOCERA-MITA. SOLUCIONES DIGITALES PARA QUE SUS RESULTADOS LLEGUEN MUCHO MÁS RÁPIDO.

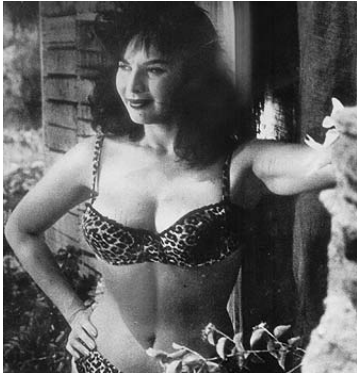
Distribuidor Exclusivo

BRUNO HNOS. S.A.

Tel.: 4362-4700 Fax: 4361-2052 - Av. Independencia 401 (1099) Bs. As.
e-mail:bruno@brunohnos.com.ar / www.brunohnos.com.ar

TV

6.15
7-EN AYUNAS.
6.25
9-TELENUEVE AL AMANECER.
7.00
7-DESAYUNO.
9-EL PRIMERO DE LA MAÑANA.
10.00
7-TV REGIONAL.
11.00
7-UPA EL ANIMO.
11.15
11-SABOR A MI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MARIANA DE CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LE-GRAND.
13.00
7-ELLA DICE...EL DICE.
9-ROSALINDA.
11-TERRA SPERANZA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
9-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
11-MUÑECA BRAVA.
13-GRANDIOSAS.
15.00
7-FORO XXI.
11-LA NIÑERA.
13-GEORGINA Y VOS.
16.00
2-VA POR VOS, PARA VOS.
7-MUNDOS MAGICOS.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL SHOW DE LA TARDE.
13-AMOR REAL.
16.30
7-EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL.
17.00
7-ANIMAX.
9-COTIDIANO.
11-LOS SIMPSONS.
13-EL ZORRO.
18.00
2-RINCON DE LUZ.
9-FLAVIA.
11-EL JUEGO DE LA VIDA.
13-VIVAN LOS NIÑOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SABES O SONAS.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-DR.AMOR.
20.00
2-ELIMINATORIAS 2006:
Argentina-Venezuela.
7-DEPORTIVO SIETE.
9-AMIGAS Y RIVALES.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHÉ.
20.30
7-ARGENTINOS A LAS OBRAS.
21.00
7-CANAL 7 NOTICIAS.
9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
13-SON AMORES.
22.00
2-INDOMABLES.
7-VIDA Y VUELTA.



Vida y vuelta: "El erotismo en el cine argentino", a las 22 por Canal 7.

9-EDICION CHICHE.
11-RESISTIRE.
13-SOY GITANO.
23.00
2-LA CORNISA.
7-EN LAS MEJORES SALAS.
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-CAIGA QUIEN CAIGA.
0.00
2-INFORME CENTRAL.
7-EL BAR DEL INFIERNO.
9-TELENUEVE.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.15
7-NOTICIERO 7.
0.30
7-HECHO EN ARGENTINA.
1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

La era en que la torpeza en cámara se convirtió en marca registrada

Por Julián Gorodischer

Se atora, se desorbita y los ojos se le van a las sienes, como el payaso, pero no es otro que *Marli* (rebautizado) haciendo el circo en "El show de la tarde", que fue el primero pero no es el único. Ahora la torpeza es una marca registrada que se expande en los canales como garantía de simpatía. Y si no, basta mirar a "Mariana de casa" haciendo el gag con Martiniano, y a Marli con Florcita (Marley y Florencia Peña), o en su defecto a Maru Botana con su partenaire-el-oso. Para todos, se ha reservado una dupla que da el torpazo y hace oír la voz tan chillona desde que comienza hasta que el show termina. Marli balbucea y Flor le pega el cachetazo: "Hablá bien". Maru se tropieza y sus animales (el coro) le gritan que aprenda a caminar. Mariana se equivoca de receta y Martiniano piensa en voz alta: "Mujeres, las de antes".

"Es la experiencia tan vívida de las decadencias personales, de los fracasos, de los destinos tirados a la basura", describió César Aira a "Los dos payasos". Como esos clowns, Maru y un oso se empujan ante cámara para que no queden dudas de su falta de habilidad. Caminar mal o tirar un jarrón será la prueba del *decontracté*: esto no es tele como la de antes. Maru tiene una cohorte de animales como interlocutor a la altura, balbuceantes y haciendo mucho ruido, porque el ruido es el off ideal para que nada se escuche demasiado. Y, mientras, ella patatea y las piernas se le enredan en los patines; se tropieza. Después, se saca las botas y se sube las medias porque —dice— le estaban molestando. Como el payaso, revolea los brazos y parecería que va a

Maru Botana, Mariana Fabbiani, Marley y Susana Giménez lideran la tendencia de hacer lucir a los torpes en un número casi circense.



Mariana Fabbiani utiliza el recurso de hacerse "la perdida".

Además de ser y de parecer, se compite por los "bloopers".

levantar vuelo, pero después se apura (como en la vida "legal") para ir a la cocina. Pasa el chivo tartamudeando, como certificación de "no estar guionado", y lanza la carcajada que corona el acto cómico.

Más de lo mismo, en Canal 13, cuando Mariana Fabbiani lo hace mal y la tribu de varones la quiere callar. Ella da un consejo por teléfono, y el coro grita: "Basta", para que se apague el sermón. En vez de animales circulan mutantes extra-

ños por el estudio, que tienen un ojo cada uno, o dientes salidos, orejas inmensas, y no hablan castellano sino un dialecto poco entendible. Mariana lo entiende, y después entabla su propio duelo de clown con Martiniano (Molina). Para que haya una payasada, se necesitan dos, y entonces comienza el intercambio de acusaciones: torpe, incapaz, impuntual o descerebrado, mechado con canciones para amenizar. Mariana canta un tango pero interrumpe porque

se olvida la letra. "¡Andá...!", recibe de la tribuna. Su recurso para ser natural es estar todo el tiempo perdida, dirigida desde el off.

Una vez identificado el curro, ganará quien cruce el límite. Lo de Flor y Marli (así se llaman entre ellos) ya no es el monigote sino el latigazo: "Vos ya sabés que sos retrasado", dice ella con soltura. "Das más gordo; sos una especie de morosa...", y hace hablar a un apócrifo bebé mediante técnicas de ventrílocuo: "Idiota", con voz finita. Se cansan y van al corte. La pantalla torpe alienta la forma corporal del desgarrado y de la embarazada (ella lo fue hace poco) porque todo es, en suma, una forma de la desfiguración: bailar mal (si bailan), equivocarse el guión, errarle al nombre del entrevistado, hacer la defensa del "no laburo" y tirarse halagos paradójicos: "Qué malo es el programa", con un único y final viento a favor: "Esto es verdaderamente nuevo".

Hasta Susana Giménez quiso hacer de su tendencia a la "pifiada" un valor calculado. Cultiva el "payaso iletrado" con la diputada Gascón (Humberto Tortonese) y ahora agrega también un bloque junto a Fabio Alberti para dar cuerpo a otro "par de pájaros". De a dos, Susana saca afuera lo que mejor le sale: el bruto entrador y, en cualquier caso, será dócil para ser aleccionada. Ya había creado la sección de las perlititas, y cultivó su propia burrada en "El imbatible". Le dijo "embarazada" a la gorda. Y confundió el nombre de dos vedettes, todo junto y en una semana, mucho después de aquel famoso "un dinosaurio... ¿vivo?", ahora que la torpeza se puso de moda y además de serlo o parecerlo hay que ser competitivo.

TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



MUMFORD

De Lawrence Kasdan.
A las 22 por TNT.

La obra del director de *Silverado* trata sobre las relaciones entre una pequeña comunidad y un extraño forastero, presentándose como la antítesis de *Belleza americana*. Doc Mumford es un psicoanalista que llegó al pueblo de Mumford a ejercer con éxito, al punto que los otros dos psicólogos están preocupados. Su método es poco ortodoxo: es capaz de violar el juramento del secreto, jugar al béisbol con sus pacientes o echarlos porque no le gustan sus caras. Es más, ni siquiera está claro si es psicólogo.



FLORES DE FUEGO

De Takeshi Kitano.
A las 23.05 por I-Sat.

Obra cumbre de Kitano, que se luce como director, productor y actor. En el film, él es primero policía y después delincuente, siempre inmerso en una serie de catástrofes que tienen la culpa como sensación común. Sin embargo, la película no cede al clima de catástrofe y es sumamente luminosa. El film evita la linealidad y busca recomponerse pieza por pieza, a través de un sentido abstracto que es clave en el relato. Séptima obra de una estrella del cine oriental, primera en arribar a la Argentina.



DÍAS DE RADIO

De Woody Allen.
A las 18 por I-Sat.

Un clásico Allen planteado como una evocación del mundo en tiempos en los que no existía la televisión y buena parte de la vida familiar transcurría frente al imán de la radio. La película cuenta la historia de Joe, un niño judío cuyo héroe radial favorito es El Vengador Enmascarado. El tono de la comedia nostálgica, uno de los fuertes del director, es insinuado desde el principio, con la escena en que un ladrón atiende el teléfono de una casa que está desvalijando, y convierte millonarios a los dueños.



ruta suicida

De Clint Eastwood.
A las 8.45 por Cinemax.

Luego de realizar *Interludio de amor*, *Licencia para matar* y *El fugitivo Josey Wales*, Eastwood dirigió y protagonizó en 1977 este oscuro policial. Ben Shockley (Eastwood) es un detective venido a menos, con la botella siempre a mano. Un *loser* hecho y derecho. Gus Mally (Sandra Locke), una prostituta detenida a la que el perdedor debe escuchar. Ella le salva la vida en un extraño episodio, y de ahí en más comienza a explicarle la naturaleza de casi todas las cosas. A veces, el sol sale, al final de todo.



Conectate a FiberTel. No des más vueltas.

Las 24 horas on-line | Sin utilizar el teléfono | Máxima velocidad

Y si sos cliente de CableVisión o te suscribís, tu abono mensual de Internet te cuesta menos

* Condiciones de la Promoción disponibles en www.fibertel.com.ar. Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 1° al 30 de septiembre de 2003. Sólo mediante adhesión al débito automático.

Suscribite llamando al
4778-6600

La Banda Ancha
FiberTel
Grupo CableVisión

EL CUBANO JOSE BEDIA EN EL CENTRO RECOLETA

Los territorios primarios

Por Fabián Lebenglik

En el ensayo de presentación de la muestra de José Bedia (La Habana, 1959), el crítico Kevin Power escribe que el artista “nos muestra que no hay lenguajes primitivos, sino que todos son inevitablemente herramientas muy sofisticadas, lo cual ya es de por sí un axioma de la lingüística contemporánea a la hora de estudiar las lenguas más remotas del mundo. No hay lenguas a medio formar ni subdesarrolladas. En todas partes se ha dado un desarrollo que ha producido estructuras de gran complejidad. Esto también es así en los sistemas de rituales, de los que el arte y la poesía forman en buena medida parte...”.

José Bedia integra la generación de artistas cubanos que se fue de Cuba luego de la fuerte crisis económica y social padecida por la isla a mediados de los ochenta y, especialmente, después de la caída del Muro de Berlín. Entre fines de los años ochenta y comienzos de los noventa, gran número de artistas cubanos partieron hacia México o Estados Unidos (Miami). Bedia emigró a México en 1991 y dos años después se instaló en Miami, donde vive y trabaja.

Se formó en la Escuela de Arte San Alejandro y en el Instituto Superior de Arte de La Habana. Hizo una importante carrera artística en Cuba —donde exhibió regularmente desde fines de la década del setenta— y como docente en el instituto donde se graduó.

Desde mediados de los ochenta, cuando consolida la estética que, con notorias diferencias, aún hoy practica, comienza su etapa internacional.

Realizó exposiciones en México, Nueva York, Bogotá, San Diego, Filipinas, Florida, Dublín, Buenos Aires, Oaxaca, París y Barcelona.

Ganó los premios de la Fundación Joan Miró (1982); la Segunda Bial de La Habana (1986), la beca Guggenheim (1994) y la beca Oscar Cintas Foundation (1997).

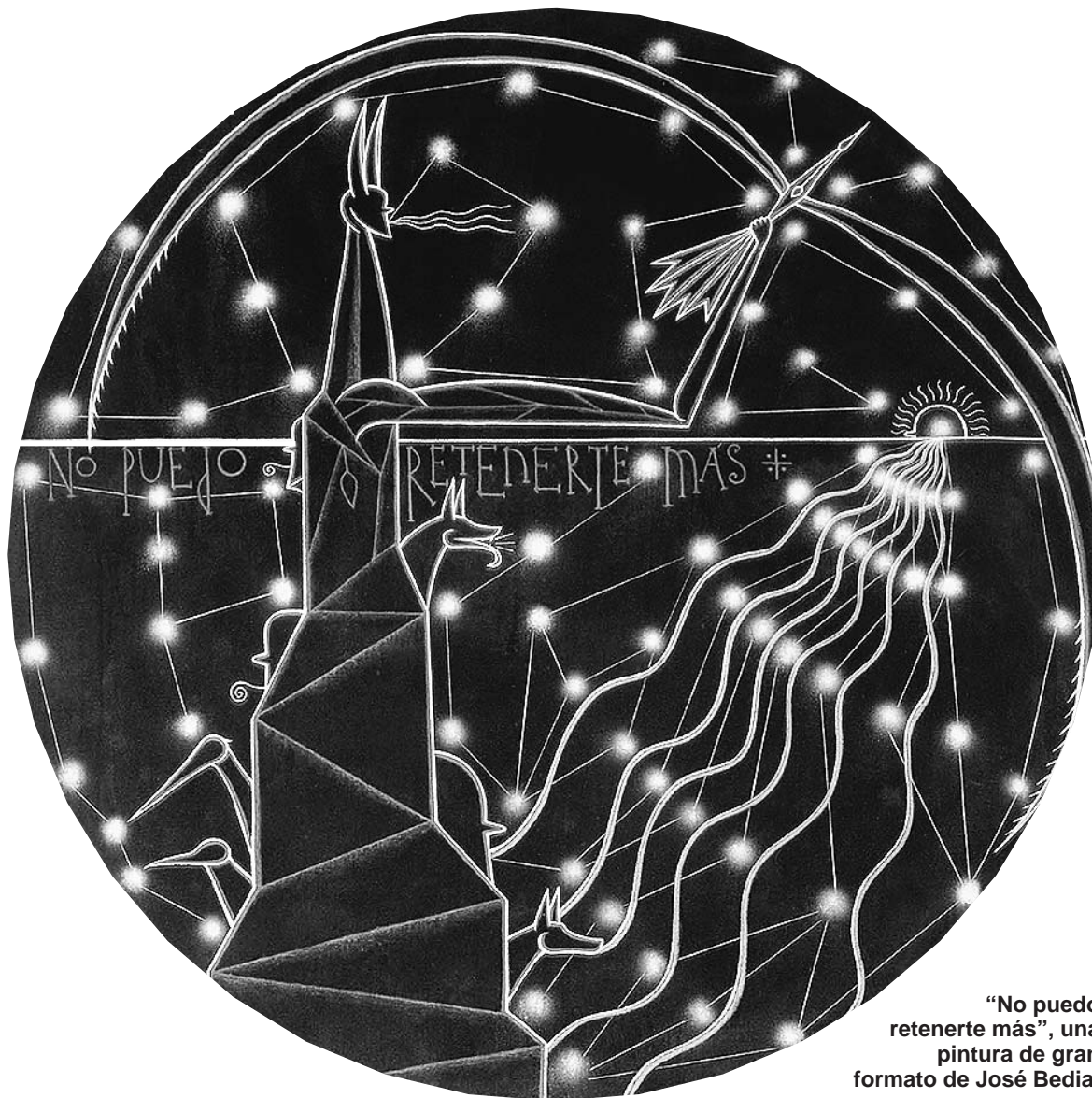
Presentó muestras individuales en importantes galerías de Canadá, México, Estados Unidos, Colombia y Brasil.

De paso por Buenos Aires para presentar su segunda muestra en esta ciudad (la primera fue hace casi siete años), el artista dialogó con **Página/12** acerca de las fuentes culturales de su obra y de la cuestión del exilio.

Dificultad: “Para mí —dice Bedia— fue muy difícil trabajar fuera de mi país, porque siento que trabajo desde y para mi cultura, que es cubana”.

“La relación de mi obra con las culturas primitivas es obvia —explica Bedia—. Yo prefiero hablar de culturas primarias, porque muchas veces el concepto de ‘primitivo’ implica un aspecto peyorativo. Para mí no son primitivas en ningún sentido sino, más bien, tremendamente desarrolladas. Son mi principal influencia y siempre las he usado en mi trabajo, desde la perspectiva de culturas primarias, tribales o tradicionales, incluso como folklóricas de distintos lugares.” Así, la

Es uno de los artistas de la diáspora cubana que goza de mayor reconocimiento internacional. Algunos ejes de su obra son las culturas primarias, el exilio y la patria como idea.



“No puedo retenerte más”, una pintura de gran formato de José Bedia.

obra de Bedia revela elementos afrocubanos, macumba, umbanda, candomblé, de la santería cubana, palo monte y vudú, así como de culturas amerindias y australianas.

En relación con los artistas de la diáspora cubana, Bedia cuenta que “haber trabajado como artista en Cuba o hacerlo en Miami, por supuesto que es muy diferente. Para mí fue muy difícil comenzar a trabajar fuera de mi país, porque siento que trabajo desde y para mi cultura, que es cubana; aunque no me encuentre trabajando en Cuba. Esto es muy natural, no sólo en mi caso, sino en el de muchos otros artistas..., porque se suele decir, desde otros puntos de vista, que si uno se fue ya no es cubano o es otra cosa. Yo sigo trabajando desde mi cultura, incluso tomando textos y elementos que son propios de mi país. Por supuesto que, cuando uno sale, se deben tener en cuenta una serie de consideraciones nuevas. Por ejemplo: yo perdí un público que tenía en Cuba. Toda mi generación tenía un público y debemos recuperarlo en otro lado. En mi caso... en los Estados Unidos, que tiene otra lengua, otra cultura y otro tipo de consideraciones. Justamente ésta es la búsqueda en que estamos ahora todos nosotros, los artistas de ese momento que estamos buscando a nuestro público ideal. Buscamos que la gente entienda cuáles son nuestros intereses y dinámica. Queremos enseñarle a la gente nuestros gustos y nuestras ideas. Para mí fue crucial la salida en cuanto a la incorporación de otro tema, más allá de la valoración y recreación de es-

tas culturas primarias. Al irme de Cuba incorporé la idea del exilio, la idea de la toma de distancia con el país de origen y la idea de tener que acarrear la cultura de uno hacia otros lugares... como una especie de bagaje. Te sientes como un nómada de la cultura... Como nunca antes había pensado en que me iría de mi país, este tema surgió como completamente nuevo, que apareció por sí mismo. Comencé a sentirme también como vector conductor de experiencias similares en otra gente. Me encontré con otros que se habían ido de Cuba y vivían el drama del exilio y la distancia.”

En este punto, telas como *Estupor del cubanito en territorio aje-*

“Primitivas”: “Las culturas llamadas ‘primitivas’ —explica— no lo son en ningún sentido. Se trata, más bien, de culturas muy desarrolladas”.

no funcionan casi como un cuadro de situación, donde el personaje simbólico carga con un bagaje que el artista evoca como una combinación entre valija y casa portátil.

Durante los años noventa se popularizó la categoría teórica de “artista nómada” para explicar la posición estética y política alrededor de la crisis de los nacionalismos, las fronteras y la localización de los conflictos entre países, nacionalidades y etnias que eran (y son) alentados por poderosos intereses eco-

nómicos. En esa lógica demencial, el pintor José Bedia se vio obligado a participar en la guerra civil de Angola, en la que inexplicablemente Cuba tuvo activa participación (“Angola fue el Vietnam de Cuba”, dice Bedia), enviando miles y miles de soldados que luego no pudieron reinsertarse socialmente en su país.

La patria, entonces, como en el *Estupor del cubanito...*, se convierte en algo portátil, que se lleva encima y que no coincide exactamente con la nacionalidad, sino más bien con la lengua, la cultura y la historia personal y social.

La mayor parte de los artistas del exilio cubano —incluido Bedia— recibió una formación en la que se privilegiaba el arte figurativo, como resultado de una determinada fundamentación discursiva que asociaba, para decirlo muy rápidamente, el arte figurativo a la conciencia política. La figura reconocible se convierte entonces en una condensación simbólica e ideológica. Así, los ritos y mitos que Bedia toma como fuentes de su obra le proporcionan una estructura narrativa implícita de base.

En lo que queda de este año y durante 2004, Bedia está trabajando para una exposición en Los Angeles, en una galería de dos hermanas mexicanas: Iturralde Gallery. Después presentará una exposición en Florencia y la inauguración de una muestra en La Casa de América de Granada, que recorrerá varias ciudades españolas. (*En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hasta el 5 de octubre*)

Inauguran en la semana

◆ Jorge González Perrín, “La metáfora del agua”, dibujos, desde ayer, en la galería Sylvia Vesco, San Martín 522, piso 1º “4”.

◆ Martín Kovensky, “Mirada nómada”, dibujos, hoy, en “180º”, espacio de arte Filo, San Martín 975.

◆ Nora Correás, “Aquí y allá, ahora”, esculturas e instalaciones, hoy en Maman (Av. del Libertador 2475).

◆ Danilo Danziger, Andrea Racciatti, Mariana Rantica y Leonardo Trombetta; pinturas, esculturas, figuraciones y abstracciones. Tomás Cusellas, pinturas; hoy en la Fundación Klemm, M.T. de Alvear 626.

◆ “Impresiones del Japón x 3”. Inauguración y entrega de premios, hoy, a las 19, en la casa de té del Jardín Japonés, Av. Figueroa Alcorta y Casares.

◆ Luis Wells, muestra antológica, mañana, en el Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473.

◆ “20 x 20”, 20 críticos seleccionan a 20 artistas. Desde mañana, en Praxis, Arenales 1311.

◆ “Paisaje urbano”, obras de Daneri, Lacámara, Presas, Spilimbergo y otros, mañana, en el Pabellón de las Artes de la UCA, Alicia Moreau de Justo 1300.

◆ Carola Zech, Betina Sor y Paulina Webb, el sábado 13, en Casa de Yrurtia, O’Higgins 2390.

◆ Feria de arte, en la Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires —Maure 1850— el sábado 13 y domingo 14, de 14 a 20. Distéfano, Alvaro, Barragán, Carletti, Carmona, Bastón Díaz, Spinosa, Iniasta, Lasser, Pesce, Sbernini, Schapiro y otros. Mesas redondas y charlas. Informes: 4775-7985/7867.

Teoría y crítica

La Asociación Argentina de Críticos de Arte (AACA) invita a los profesionales en teoría, investigación y crítica del arte argentino a presentar comunicaciones, ponencias y avances de investigación para el Simposio Nacional de la AACA que se realizará los días 28 y 29 de noviembre de 2003 en la Ciudad de Buenos Aires. Las áreas propuestas son teoría y crítica de las artes; espacios, medios e instituciones; discurso curatorial; modos de construcción de la obra de arte; lecturas sobre la producción artística. La fecha límite para la presentación es el 28 de octubre de 2003. Los trabajos deberán entregarse en la sede de la AACA, Talcahuano 1257 PB (C1014ADA), Ciudad de Bs. As. Info: simposioaaca@datafull.com

PINTURA ARGENTINA
GRANDES MAESTROS

Restauración y conservación de obras

Tel.: (011) 4802-8718
e-mail: giallo44@yahoo.com.ar

cines

AGENTE CODY BANKS

Dir.: Harald Zwart, con Frankie Muniz y Harald Duff. S/R.
Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,20, 18,30 y 21 hs. (En castellano)

AMAR TE DUELE

(México) Dir.: Fernando Sanfiana. P/13.
Premier I, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 y 22,30 hs.

BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA

(Francia-China) Dir.: Dai Sijie, con Zhou Xun. P/16.
Metro I, Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,10, 15,40, 18,20 y 22,10 hs.

BARCO FANTASMA

Dir.: Steve Bek, con J. Margulies y R. Eldard. P/13.
Electric III, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,45, 17,55 y 21,05 hs. Sáb. trasn. 0,30 hs.

BASICO Y LETAL

Dir.: John McTiernan, con John Travolta, Connie Nielsen y Samuel L. Jackson. P/13.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12,40, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,05 hs.
Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,25, 17,50 y 22,20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,30 hs.

BUSCANDO A NEMO

de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (En castellano) S/R.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14,30 y 18 hs.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,15 hs.
Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14,50, 16,40, 18,30 y 21,10 hs.

CANGURO JACK

Dir.: D. McNally. (En castellano). S/R.
Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,40 hs.

CLEOPATRA

Dir.: Eduardo Mignona, con Natalia Oreiro, Norma Aleandro y Leonardo Sbaraglia. P/13.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,20, 18,05 y 22,50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,50 hs.
Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,30, 15,30, 17,30, 19,30 y 21,30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

Gaumont III, Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 17,10 hs.
Premier III, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18 hs.

CIUDAD DE DIOS

(Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16.

Premier IV, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 19,30 y 22,20 hs.

EL DIA QUE ME AMEN

Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13.

Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14,30 y 18,15 hs. (Sala "Delia Garcés")

EL GUARDIAN

Dir.: Paul Hunter, con Chow Yun-Fat y Sean William Scott. P/13.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 22,50 hs.

EL HOMBRE SIN PASADO

(Finlandia) Dir.: Aki Kaurismäki, con M. Peltola. P/13.

Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,45 hs.

EL JUEGO DE LA SILLA

Dir.: Ana Katz. S/R.

Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12,50, 16,35, 20,20 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés")

EL PIANISTA

Dir.: Roman Polanski, con Adrien Brody. P/16.

Premier IV, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20 hs.

EL SEPTIMO ARCANGEL

Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Pablo Echarr. P/13.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,40, 16,25, 18,10, 19,55, 21,40 y 23,25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,10 hs.

Gaumont I, Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12,45, 14,50, 16,50, 18,55 y 21 hs.

EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,20, 17,20 y 20,20 hs.

EL FONDO DEL MAR

Dir.: Damián Szifron, con Daniel Hendler, Dolores Fonzi y Gustavo Garzón. P/13.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,05, 15, 16,55, 18,50, 20,45 y 22,45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,55 hs.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17,30, 21,30 y 23,10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,55 hs.

ENLACE MORTAL

Dir.: J. Schumacher, con Colin Farrell y Forest Whitaker. P/13.

Electric III, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 16,25 y 22,40 hs.

EN LA CIUDAD SIN LIMITES

(España). Dir.: Antonio Hernández, con Leonardo Sbaraglia, Fernando Fernán Gómez y Geraldine Chaplin. P/13.

Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 17,20 y 21,20 hs. (Sala "Amelia Benec")

EN UN LUGAR DE AFRICA

(Alemania). Dir.: Caroline Link, con Merab Ninidze y Juliane Kohler. P/13.

Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 18,20 y 22,30 hs.

HULK

Dir.: Ang Lee, con Eric Bana, Jennifer Connelly y Nick Nolte. P/13.

Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15,30 y 18 hs.

IDENTIDAD

Dir.: James Mangold, con John Cusack y Ray Liotta. P/16.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,30, 15,20, 17,15, 19,10, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,15 hs.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,40, 16,25, 18,10, 19,55, 21,40 y 23,25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,10 hs.

INTERVENCION DIVINA

(Palestina-Francia). Dir.: Elia Suleiman,

con M. Khader. P/16.

Premier III, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20 hs.

IRIS

(Recuerdos imborrables) Dir.: R. Eire, con Kate Winslet, Judi Dench y Jim Broadbent. P/13. (U.K.)

Atlas Santa Fé II, Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12,50, 14,40, 16,40, 18,20, 20,40 y 22,40 hs.

IRMA VEP

Dir.: Olivier Assayas, con Maggie Cheung. P/13.

Premier III, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22,20 hs.

JAPON

(México-España). Dir.: Carlos Reygadas, con Alejandro Ferretis y M. Flores. P/13.

Lorca I, Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16 y 22,35 hs.

LA FLOR DEL MAL

(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Nathalie Baye y Benoît Magimel. P/16.

Metro II, Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12,50, 17 y 19 hs.

LA MALDICION DEL PERLA NEGRA

Dir.: Gore Verbinski, con Johnny Depp, Orlando Bloom y Geoffrey Rush. S/R.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15,25 y 20,10 hs. (En castellano)

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15,15 y 19,40 hs.

Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16,10 y 20,20 hs. (En castellano)

LA MIRADA DE LOS OTROS

Dir.: Woody Allen, con Téa Leoni y George Hamilton. S/R.

Atlas Santa Fé I, Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,10, 15,20, 17,40, 20,05 y 22,20 hs.

Metro II, Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 14,50, 21 y 23,10 hs.

LA SECRETARIA

con Maggie Gyllenhaal y James Spader. P/13.

Electric II, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1 h.

LO MEJOR DE NOSOTROS

(Checoslovaquia). Dir.: Jan Hřebejk, con Boleslav Polivka y Anna Siskova. P/13.

Premier I, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 20,10 hs.

LOS ANGELES DE CHARLIE

(Al límite). con Drew Barrymore, Cameron Diaz y Lucy Liu. S/R.

Electric I, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,55, 18,50 y 22,45 hs.

MAGDALENE SISTERS

(En el nombre de Dios). Dir.: Peter Mulian, con G. McEwan. (U.K.) P/13.

Lorca II, Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 18,20 y 20,35 hs.

NEGOCIOS ENTRAÑABLES

(U.K.) Dir.: Stephen Frears, con Andrew Tautou y Sergi López. P/16.

Metro III, Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,30, 15,50, 17,50, 20,20 y 22,30 hs.

SENDERO DE SANGRE

Dir.: Jhon Malcovich, con J. Barden. P/16.

Premier I, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30 hs.

SINBAD

(La leyenda de los siete mares) Dir.: Tim Johnson y Patrick Gilmore. (En castellano). S/R.

Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,40 y 15,50 hs.

SOL DE NOCHE

(Documental) Dir.: Pablo Milstein-Norberto Ludin. S/R.

Gaumont III, Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,20, 15,10, 19,20 y 21,20 hs.

TAN DE REPENTE

Dir.: Diego Lerman, con V. Hassan. P/16.

Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,35 y 19,40 hs. (Sala "Amelia Benec")

TERMINATOR III

(La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13.

Electric I, Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16,50 y 20,45 hs. Sáb. trasn. 0,50 hs.

TODOPODEROSO

Dir.: Tom Shadyac, con Jim Carrey. (En castellano) S/R.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1,05 hs.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

TOMB RAIDER

(La cuna de la vida). Dir.: Jan de Bont, con Angelina Jolie. S/R.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13,40, 15,50, 20,05 y 22,15 hs. Viernes y sáb. trasn. 0,45 hs.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 14,50, 16,55, 19, 21,05 y 23,10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1,15 hs.

3 HERMANAS Y DOS NOVIOS

(Holanda) Dir.: Paula van der Oest, con M. Hendrickx y A. Blok. P/16.

Lorca I, Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,10, 16,10, 18,10, 20,15 y 22,25 hs.

UN HOMBRE DIFERENTE

Dir.: F. G. Gray, con Vin Diesel. P/13.

Monumental, Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15,20 y 19,15 hs.

VIVIR INTENTANDO

Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R.

Los Angeles, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,10 y 19,30 hs.

shoppings

ALTO PALERMO

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.

TODOPODEROSO: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

TOMB RAIDER (La cuna de la vida): 15 y 22,30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,40 hs.

BASICO Y LETAL: 13,20, 18,10 y 20,20 hs. P/13.

PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

IRIS (Recuerdos imborrables): 12,40, 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,40 hs.

NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 13, 14,50, 16,50, 18,50, 20,50 y 22,50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

EL SEPTIMO ARCANGEL: 12,40, 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,40 hs.

TODOPODEROSO: 13, 15, 16,55, 18,50, 20,50 y 22,50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

LA MIRADA DE LOS OTROS: 13,20, 15,40, 18, 20,20 y 22,40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

LA FLOR DEL MAL: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1,10 hs.

NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 12,50, 14,40, 16,40, 18,40, 20,40 y 22,40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0,40 hs.

BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA: 13,10, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1,10 hs.

3 HERMANAS Y DOS NOVIOS: 13,30, 15,40, 17,50, 20,30 y 22,50 hs. P/16.

TODOPODEROSO: 17,30 y 22,30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1,10 hs.

MAGDALENE SISTERS (En el nombre de Dios): 12,50, 15,10 y 20,10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1,10 hs.

CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

EL FONDO DEL MAR: 12,50, 15,40, 18, 20,20 y 22,40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

3 HERMANAS Y DOS NOVIOS: 13,05, 15,25, 17,45, 20,05 y 22,25 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

IDENTIDAD: 12,20, 14,25, 16,30, 18,35, 20,40 y 22,45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

TODOPODEROSO: 11,20 y 16 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

TODOPODEROSO: 13,40, 18,15, 20,35 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LA MIRADA DE LOS OTROS: 11,50, 14,35, 17,05, 19,40 y 22,15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BASICO Y LETAL: 12,45 y 22,55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BALZAC Y LA JOVEN COSTURERA CHINA: 12,30, 14,55, 17,20, 19,45 y 22,10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

NEGOCIOS ENTRAÑABLES: 12,15, 17,05 y 21,55 hs. P/16.

EL SEPTIMO ARCANGEL: 12,05, 14,10, 16,15, 18,20, 20,25 y 22,30 hs. P/13.

CLEOPATRA: 15,05 y 19,45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001. **CUANDO EL CUERPO HABLA.** Música: Depeche Mode. Dir.: Sergio Souza. Jueves: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. **PARADERO DESCONOCIDO**, de K. Taylor. Con Raúl Rizzo y Roberto Catarineu. Dir.: Lia Jelin. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 18. **SEXO, MENTIRAS Y DINERO**, de Dalmiro Sáenz y Pablo Silva. Con Marcelo Mazzarello, Marina Volmann, Nilda Raggi, Martín Adjemán y Carlos Nieto. Dir.: Gustavo Garzón. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12.

DEL OTRO LADO

Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. **NOCHE EN LAS CATARATAS.** Libro y dir.: Mariano Pensotti. Jueves: 20.30 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7). **CHARLA**, de Faroni. Taller de experimentación escénica de la Fundación Antorchas. Dir.: Diego Rodríguez. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 5. **MI QUERIDA**, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **MABEL** y "Los immaculados". Viernes: 0 h. Ent.: \$ 10. **EL PANICO**, Con Paula Acuña, Ezequiel De Almeida y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **MIL AÑOS DE PAZ** (Tragedia Romántica), de Roberto Perrinelli. Con Nuria Córdoba, Marta Degracia, José María López y Gabriel Maresca. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto") **EL SEÑOR MARTIN**, Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes: 22.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala "Carlos Somigliana") **LOS MIRASOLES**, de Julio Sánchez Gardel. Con Elena Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Gracioli. Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana") **VAMO Y VAMO**, de Juan Freund. Con Tony Vilas y Fito Yaneli. Dir.: Daniel Marcove. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

BESAME MUCHO, Con Luciano Cáceres, Soledad Cagnoli, Gloria Carrá y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **MONOLOGOS DE LA REINA** (Isabel I de Inglaterra), de Susannah Waters. Con María Comesaña y elenco. Dir.: Alejandro Ullúa. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. **RAUL PEÑA**: "Ríos del alma", Con Gabriel Videla (acordeón, percusión y coro), Jerónimo Peña (percusión) y S. Capriglione (bajo). Música popular argentina. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 7. **AMELIA BENCE** en: "Alfonsina, una vida apasionada", con Ricardo Alanís y Christian Axt. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 18.45 hs. Ent.: \$ 6. **FRANKLIN CAICEDO** en: "Dejame Cantar por ti". Homenaje a Pablo Neruda. Con Hernán Reinaudo (guitarra). Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. **DEMOLIENDO TANGOS**: Luis Longhi y Federico Mizraji. Sábado: 0.30 hs. Ent.: \$ 5. **ESCALERA**. Espectáculo teatral. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. **LAS GLUCINAS**. Espectáculo de Café Concert. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL BUHO

Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885. **APAGON Y DESPUES**, de Nathan Cusnir. Dir.: María Esther Fernández. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. **PASION Y CORAJE**, Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Sábado: 19 hs. **ISABEL DE GUEVARA**, de Alicia Muñoz. Con María Elina Ríos y Mónica Felipa. Dir.: María Esther Fernández. Domingo: 20 hs.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **VIENTOS ROJOS**. Danza. Coreog.: Mabel Dai Chee Chang. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8. **LA VOLUNTAD**. Dramaturgia y dir.: Guillermo Gacace. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

MUJERES SOÑARON CABALLOS. Con Héctor Bidente, Jimena Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

PESTAÑAS COMO AGUJAS, de Luz Pearson. Con Paulina Rachid y Patricio Zanet. Dir.: Deby Wachtel. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

CICLO BERTOLD BRECHT: "La cruz de tiza", "La delación". Con Matías Strafe, Marcela Reyes y elenco. Dir.: Claudio Argarate. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL DOBLE

Araoz 727. Tel.: 4855-2656. **EL CUIDADOR**, de Harold Pinter. Con Mario Ayo, Pablo De Nito y Mauricio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **TELARAÑAS**, de Eduardo Pavlovsky. Con Mónica Fuino, Héctor Leza y elenco. Dir.: Javier Palomino. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18

Jerma 420. Tel.: 4772-6092. **DANZA BUTOH**. "La huella de la espuma". Dir.: Rhea Volji. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8. **VIOLETAS** pta. su CD: "Lejastiertras". Cuarteto vocal fernero. Con Ana Sánchez, Virginia Borchies, Laura Estivil y Claude Iglesias. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8. **EL FARABUTE** Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Variedad teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. **EL GALPON DE CATALINAS** Benito Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión

actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 9 (viernes: \$ 7)

EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. **ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Una producción de "Alejandro Romay". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habud" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena Tritek. Miércoles y jueves: 20 hs., vienes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **LOS SUSODICHOS** pta.: "Total". Danza-teatro. Dir.: Ezequiel Diaz. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10. **LA ESTUPIDEZ**. Una experiencia extrema. Duración: 3:20 hs. (con intervalo). Con Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael Spregelburd y elenco. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

EMPIRE

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **ANGELES**. Libro y dir.: Esteban Mellino. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs. **BAMBALINAS ARGENTINAS** pta.: "Encuentro de danzas clásicas, españolas y contemporáneas". Sábado: 17 hs. Ent.: \$ 5.

ESPACIO CALLEJON

Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167. **EZEQUIEL**: Lazo-Lojomovsky; "Novaelectrocamara": Bustos-Turiñans-Novelli-Brutto. Música. Miércoles: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. **PARALELO 33**. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 7. **TRADUCCIONES EN UN ESPACIO AMPLIO**. Con Ada Benedicto, Julieta Petrucci y elenco. Libro y dir.: Martín de Goycochea. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 8. **LOS DEBILES**, de Guillermo Arengo. Con Gaby Ferrero, Eliana Niglia, Guillermo Arengo y Miguel Fontes. Dir.: Ana Alvarado. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8. **EL SUICIDIO** (Apócrifo I). Por "El Perifoneo de Objetos". Dir.: Daniel Veronese y Ana Alvarado. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 10.

XYZ, de Daniel Veronese. Dir.: Silvia Hilario. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458. **CORTAMOSONDULAMOS**. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

FORO GANDHI GALERNA

Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370. **LOS MACOCOS** en: "Continente viril". Jueves: 20.30 hs., Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12 (jueves: \$ 8)

IFT

Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **CLAP**, de Jorge Gerschman. Dir.: Mónica Cabrera. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala IV) **MARE NOSTRUM**, de Carlos Carrique. Dir.: Juan Freund. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III) **NO SE PAGA**, de Darío Fó. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II)

RAPIDO NOCTURNO (aire de Foxtro), de Mauricio Kartun. Dir.: Armando Saire. Domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

JOSE VERDI

Almirante Brown 736. Tel.: 4362-1321. **ENSALADA MISTONGA**, de Santiago Doria. Sainete, tango y milonga. Textos de Vacarezza, Villoldo, Pelay. 30 artistas en escena: actores, músicos, cantantes, bailarines. Dir.: Néstor Sabatini. Viernes: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.

LA ALMOHADA

Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037.

EL DIFUNTO, de René de Obaldía"Transugas", adapt. de "El debut de la piba", de Roberto Cayol. Miércoles: 22 hs. Ent. libre.

EL DON, de María Eugenia Iudicissa. Dir.: Bruno Olub. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 5.

LEVE CONTRASTE POR SATURACION. Grupo "Los Calderos". Dir.: Andrés Binetti. Paula López y Natalia Muñoz Shoefeer. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 5. **ECLIPSA**. Dir.: Natalia Muñoz Shoefeer. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA

Balcarne 998. Tel.: 4362-2651. **CUANDO LA NOCHE COMIENZA**, de Hanif Kureishi. Dir.: Alejandro MacG-Gabriela Izcovich. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

MARATON DE NUEVA YORK, de Edoardo Erba. Con Federico Buso y Gonzalo Jordán. Dir.: Patricio Orozco. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LA CLAC

Chile 802. Tel.: 4343-0310. **CUATRO ACTOS DE SERVICIO**, de Hugo Bab Quintela. Con Antonio Roca y Hugo Bab Quintela. Dir.: Humberto Serrano. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 6. **4 TIPOS DE MUJERES**. Sobre textos Gabriel Virtuoso. Con Rosana Mosca, Miguel Polizzi y elenco. Dir.: Gabriela Villalonga Clipo. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 6.

LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4584-7294. **ANDRONICO**, versión de "Titus Andronicus", de William Shakespeare. Dir.: G. Los Santos. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8 (incluye plato de pastas)

LA COMEDIA

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. **EL CHOQUE** (percusión urbana). "Fabricando sonidos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 8 (hasta 9 años sin cargo) **JUGADORES** (Match de improvisación con músicos en escena). Grupo "Que rompimos". Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: \$ 5.

LA ESCALERA

(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533. **MARATHON**, de Ricardo Monti. Dir.: Beatriz Amabile. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 7. **LA MANUFACTURA PAPELERA** Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750. **TRES SONATAS PARA VIOLA DE GAMBA Y CLAVE**, de Johann Sebastian Bach. Sonata Nº 1 en Sol Mayor, Sonata

Nº 2 en Re Mayor y Sonata Nº 3 en Sol Menor. Con Mtro. Eduardo Gattinoni (violoncello) y María Eugenia Marchionni (clave). Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 6.

ROMEO ET JULIETTE, ópera de Charles Gounod. Con Gerardo Marandino, Natasha Tupin, Cecilia Layseca, Sandra Soorza y elenco. Dir. musical: Roberto Luvini. Orquesta en vivo. Dir. coral: César Tello. Dir.: Boris. Sábado: 17 hs., domingo: 18 hs. Loc. desde: \$ 10.

LA OTRA ORILLA

Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

CINCO PUERTAS. Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.

FAVIO POSTAC en: Lagarto Blanco. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

MADE IN LANUS, de Nelly Fernández Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silevra". Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

COMICO "Stand up" Con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Viernes y sábado: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

PORTENAS. Con Betiana Blum, Virginia Lago, Susú Pecoraro, Carolina Peleritti y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

LA SCALA DE SAN TELMO

Passaje Guiffra 371. Tel.: 4362-1187. **EL ETERNO MARIDO**, de Fedor Dostoiewski. Con Máximo Ballester, Claudio De Mattia y Pablo Mazza. Adapt. y dir.: Rolando Malé. Miércoles: 20 hs. Bono contrib.: \$ 10.

LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303. **POZO CIEGO**. Libro y dir.: Alejo Beccar. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LA TRASTIENDA

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. **RELACIONES TROPICALES**. Opera cabaret. Con "Alejandra Radano" y "Giorgio Faelli". Dir.: "Alfredo Arias". Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: \$ 10. **...¡UALA TE ENAMORES!**... bailando con "Rita Cortese" y "Claribel Medina". Viernes: 23 hs.

LICEO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **TAXI 2**, de Ray Cooney. Con "Oswaldo Laport", "Miguel Angel Rodríguez", Reina Reech, Laura Oliva y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. **MANICOMIC** "Humor de locos". Con los ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **Confesiones del pene**. Con Diego Pérez, Diego Diaz y Marcelo Cosentino. Dir.: Luis Rossini. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Ent. a la gorra.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. www.lunapark.com.ar.

LOS NOCHEROS Viernes 19 y sábado 20: 21 hs., domingo 21: 20 hs, jueves 25: 21 hs., viernes 26: 21.30 hs, sábado 27: 22 hs., domingo 28 de septiembre: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

MARCELA MORELO Sábado 4 de octubre: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15. **DIE TOTEN HOSEN** (Rock-Alemania). Sábado 18 de octubre: 21 hs. Campo: \$ 15.

MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. **RAMIRO ALBINO Y EVAR CATIVIELA**. Concierto de laúd y flauta. Jueves: 19.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala de "Representantes")

BERNARDO VON DER GOLTZ. Ciclo de folclore argentino. Artistas invitados. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 6. (Sala de "Representantes")

JOSE LUIS ROCCATAGLIATA. Percusión expresiva. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Procuraduría")

METACANTO. Música popular latinoamericana y argentina. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala de "Representantes")

EL BURGUES GENTILHOMBRE, de Molière. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madrid. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Claustro")

MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875. Tel.: 4300-7622. **EL BARBERO DE SEVILLA**, de G. Rossini. Regie: Darío Innella. Con Mariana Mera, Gabriel Centeno, Alejandro de la Torre y elenco. Dir.: Carlos Branca. Dir. musical: Sergio Ratti. Viernes: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 15.

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. **ROBO, LO VOTARON... Y HUYOI**. Con Nito Artaza, Moría Casán, Ingrid Grudke y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala I) **EL HUMOR DE FONTANARROSA**, Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. (Sala II)

MOLIERE

Balcarce 682. Tel.: 4343-0777. **CIRTANGO**. Con "Marcela Paoli" - "Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard. Con Chula Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Duval. Dir.: Santiago Doria. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. **ABSOLUTAMENTE NATURAL**, de Goffredo Parise. Con Leonor Benedetto, Martín Seefeld. Dir.: Lorenzo Salvetti. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARI-DOI, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

MUSEO CORBETA URUGUAY

Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4- Puerto Madero). Tel.: 4314-1090/4816-4148.

MARIA HEGUIZ. "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 8.

MUSEO LARRETA

Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280. **VENECIA**, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitis, Delia Name y elenco. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 20 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 6.

LA MANDRAGORA, de Nicolás Maquiavelo. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

PATIO DE ACTORES

Lehma 568. Tel.: 4772-9732. **NOVECENTO**, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lunes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

LAS POLACAS, inilógia de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tártaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 12.

PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922. **MALDITA SEA LA HORA**, Con Nora Bitar, Leandro Castellano, Carolina Gaetmank, María Laura Occhi y Ernesto Vaccarezza. Libro y dir.: Julio Chávez. Viernes: 21.30 hs. Pl.: \$ 10.

NO TE SOLTARE HASTA QUE ME BENDIGAS, de Ricardo Monti. Con Luis Solanas y Néstor Sánchez. Dir.: Mónica Vainao. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.

ARYENTANES, de R. Fontanarrosa. Con "Daniel Araoz", "Jean Pierre Noher", Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelin. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15.

REGINA

Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. **LA PRISIONERA**, de Emilio Carballido. Con Marta Bianchi, Catalina Speroni y Luis Campos. Dir.: Francisco Javier. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 15.

SALA ANA ITELMAN Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671 **ROMEO & JULIETA** (La Villa). Versión de la obra de Shakespeare. Dir.: Gabriel Morales Lema. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 5.

EL LAGO DE LOS CISNES, de Tchaikovsky (en el Teatro Colón). Disertante: Dra. Patricia Casañas. Sábado: 17 hs. Ent.: \$ 5.

LA KOMEDIA, de Marchessi y Caluso. Dir.: Pablo Razuk. Sábado: 22 hs.

SALA CARLOS CARELLA

Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

LOS HERMANOS QUERIDOS, de Carlos Gorostiza. Con Mónica Nuñez Cortés, Alfredo Devita, Laura Corace y elenco. Dir.: Alfredo Devita. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: \$ 6.

TALLER DEL ANGEL (Sala Nini Marshall). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

PAGAR EL PATO, de Dino Armas. Con Vivian El Jaber, Fernando Armani y elenco. Dir.: Patricia Pisani y Graciela Balletti. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

PERDONAR ES DIBINO. Grupo "Mema". Invitada: María Fernanda Callejón. Libro y dir.: Claudio Ferrari. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LO PEOR YA PASO, de Carlos Marcucci. Con Aldo Pastur. Dir.: Omar Alta. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8.

TEATRO CONCERT

Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345. **BABY ETCHECOPAR** en: "El monologu-ista". Jueves: 21 hs.

LA REINA DEL AMOR. Con Alejandra Prádon, Raúl Mouzo, Alexa Si, Guillermo Gramuglia. Ocho modelos masculinos y ballet. Miércoles: 21.30

Tras, consejos y lanit y

sol soidas atqesd la mte por

-toq y eldisivneri se sup nedas dnu
 -nien, id obviv nni etnennatuged sup
 o nagenzi al .oidnax re ,soicn soL
 -ni senozzi toq ,shisronji nebnetaq
 sam neneti senocufitiani saL asatav
 ,tiom sup toq neneti on alle ,etruas
 astnegnib sus sup ,stsa oris ,ovlas

[illegible]

2008. gada 1. oktobrī, kad tika izveidots šis žurnāls, bija 100 gadu jubileja, kas atzīmēja Latvijas valsts dibināšanu. Šajā gadā, 1908. gada 1. oktobrī, tika izveidots šis žurnāls, kas atzīmēja Latvijas valsts dibināšanu.

1. **Selecția și evaluarea proiectelor.** Proiectele sunt selectate și evaluate în funcție de impactul potențial asupra mediului și societății, de fezabilitatea economică și tehnică, și de conformitatea cu legislația în vigoare.

[illegible]

Si questo dar, una immensa, necessario due te necessitas
 ab:
 quoy remansas puro iunio. Pero te la peñon, no
 baditididab de voyer, a començar, la posibilitad
 de, si el

Si quiero dar una limosna, necesito que el ne-

[illegible][illegible]

Երբ ինքնաշարժը հասնում էր Երևանի կենտրոնին, Գրիգորյանը հանկուտանալով ասաց՝ «Երևանը մեծ քաղաք է, բայց քաղաքի մեջ չկան խրատներ, չկան փողոցներ, չկան խուղեր, չկան խուփեր, չկան խուճուղներ, չկան խուճուղներ»։

obsessing the app over on o'bay



del comun, niengla eb adiv es erqmpis adiv a. J
mos al erqmpis, amim is toq adiv al otiv som

compartir.

omqamni 23,abiv al itaq etimon otto 22, oqamni [E
 .maingis e ,29qamni2, itaq el ,itaq no :obviviv
 itaq le etnob itash ,itardimu le ,itaguil le 22 etnob29q [E
 29qamni 23,abiv al itaq etimon otto 22, oqamni [E

nu

[illegible][illegible]

Questa è la prima volta che un'azienda italiana ha fatto un sondaggio di questo tipo. I dati sono stati raccolti da un'azienda di consulenza, che ha intervistato 1.000 persone. I risultati sono stati pubblicati su un sito web. I dati sono stati raccolti da un'azienda di consulenza, che ha intervistato 1.000 persone. I risultati sono stati pubblicati su un sito web.

YOH

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos
estazabun del sudeste.
Máxima: 20°. Mínima: 12°.

13.00

◆ **noticiaseqxe al eb noticiastugnarl**
us selimastni sordli eb scilistgolidid
eb laeteb7 las2 al n3 .comascitab
otugA ,llanoticiastMla Bida la

00.71

◆ Proyección del III Milí Matanza, del el Museo del Cine, Detenga 1550. 00.81

18.00

◆ Conferencia sobre Globalismo

Prof. Dr. G. B. B. B.

00.91

00-er

◆ **Presentación del libro El Caballero de la Espada**

19:30

- ◆ Co.: Economías; v. Contos e SSS
- ◆ Mmto Habor: En la Escuela de V.
- ◆ Cstido Rossa: Pz. Caroso.
- ◆ Participación de Ocaso: F. Caroso.
- ◆ micos: de Méjor: Pz. Caroso.
- ◆ sa de 1870 y los cios econó-
- ◆ Presentación del libro Cyle, la ci-
- ◆ gentes: F. Schuco de Melo 1850.
- ◆ Dirección de Tiro Políce: A. An
- ◆ mento: de Héctor López Girondo.
- ◆ Otra Masas: el pide ni-

50-30

- ◆ Recital del dúo Manuel Fargas-Marcello Mayor. En la Sala AB del C.C. Recoleta, junio 1930.
- ◆ Espectáculo musical Fargas-